



# Bedienungsanleitung

## celexon Leinwand Motor HomeCinema Plus Tension - CLR UST



Vielen Dank für den Kauf dieses Produkts.

Für eine optimale Leistung und Sicherheit lesen Sie diese Anweisungen bitte sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt anschließen oder betreiben. Bitte bewahren Sie diese Anleitung für eine spätere Verwendung auf.

## WARNHINWEISE

Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.

- Bitte beachten Sie vor der Montage das beiliegende Datenblatt mit weiteren Sicherheits- und Verwendungshinweisen.
- Beginnen Sie nicht mit der Montage, bevor Sie die komplette Bedienungsanleitung gelesen und diese verstanden haben.
- Führen Sie die Installation mit einer weiteren Person durch, um eine sichere Aufstellung zu gewährleisten.
- Entnehmen Sie das Produkt der Verpackung und entfernen alle Verpackungsmaterialien. Achten Sie darauf, dass sich kein Verpackungsmaterial am oder im Produkt befindet. Sollten Sie Verpackungsbeschädigungen feststellen, prüfen Sie zusätzlich ob Beschädigungen am Produkt zu finden sind. Sollten Sie äußerliche Beschädigungen an dem Gerät oder unerwartete oder unübliche Funktionsweisen feststellen, darf das Produkt nicht weiter genutzt werden. Kontaktieren Sie umgehend den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben oder celexon direkt (Web: [www.celexon.de](http://www.celexon.de), Mail: [info@celexon.de](mailto:info@celexon.de)) für weitere Informationen.
- Um einen störungsfreien Betrieb sicherzustellen, darf das Produkt ausschließlich in Innenbereichen eingesetzt werden, es ist NICHT zur Nutzung im Freien geeignet.
- Die Nutzung des Geräts und Zubehörteilen ist Kindern unter 16 Jahren verboten.
- Sorgen Sie dafür, dass keine Kinder mit den Geräten spielen oder sich ohne Aufsicht in der Nähe aufhalten.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit.
- **Achtung Verletzungsgefahr!** Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Gas- oder Wassergerätschaften oder in staubiger Umgebung.
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwendung kann zu Beschädigungen am Produkt oder in dessen Umgebung führen.
- Kinder sollten nicht unbeaufsichtigt die Leinwand nutzen bzw. damit spielen.

- Alle Zuleitungen und Kabel dürfen nicht zusätzlich belastet werden und müssen so verlegt werden, dass diese nicht beschädigt oder gequetscht werden.
- Die Leinwand ist ausschließlich für die Verwendung in Innenräumen zugelassen.
- Bei Nichtbeachtung obiger Anweisungen kann es zu Personenschäden und Beschädigungen des Produktes oder Geräten die daran angeschlossen sind kommen. Auch kann bei fehlerhafter Installation oder Verwendung die Garantie erlöschen.
- Wenn Sie beim Verwenden des Produktes unsicher sind, kontaktieren Sie Fachpersonal, Ihren Händler oder celexon direkt (Web: [www.celexon.de](http://www.celexon.de), Mail: [info@celexon.de](mailto:info@celexon.de)).
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Sachschäden oder Personenschäden, wenn die Leinwand außerhalb der empfohlenen Spezifikationen verwendet wird, oder bei unsachgemäßer Installation. Verwenden Sie diese Leinwand **nicht in der Nähe von Heizungen oder Klimaanlage**. Montieren und nutzen Sie das Produkt ebenfalls **nicht in direktem Sonnenlicht oder vor einem Fenster**. Aufgrund der temperaturempfindlichen PVC Oberfläche kann es zu nachhaltiger Beschädigung des Projektionstuchs kommen.

**Wir empfehlen Ihnen, nach der Lieferung ca. 2 Stunden mit der Montage zu warten. So kann sich die Leinwand akklimatisieren. Warten Sie ca. 24 Stunden, wenn die Leinwand von besonders kalter in eine warme Umgebung (oder umgekehrt) gebracht wird.**

Bitte **vermeiden Sie jegliche Flecken auf der Tuchoberfläche**. Diese könnten sich möglicherweise nicht mehr entfernen lassen.

Die **Positionen der Endpunkte am Motor** sind bereits werksseitig optimal eingestellt und dürfen nicht verändert werden.

## HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Die Angaben in diesem Dokument können ohne vorherige Ankündigung durch den Hersteller geändert werden. Änderungen werden jeweils in den folgenden Versionen dieses Handbuchs ergänzt. Irrtümer ausgeschlossen.

## WICHTIGE HINWEISE ZUR TUCHREINIGUNG UND PFLEGE

### Verwenden Sie keinen Lappen zur Reinigung!

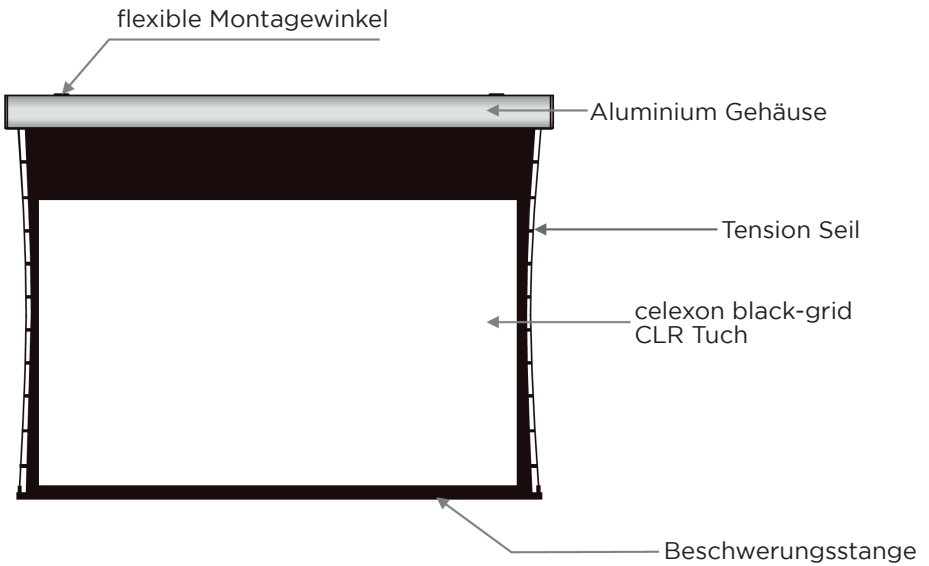
Dieses Tuchmaterial reagiert besonders sensibel gegenüber Berührungen mit Händen oder fettigen, feuchten Gegenständen. Dies ist der Textur bzw. Tuchoberflächenstruktur geschuldet, welche diese Hochkontrast-Ultrakurzdis-tanz Leinwand in Ihrer Funktionsweise ausmachen.

Das Tuch hat eine spürbare 3D Oberflächenstruktur, welche die gebündelte Reflektion des Projektionslichtes ausschließlich aus einem steilen Winkel von unten (UST-Projektorposition) zur Betrachter-Sitzposition (Auge maximal auf Höhe der Mitte der Projektionsfläche oder tendenziell weiter darunter), ermög-licht.

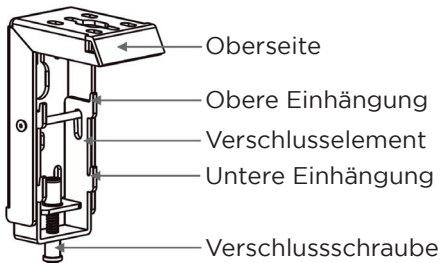
- Die Leinwand sollte nach jeder Nutzung wieder in das Gehäuse eingefahren werden, um eine hohe Lebensdauer zu erreichen.
- Flecken von Insekten oder anderen (organischen) Substanzen lassen sich ggf. nur sehr schwer oder gar nicht entfernen.
- Nutzen Sie keinen Lappen, um die Leinwand zu reinigen!
- Reiben Sie nicht mit Händen oder Fingern auf dem Tuch!
- Sollten sich Partikel auf der Leinwand finden, welche nicht das Projekti-onbild stören, ignorieren Sie diese. Sofern sich Partikel als störend in der Projektion erweisen nutzen sie einen tesa®-streifen und entfernen die Par-tikel damit.
- Verhindern Sie, dass die Leinwand 3 Minuten am Stück ein- und ausgefah-ren wird. Dadurch wird der Hitzeschutz des Motors aktiviert und die Lein-wand wird komplett deaktiviert. Erst nach einer Ruhezeit von 20-30 Minu-ten kann die Leinwand wieder in Betrieb genommen werden.

# PRODUKTÜBERSICHT

## Leinwand:



## Montagewinkel:



## LIEFERUMFANG



2x flexibel positionierbare Montagewinkel



8x 5x40 mm Montage-Schrauben und Dübel (nur für Beton!)



6x M5x10 mm Schrauben



2x Deckenabhängiger für Montage an z.B. Karabinern



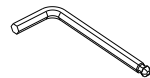
1x externer IR Empfänger



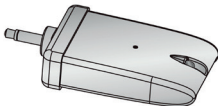
1x Adapter für Funk-Trigger



1x Infrarot-Fernbedienung



1x Inbusschlüssel



Funktrigger (Sender)



Funktrigger (Empfänger)

## TECHNISCHE DATEN

Spannung: 230 V, 50 Hz

Verbrauch: 90 W (MAX)  
0,4 W (Standby)

Steuerung: Infrarot-Fernbedienung 3V / 2 x CR2032

Temperatur: Im Betrieb 16°C bis 30°C  
Bei Lagerung 10°C bis 30°C (Kurzfristiges unter- oder überschreiten ist möglich, bei anschließender Akklimatisierung von 24 Stunden vor erneuter Nutzung.)

## **INSTALLATIONSHINWEIS**

Nehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und vergewissern Sie sich anhand dieser Anleitung, dass alle Teile vorhanden sind. Es gibt drei verschiedene Installationsarten für dieses Produkt: Wandmontage, Deckenmontage oder Deckenabhängung.

Je nach Installationsumgebung können die flexiblen Montagehalterungen an verschiedenen Stellen entlang des Gehäuses angebracht werden, um die Installation zu erleichtern. Die ideale Position für die Montagehalterungen ist jedoch näher an der jeweiligen Endkappe, da dies Vibrationen und Lärm reduziert.

Die Montagehalterungen sollten max. 50 cm von den Seiten eingerückt angebracht werden.

Die Beschwerungsstange ist rückseitig mit Schrauben für den Transport gesichert. Achten Sie vor der Montage darauf, dass Sie diese Schrauben lösen.

## MONTAGE AN DER WAND ODER AN DER DECKE

1. Wählen Sie, je nach Untergrund, die passenden Schrauben für die Montage (z.B. für Holzoberflächen, für Beton oder Rigips etc.).
2. Montieren Sie die Montagewinkel auf dem Untergrund und achten Sie dabei darauf, dass dieser eben ist.  
Tipp: Ziehen Sie beim Montieren der Halterungen eine abwischbare Linie. (siehe Abb. 1)  
Für die Wandmontage ziehen Sie diese Linie mit einer Wasserwaage. Für die Deckenmontage vergewissern Sie sich mit der Wasserwaage, dass die beiden Winkel absolut gerade hängen. Decken sind teilweise nicht grundsätzlich gerade, speziell in Altbauten.
3. Hängt die Leinwand nicht absolut gerade, kann dies zu Planlagenproblemen und/oder Schäden am Tuch führen!

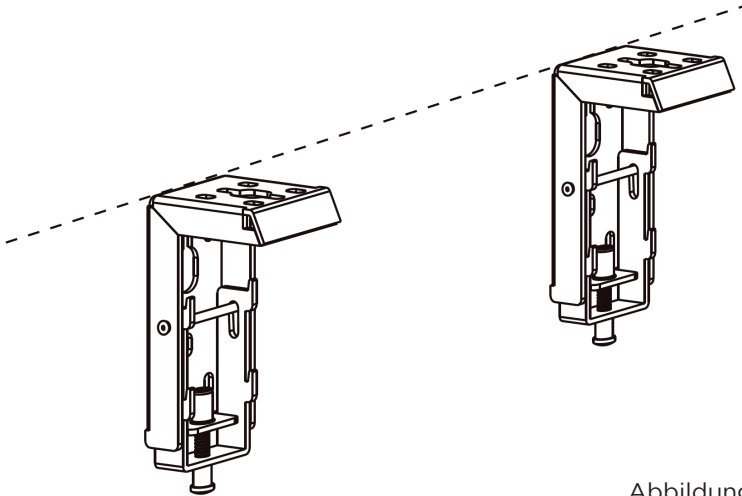


Abbildung 1



## INSTALLATION DER LEINWAND

- 1. Montage an Tragwerken aus Holz:** Schrauben Sie die beiliegenden 5x40 mm Schrauben durch die Löcher der Winkel wie in Abb. 2 und 3 dargestellt.
- 2. Montage an Tragwerken aus Beton:** Zeichnen Sie die Lochpunkte mit den Winkeln an Ihrer Wand ab und bohren Löcher passend zu den beiliegenden Dübeln. Die Dübel müssen dabei stramm in die Löcher einzuführen sein. Gehen die Dübel locker in die Löcher, sind die Löcher zu groß gebohrt und es müssen entsprechend größere Dübel und Schrauben eingesetzt oder neue Löcher gebohrt werden. Setzen Sie die Dübel komplett in die Löcher ein und schrauben die Winkel mit den beiliegenden Schrauben fest, wie in Abb. 4 und 5 dargestellt.

Installation an Holzwand

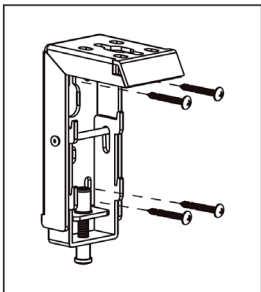


Abbildung 2

Installation an Holzdecke

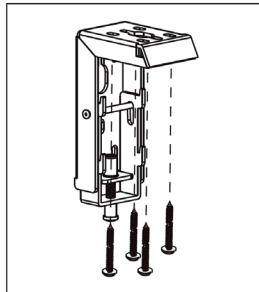


Abbildung 3

Installation an Betonwand

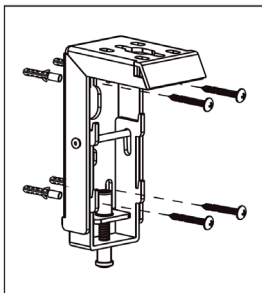


Abbildung 4

Installation an Betondecke

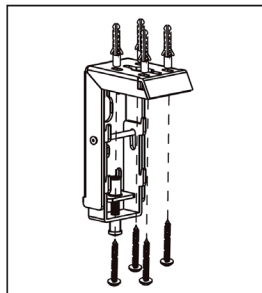


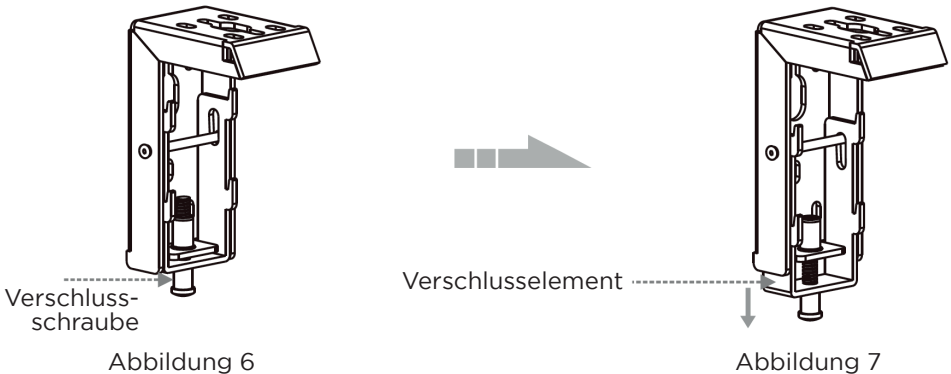
Abbildung 5

**Achtung:** Kontrollieren Sie die Anbringung der Montagewinkel auf festen Sitz, bevor Sie die Leinwand einhängen! Nutzen Sie keinen Akkuschauber, sondern drehen die Schrauben mit der Hand ein, um ein Überdrehen zu verhindern und eine dauerhaft feste und sichere Montage zu gewährleisten. Lassen Sie sich bei Unsicherheit von einem Fachmann beraten oder die Montage von Fachleuten durchführen.

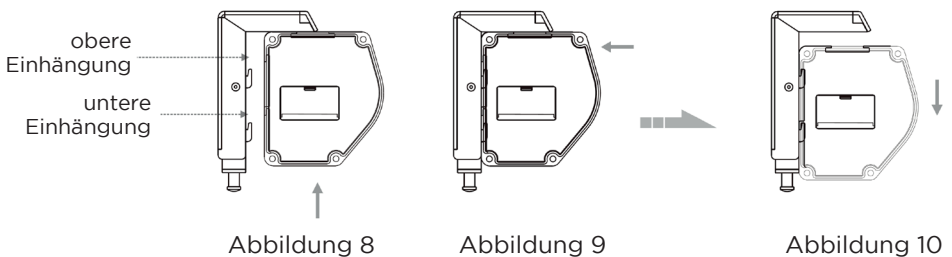
Kontrollieren Sie die Aufhängung auf festen Sitz mind. 1x jährlich.

Die Montage darf nur mit mindestens 2 Personen durchgeführt werden, um die Sicherheit dabei zu gewährleisten und Schäden am Produkt zu vermeiden.

3. Lösen Sie die Verschlusschraube an den Montagewinkeln, bis die untere Einhängung ganz nach unten eingestellt ist. (Abb. 6 und 7)



4. Achten Sie bei der Montage der Leinwand an den Montagewinkeln darauf, dass die Nuten am Leinwandgehäuse in den oberen und unteren Nuten der Halterungen einhaken. Schieben Sie die Leinwand einfach auf die Halterungen, die Rillen der Montagewinkel halten das Gehäuse so fest. Horizontale Anpassungen können weiterhin vorgenommen werden (Abb. 8 - 10).



5. Um die Leinwand fest an den Halterungen zu arretieren, drehen Sie die Verschlusschrauben im Uhrzeigersinn. Dabei wandert die Leinwand langsam nach oben gegen die Halterung. Wenn dies auf beiden Seiten geschehen ist, ist die Leinwand gegen ein versehentliches Ausheben aus den Halterungen gesichert. Nur so ist die Montage zulässig! (Abb. 11 und 12)

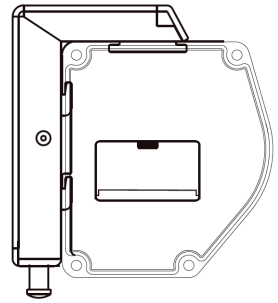
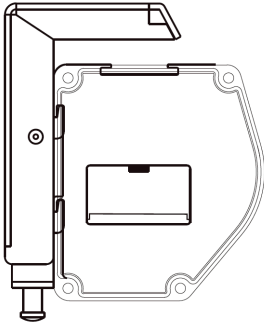


Abbildung 11

Abbildung 12

## MONTAGE AN ABGEHANGENER DECKE

1. Besorgen Sie sich für die abgehangene Montage der Leinwand zu Ihrem Deckentragwerk passende Schraubhaken und ggf. Dübel. Bei Unsicherheit lassen Sie sich z.B. im Baumarkt fachmännisch beraten.  
Bringen Sie diese Haken an Ihrer Decke fachlich korrekt an und achten darauf, dass die Haken parallel zur Wand dahinter installiert werden. (Abb. 13)

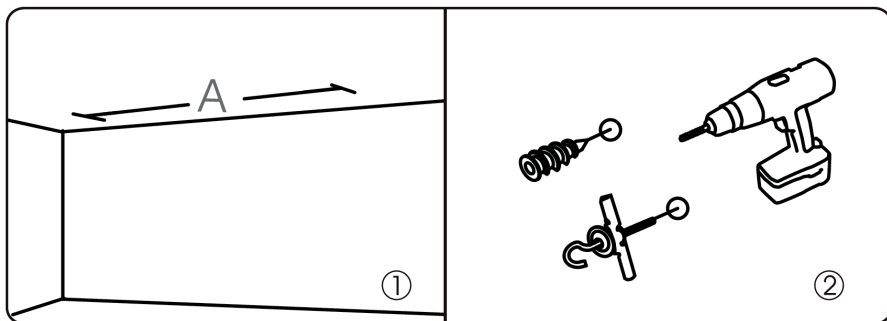


Abbildung 13

2. Befestigen Sie die Deckenabhängiger mit den im Lieferumfang befindlichen M5x10 mm Schrauben an den Wandhalterungen und stellen Sie sicher, dass die Schrauben an der Wandhalterung fest angezogen sind. (Abb. 14 und 15)

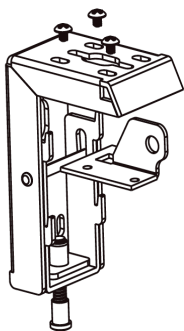


Abbildung 14

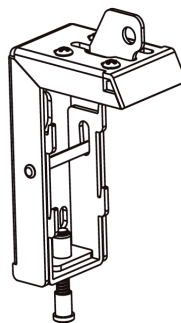


Abbildung 15

3. Bringen Sie nun die Montagewinkel mit den Deckenabhängern an der Leinwand an und achten darauf, dass die Nuten des Gehäuses mit den Befestigungswinkeln übereinstimmen. Ziehen Sie die Sicherungsschrauben an, um das Gehäuse in den Halterungen zu befestigen. (Abb. 16 und 17)

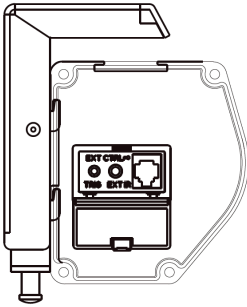


Abbildung 16

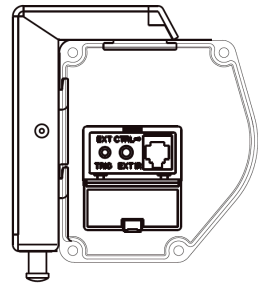


Abbildung 17

4. Prüfen Sie nach Abschluss der Schritte 2 und 3, ob die Wandhalterung sicher am Gehäuse der Leinwand befestigt ist, bevor Sie die Leinwand aufhängen. Hängen Sie die Leinwand wie in Abbildung 18 gezeigt in die Haken ein.

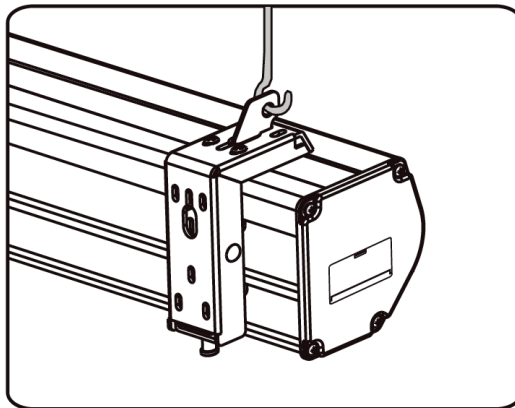


Abbildung 18

## INBETRIEBNAHME UND BEDIENUNG

### ANSCHLUSS AN DIE STROMVERSORGUNG:

1. Entfernen Sie alle Schutzfolien oder Schrauben und stellen vor erster Inbetriebnahme sicher, dass die Beschwerungsstange frei hängt und nicht am Gehäuse festsetzt! Dies kann sonst zu irreparablen Schäden am Produkt führen.
2. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose, achten Sie auf die korrekte Spannung (220-230V).

### INTELLIGENTE SEITENKAPPE

Öffnen Sie die Klappe in der linken Seitenkappe. Wenn hier keine Steuerung stattfindet bzw. Sie keine Kabel verbunden haben, halten Sie diese Klappe geschlossen. (Abb. 19)



Abbildung 19

### NUTZUNG DER STEUERMÖGLICHKEITEN (ABB. 20 UND 21):

Diese Motorleinwand bietet Ihnen 4 Steuermöglichkeiten:

- Infrarot-Fernbedienung
- manuelle Steuerung
- Triggersteuerung
- externe Steuerung über potentialfreie Kontakte bzw. RS232

Die manuelle Steuerung über die rückseitig am Gehäuse befindliche Zyklus-Taste folgt diesem Bedienschema:

RUNTER-STOP-HOCH-STOP-RUNTER usw.

Jeder Tastendruck löst die nächste Funktion im Zyklus aus.

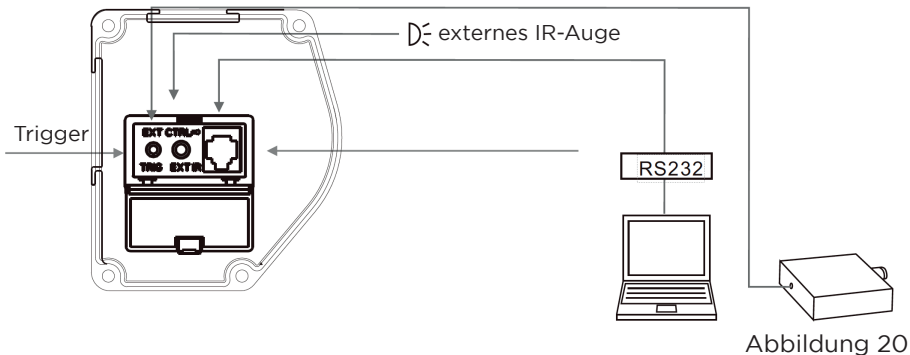


Abbildung 20

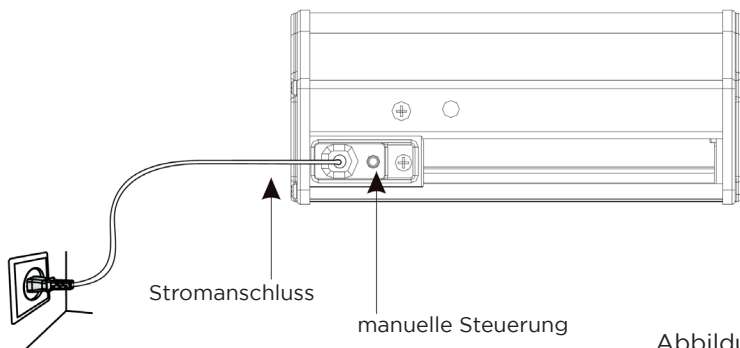


Abbildung 21

## NUTZUNG DER INFRAROTFERNBEDIENUNG (IR)

1. Drücken Sie "HOCH", um die Leinwand einzufahren.
2. Drücken Sie "STOPP", um die Leinwand zu stoppen.
3. Drücken Sie "RUNTER", um die Leinwand auszufahren.
4. Drücken Sie "Micro-HOCH", um die Leinwand minimal hochzufahren (150 ms für jede Bewegung).
5. Drücken Sie "Micro-RUNTER", um die Leinwand minimal herunterzufahren (150 ms für jede Bewegung).

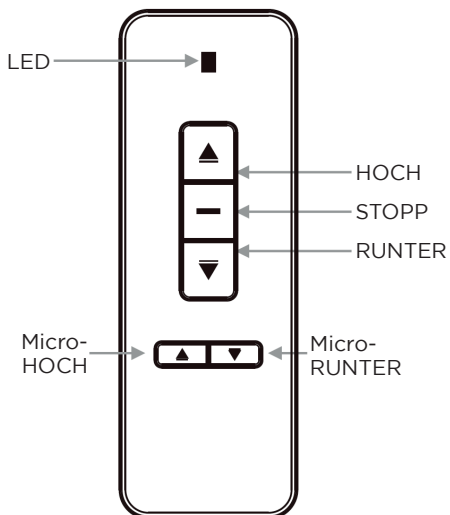


Abbildung 22

## WICHTIGE HINWEISE:

1. Der Mindestabstand der IR-Fernbedienung zum Empfänger-Auge muss 50 cm betragen.
2. Signalübertragung bis zu 8 m Distanz zwischen Sender und Empfänger auf horizontaler Linie.
3. Halten Sie das Empfangsauge frei von Hindernissen oder nutzen das zusätzliche, externe IR-Auge zur Steuerung.
4. Steuern Sie die Leinwand niemals in feuchter oder heißer Umgebung.
5. Ersetzen Sie die Batterien mit Markenbatterien, wenn die Funktion nicht mehr gegeben ist. Ein Anlernen ist bei Infrarot-Steuerung nicht nötig.
6. Es werden 2 x CR2032 Knopfzellen für die Fernbedienung benötigt.

## BATTERIEWECHSEL:

Wenn die Steuerung nicht mehr möglich ist oder das Signal schwach wird, ersetzen Sie die Batterien in der Fernbedienung und entsorgen die alten Batterien fachgerecht gemäß den gesetzl. Vorgaben in Ihrer Region.

1. Drehen Sie die Fernbedienung um. Drücken Sie den Bereich wo sich der Pfeil befindet herunter, um das Batteriefach nach unten schiebend zu öffnen.
2. Setzen Sie 2 neue Batterien ein. Polung wie in der nebenstehenden Grafik zu sehen (+ zeigt nach oben).
3. Schließen Sie das Batteriefach wieder.

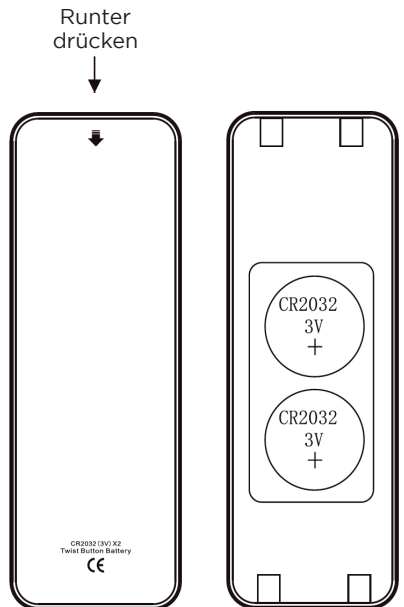


Abbildung 23

Abbildung 24

## STEUERUNG ÜBER DIE FERNBEDIENUNGEN

Für Installationen, bei denen der eingebaute IR-Empfänger (linksseitig im Leinwandgehäuse) verdeckt ist, verwenden Sie den externen IR-Empfänger (im Lieferumfang enthalten) und stecken Sie ihn in die IR-Buchse an der linken Endkappe des Leinwandgehäuses. Stellen Sie sicher, dass sich der externe



IR-Empfänger in einer Position befindet, in der er das Fernbedienungssignal empfangen kann.

Sollte das Signal nicht übertragen werden, prüfen Sie, ob die Batterien der Fernbedienung noch ausreichend geladen sind und dass das IR-Auge komplett in die seitliche Buchse eingesteckt ist. (Abb. 25 und 26)

Bitte beachten Sie, wenn Sie den beiliegenden Funk-Trigger nutzen, kann das IR-Auge nicht mehr verwendet werden.

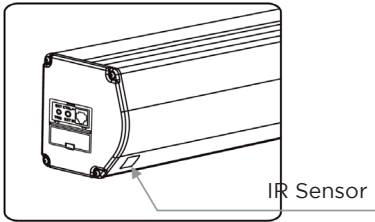


Abbildung 25

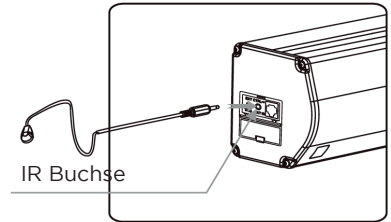


Abbildung 26

## EXTERNE STEUERUNG (POTENTIALFREIE KONTAKTE ODER RS232)

Nutzen Sie ein handelsübliches RJ12-Kabel, um die Steuerung über RS232 bzw. potentialfreie Wandschalter (auch häufig Jalousieschalter genannt) umzusetzen.

Die eine Seite des Kabels wird in den Kontroll-Eingang unter der links in der Seitenkappe befindlichen Klappe eingesteckt, die andere Seite des Kabels schließen Sie entsprechend an einen Wandschalter oder Taster an (potentialfreier Anschluss!) und beachten bitte genau die Belegung der Litzen wie in Abb 27 und 28 dargestellt (zeigt die Belegung von der Unterseite des RJ12 Steckers!).

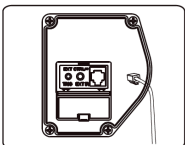


Abbildung 27

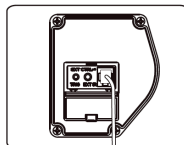
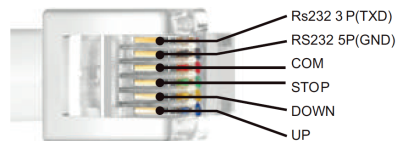


Abbildung 28



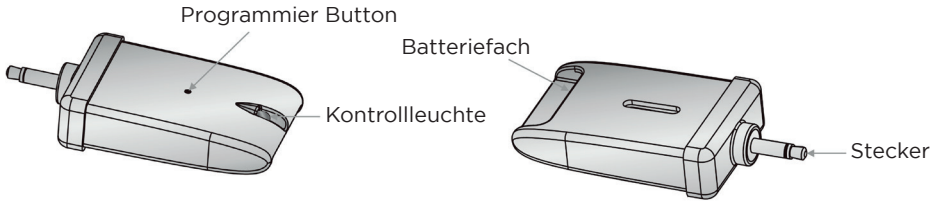
Rs232 interface settings:

```

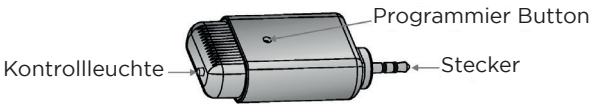
bps:2400
data bit:8
parity check:no
stop bit:1
control code:
up : 0xff .0xee .0xee .0xdd
stop : 0xff .0xee .0xee .0xcc
down : 0xff .0xee .0xee .0xee
    
```

# FUNKTRIGGER

## Sender:



## Empfänger:



Legen Sie die im Lieferumfang befindliche CR2430 Batterie in das Batteriefach des Senders ein.

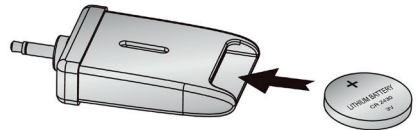


Abbildung 29

Stecken Sie den Empfänger in den IR-Eingang der Leinwand (dieser befindet sich auf der linken Seite, hinter der Klappe). Bitte beachten Sie, dass Sie den Trigger nicht parallel zu dem externen IR-Auge verwenden können.

Schließen Sie die Leinwand an das Stromnetz an, falls dies noch nicht geschehen ist.

Stecken Sie eine schmale Nadel (oder eine Büroklammer) in den programmier Button des Senders. Drücken Sie mit Hilfe der Nadel nun den programmiert Button. Die Kontrollleuchte leuchtet wiederholt auf. Die Steuerinformationen werden nun zwischen dem Sender und dem Empfänger ausgetauscht. Sobald die Programmierung abgeschlossen ist, hört die Kontrollleuchte auf zu blinken und leuchtet konstant weiter.

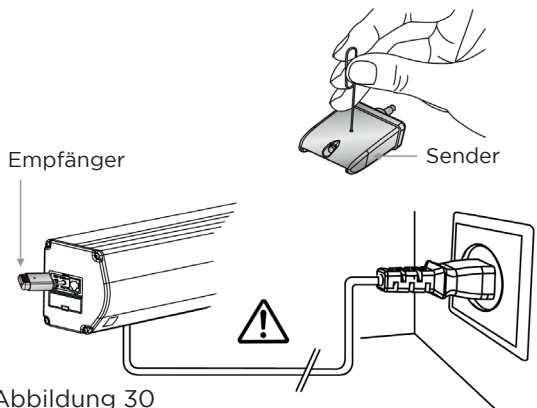


Abbildung 30

Stecken Sie nun den Sender in den Trigger-Port an Ihren ausgeschalteten Projektor. Stellen Sie die Trigger-Funktion in Ihrem Projektor entsprechend den Herstellerangaben ein.

Alternativ können Sie das beiliegende Adapterkabel nutzen, um den 3,5 mm Klinkeanschluss auf USB zu adaptieren. Sie können dann die Triggerfunktion auch über einen USB-Ausgang Ihres

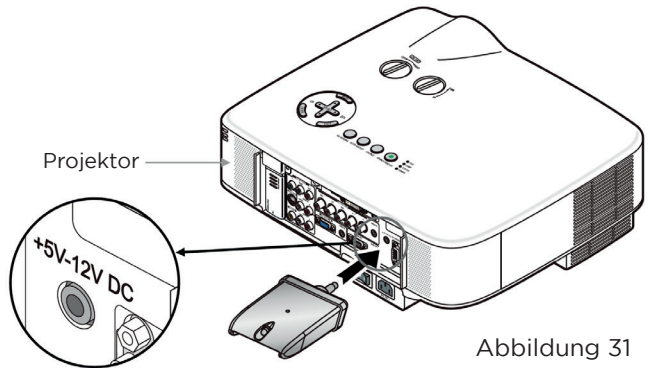


Abbildung 31

Projektors nutzen, sofern dieser über keinen klassischen 5-12V Trigger-Ausgang verfügt. Bitte beachten Sie, dass manche Projektoren die USB-Anschlüsse im Standby nicht komplett vom Strom trennen und eine Restspannung auf den USB-Ports verbleibt. In diesem Fall kann die Triggerfunktion der Leinwand nicht funktionieren, da die Leinwand den Schaltzustand über die Spannung an dem Projektoren-Ausgang erkennen können muss, um die automatische Triggerfunktion umsetzen zu können.

Die Leinwand fährt nun automatisch aus, wenn der Projektor eingeschaltet wird und fährt automatisch ein, wenn der Projektor ausgeschaltet wird.

Bitte beachten Sie, dass es einen Moment (bis zu ca. 3 Minuten) dauern kann, bis die Leinwand eingefahren wird, nachdem der Projektor ausgeschaltet wurde.

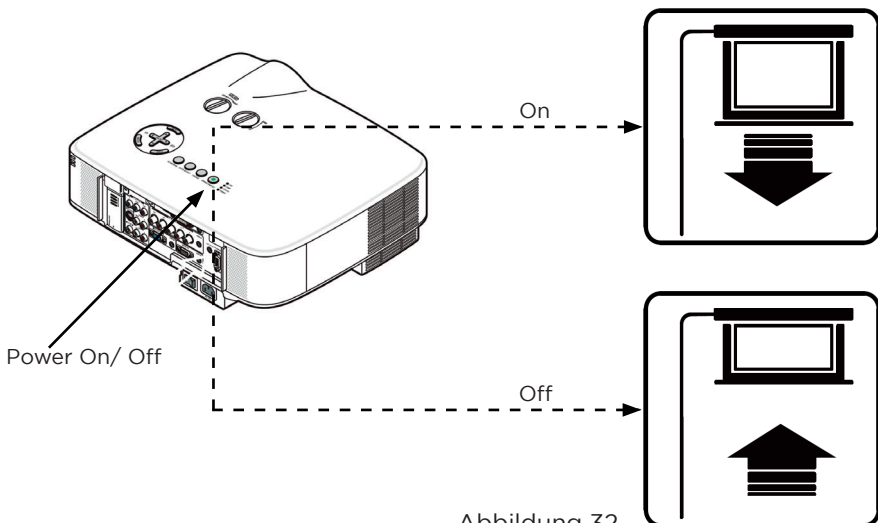


Abbildung 32

## EINSTELLUNG DES STOPP-PUNKTES / HÖHE DES SCHWARZEN VORLAUFES

**Achtung:** Der schwarze Vorlauf kann leicht angepasst werden, nachdem der Projektor und die Leinwand so positioniert wurden, dass das Projektionsbild grundsätzlich passend zur Leinwand ausgerichtet ist. Die Veränderung des Vorlaufes dient nur zur Feinkorrektur und NICHT um generelle Höhenunterschiede auszugleichen.

Dies muss bereits bei der Aufstellung der Geräte grund-angepasst werden (z.B. Höhe der Leinwand an Ihrer Wand, Stellhöhe Ihres Projektors auf dem Sideboard oder in einer tiefer liegenden Schublade / Auszug).

Das seitliche Seilspann-System ist so konzipiert, dass ein konkaver Schnitt des Projektionstuches an beiden Seitenrändern von unten nach oben dafür Sorge trägt, dass über die komplette Tuchlänge eine seitliche Spannung entsteht und nur so die dauerhafte Planlage ermöglicht. Wird das Tuch zu weit eingekürzt, ist dieser Spann-Effekt nicht mehr über alle Tuchbereiche gegeben und es können sich Unebenheiten oder Wellen im Tuch bilden, die dann störend in der UST-Projektion wirken.

Mängel, welche durch die Veränderung der werksseitig eingestellten Tuchlänge entstehen, sind nicht von der Garantie abgedeckt.

- Um die Vorlauflänge anzupassen, können Sie bei Ihrem Fachhändler oder bei celexon direkt eine gesonderte Anleitung anfragen. Diese ist genau zu beachten.
- Verändern Sie den Vorlauf NIEMALS ohne genaue Kenntnisse der Vorgehensweise. Dies kann ihr Produkt irreparabel beschädigen und ist nicht von der Garantie abgedeckt.
- Speziell diese Art der Ultrakurzdistanztücher reagieren besonders sensibel auf falsche Einstellungen der Tuchlänge.
- Bereits kleinste Wellenbildungen, die aus Veränderung der Vorlauflänge resultieren, werden bei der UST Projektion deutlich, störend sichtbar.

## EINSTELLUNG SPANNUNG DES TENSION SEILS

Wenn das Tension-Seil locker ist, was auf einen Stoß beim Transport oder eine Fehlbedienung zurückzuführen ist (Abb. 33), drehen Sie bitte den jeweils seitlich an der Beschwerungsstange befindlichen Einstellknopf im Uhrzeigersinn, um das Seil zu spannen (Abb. 34). Wenn das Seil zu stark gespannt ist, drücken Sie bitte den Einstellknopf und drehen Sie dann den Einstellknopf gegen den Uhrzeigersinn, um die richtige Spannung einzustellen (Abb. 35).

Richtig eingestellt ist das Seil, wenn es straff eingestellt ist aber die Beschwerungsstange nicht anhebt.

Bitte beachten Sie: Eine falsche Einstellung führt ggf. zu Planlage-Problemen.

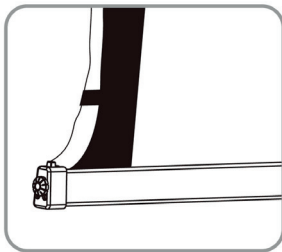


Abbildung 33

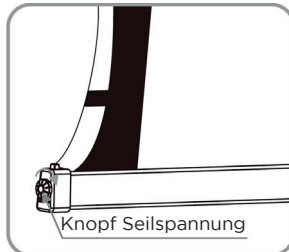


Abbildung 34

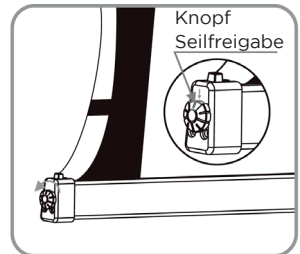
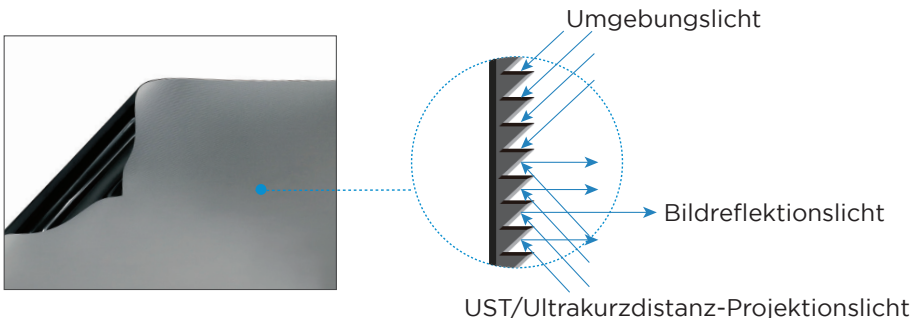


Abbildung 35

## PROBLEMLÖSUNG UND NÜTZLICHE HINWEISE

- Die Oberfläche des schwarzen Gitterstoffes ist mit optischen "Gitterzähnen" versehen, die eine gezielte Reflexion des Lichtstrahls des Ultrakurzdistanzprojektors ermöglichen und das Bild für den Betrachter bilden. Wie in der Schemadarstellung anbei abgebildet: Der Bildschirm absorbiert besonders das Umgebungslicht von oben, der Widerstand gegen das Umgebungslicht von den horizontalen Seiten ist schwächer, bitte achten Sie ggf. auf die Lichtstrahlrichtung bei der Anwendung.



- Die Leinwand wird im Spleißverfahren hergestellt, und die Spleißlinie weist aufgrund der oberen und unteren Spannung eine gewisse Krümmung auf, die das projizierte Bild nicht beeinträchtigt, was ein normales Phänomen ist.

### **Planlage des Tuches:**

- Der werksseitig eingestellte schwarze Vorlauf darf maximal um 100 mm verlängert werden, um die Planlage zu erhalten und ein Herabfallen des Tuches von der Welle zu verhindern.
- Fassen Sie das Tuch so selten wie möglich mit den Fingern an. Das Material ist sehr sensibel und lässt sich aufgrund seiner Oberflächenbeschichtung für die Realisierung der besonderen Abstrahlcharakteristik nur bedingt reinigen. Das ist technologiebedingt nicht zu vermeiden.
- Das Tuch unterliegt, wie alle thermoplastischen Kunststoffe, naturbedingt einer Materialverformung bei abnehmender oder zunehmender Raumtemperatur. Langsame, das Produkt ganzheitlich treffende Temperaturänderungen, wie sie üblicherweise in Innenräumen vorkommen, sind unbedenklich (z.B. wie sie bei der Änderung der Jahreszeiten vorkommen).

Achten Sie unbedingt darauf, das Produkt, speziell das ausgefahrene Tuch, nicht punktuell mit unterschiedlichen Temperaturen zu belasten. Diese dann ungleichmäßige Temperatureinwirkung würde das Material "zerspannen" da kältere Bereiche sich anders verformen als wärmere und so eine Wellenbildung sehr wahrscheinlich ist und Ihre Ultrakurzstanz-Projektion Verzerrungen im Bild zeigen wird.

(z.B. durch Sonneneinstrahlung, direkt am Heizkörper platziert, an Luftauslässen oder Ansaugungen von jedweden Klimageräten, anderem Hitzeentwickelnden AV-Komponenten wie AV-Receivern, Spielekonsolen oder -Computer.)

- Platzieren sie die Leinwand entsprechend so im Raum, als das derartige Temperatureinflüsse nicht gegeben sind. Bereits kurze Temperatureinwirkungen können zur Verformung des Tuches führen und sind ggf. nicht rückgängig zu machen.
- Platzieren Sie Hitze-abstrahlende Geräte so, dass diese Luftströme nicht auf das Leinwandtuch einwirken können!
- Platzieren (bzw. lagern) sie die Leinwand stets nur absolut horizontal und in Waage. Nutzen Sie eine Wasserwaage, um dies zu kontrollieren. Eine schief stehende Leinwand kann sich negativ auf die Mechanik und Planlage sowie Lebensdauer auswirken.

## INFORMATION ZUR EU-KONFORMITÄT

**Hersteller:** celexon Europe GmbH  
**Adresse:** Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE  
**Produktname:** celexon Leinwand Motor HomeCinema Plus Tension - CLR  
UST

Produkte, die mit dem CE-Zeichen gekennzeichnet sind, entsprechen allen Anforderungen der entsprechenden EU-Direktiven. Die EU-Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse heruntergeladen werden:

[www.celexon.de/zertifikate](http://www.celexon.de/zertifikate)



Das Symbol weist auf die getrennte Rücknahme elektrischer und elektronischer Geräte in EU-Ländern hin. Bitte werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll. Informieren Sie sich über das in Ihrem Land gültige Rücknahmesystem und wenden Sie sich bei Fragen zum Entsorgungsprozess an Ihre Kommune oder Ihre örtliche Wert- und Schadstoffsammelstelle.

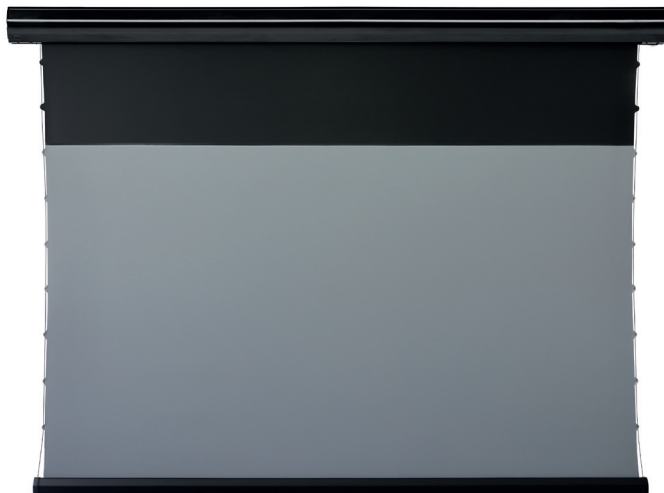


# Operating instructions

celexon screen Electric

HomeCinema Plus Tension - CLR

UST



Thank you for purchasing this product.

For optimum performance and safety, please read these instructions carefully before connecting or operating this product. Please retain these instructions for future reference.



## WARNINGS

These operating instructions are intended to familiarise you with the operation of this product. Keep this manual in a safe place so that you can refer to it at any time.

- Before installation, please refer to the enclosed data sheet for further safety and use instructions.
- Do not begin installation until you have read and understood the complete operating instructions.
- Carry out the installation with the help of another person to ensure a safe installation.
- Remove the product from its packaging and remove all packaging material. Make sure that no packaging material is on or in the product. If you notice any damage to the packaging, also check whether there is any damage to the product. If you notice any external damage to the unit or any unexpected or unusual functioning, do not use the product any further. Contact the dealer immediately from whom you purchased the product or celexon directly (Web: [www.celexon.co.uk](http://www.celexon.co.uk), Mail: [info@celexon.co.uk](mailto:info@celexon.co.uk)) for further information.
- To ensure trouble-free operation, the product may only be used indoors, it is NOT suitable for outdoor use.
- The use of the appliance and accessories is forbidden to children under 16 years of age.
- Ensure that no children play with the appliance or are in the vicinity without supervision.
- Conversion or modification of the product impairs product safety.
- **Caution: Risk of injury!** Never open the product without authorisation. Never carry out repairs yourself!
- Do not use the product near gas or water appliances or in a dusty environment.
- Handle the product with care. It can be damaged by knocks, blows or falling from even a small height.
- Keep the product away from moisture and heat.
- Never immerse the product in water or other liquids.
- Use the product only in its intended manner. Any use for any other purpose may result in damage to the product or its surroundings.
- Children should not use or play with the screen unsupervised.
- All supply lines and cables must not be subjected to additional loads and must be laid in such a way that they are not damaged or crushed.

- The screen is only approved for indoor use.
- Failure to follow the above instructions may result in personal injury and damage to the product or equipment connected to it. Incorrect installation or use may also invalidate the warranty.
- If you are unsure about the use of the product, please contact your specialist personnel, your dealer or celexon directly (Web: [www.celexon.co.uk](http://www.celexon.co.uk), Mail: [info@celexon.co.uk](mailto:info@celexon.co.uk)).
- Technical changes and errors excepted.

The manufacturer accepts no responsibility for damage to property or personal injury if the screen is used outside the recommended specifications, or in the event of improper installation. **Do not use this screen in the vicinity of heaters or air conditioners.** Also, do **not mount or use the product in direct sunlight or in front of a window.** Due to the temperature-sensitive PVC surface, the projection screen fabric may be permanently damaged.

**We recommend that you wait approx. 2 hours after delivery before installing the projection screen. This allows the screen to acclimatise. Wait approx. 24 hours if the projection screen is coming from a particularly cold environment to a warm one (or vice versa).**

Please **avoid any stains on the surface of the screen.** These may not be able to be removed.

The **positions of the end points on the motor** are already optimally set at the factory and must not be changed.

## **DISCLAIMER**

The information in this document is subject to change without notice by the manufacturer.

Changes will be added to subsequent versions of this manual. Errors excepted.

## IMPORTANT NOTES ON CLOTH CLEANING AND CARE

### **Do not use a cloth for cleaning!**

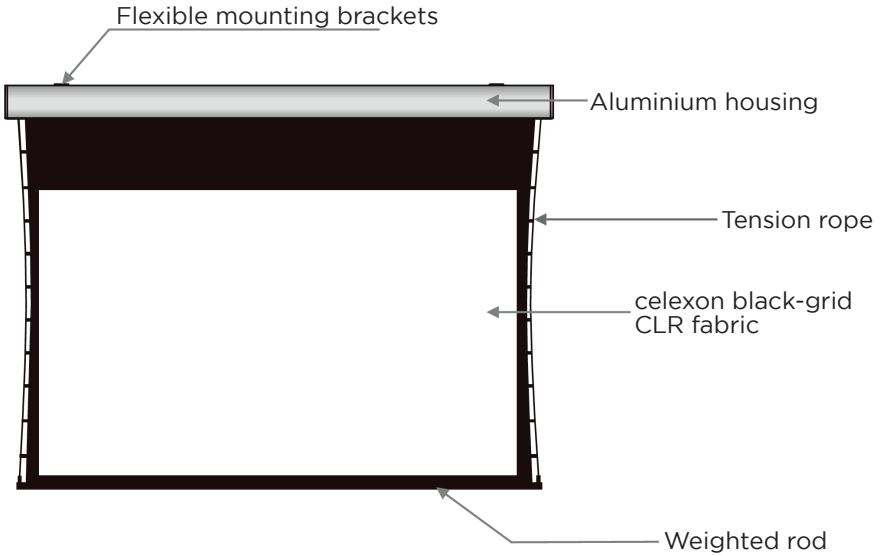
This fabric material is particularly sensitive to contact with hands or greasy, damp objects. This is due to the texture of the cloth surface structure, which makes this high-contrast ultra-short distance screen work.

The fabric has a perceptible 3D surface structure, which allows the bundled projection light exclusively from a steep angle from below (UST projector position) to the viewer's sitting position (eyes at the centre of the projection surface or below) possible.

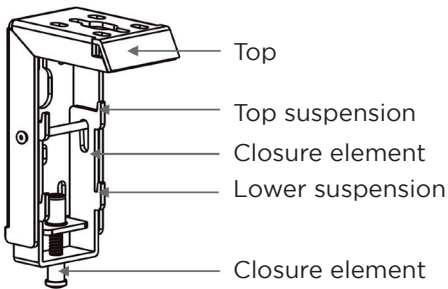
- The screen should be retracted into the housing after each use to ensure a long service life.
- Stains from insects or other (organic) substances may be difficult or impossible to remove.
- Do not use a cloth to clean the screen!
- Do not rub the screen with your hands or fingers!
- If there are particles on the screen that do not interfere with the projection image, ignore them. If particles are found to interfere with the projection and cannot be removed by brushing gently and horizontally, use a tesa® strip and remove the particles with it.
- Prevent opening and closing the screen multiple times in a short period. This will activate the heat protection of the motor and deactivate the screen completely. Only after a rest period of 20-30 minutes will the screen be able to be operated.

# PRODUCT OVERVIEW

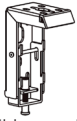
## Screen:



## Mounting bracket:



## IN THE BOX



2x Flexibly positionable mounting bracket



8x 5x40 mm mounting screws and dowels (only for concrete!)



6x M5x10 mm screws



2x Ceiling hangers for mounting on e.g. carabiners



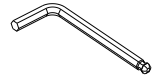
1x External IR receiver



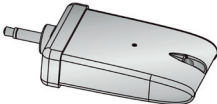
1x Adapter for Radio Trigger



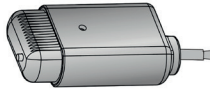
1x Infra Red Remote control



1x Allen Key



1x Radio Trigger (transmitter)



1x Radio Trigger (receiver)

## TECHNICAL DATA

Voltage: 230 V, 50 Hz

Consumption: 90 W (MAX)  
0,4 W (standby)

Control: Infrared remote control 3V / 2 x CR2032

Temperature: In operation 16°C to 30°C  
For storage 10°C to 30°C (Short-term under- or over-temperature is possible, with subsequent acclimatisation of 24 hours before renewed use).

## **INSTALLATION NOTE**

Take all the parts out of the packaging and use these instructions to make sure that all the parts are present. There are three different installation methods for this product: Wall-mounted, ceiling-mounted or ceiling suspension.

Depending on the installation environment, the flexible mounting brackets can be placed at different locations along the enclosure to facilitate easier installation. However, the ideal position for the mounting brackets is closer to the end cap as this reduces vibrations and noise.

The mounting brackets should be indented a maximum of 50 cm from the sides.

The weighted rod is secured at the back with screws for transport. Make sure that you remove these screws before mounting.

## MOUNTING ON THE WALL OR ON THE CEILING

1. Depending on the surface, choose the appropriate screws for the installation (e.g. for wooden surfaces, concrete or plasterboard etc.).
2. Mount the mounting brackets on the surface and make sure that they are level.

Tip: Draw a wipeable line when mounting the brackets. (see fig. 1)

For wall mounting, draw this line with a spirit level. For ceiling mounting, use the spirit level to ensure that the two brackets hang absolutely straight. Ceilings are not always straight, especially in old buildings.

3. If the screen does not hang absolutely straight, this can lead to flatness problems and/or damage to the fabric!

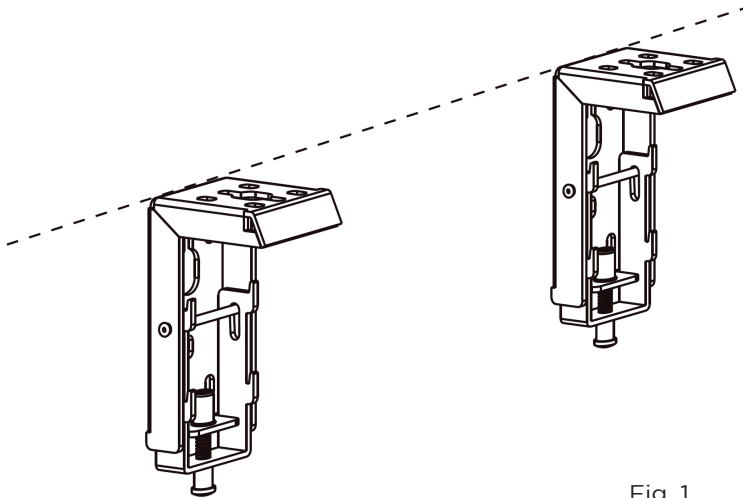


Fig. 1

## INSTALLATION OF THE SCREEN

- 1. Mounting on supporting structures made of wood:** Screw the enclosed 5x40 mm screws through the holes in the brackets as shown in figs. 2 and 3.
- 2. Mounting on concrete supporting structures:** Mark the hole points on your wall with the brackets on your wall and drill holes to match the enclosed dowels. The dowels must be inserted tightly into the holes. If the dowels go into the holes loosely, the holes are drilled too large and larger dowels and screws must be used or new holes drilled. Insert the dowels completely into the holes and screw the brackets in place with the screws provided, as shown in Fig. 4 and 5.

Installation on wooden wall

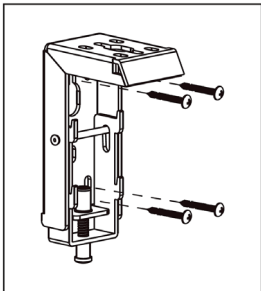


Fig. 2

Installation on wooden ceiling

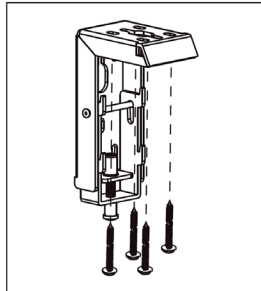


Fig. 3

Installation on concrete wall

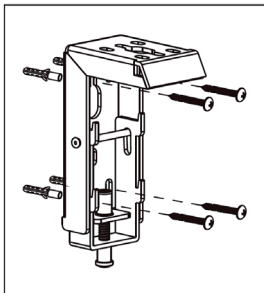


Fig. 4

Installation on concrete ceiling

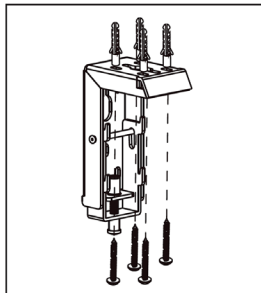


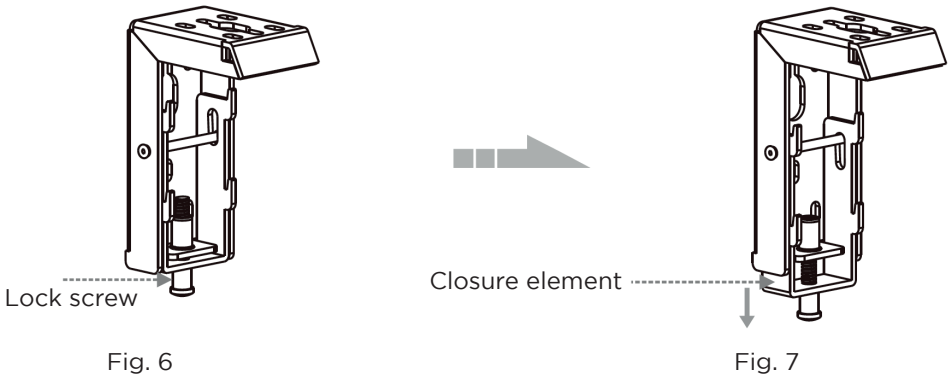
Fig. 5



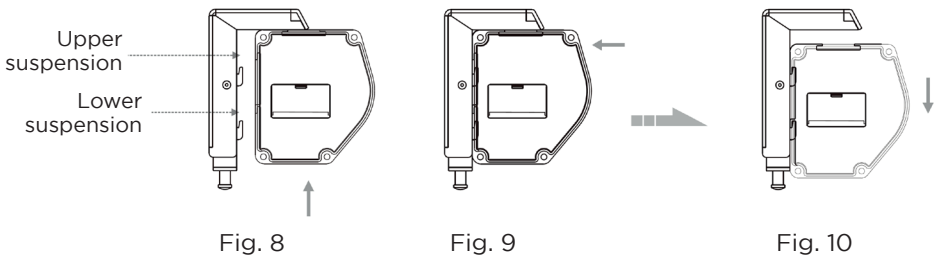
**Attention:** Check that the mounting brackets are firmly attached, before attaching the screen! Do not use a cordless screwdriver, but screw in the screws by hand to prevent over tightening and to ensure a permanently firm and secure installation. If you are unsure, seek the advice of a professional or have the installation carried out by specialists.

Check the suspension for tightness at least once a year. The installation may only be carried out by at least 2 persons in order to ensure safety and to avoid damage to the product.

3. Loosen the screw plug on the mounting brackets until the lower suspension is fully down. (Fig. 6 and 7)



4. When mounting the screen on the mounting brackets, make sure that the grooves on the screen housing hook into the upper and lower grooves of the brackets. Simply slide the screen onto the brackets. The grooves on the mounting brackets will hold the case in place. Horizontal adjustments can still be made (Fig. 8 - 10).



- To lock the screen firmly to the brackets, turn the locking screws clockwise. This will cause the screen to move upwards against the bracket. When this has happened on both sides the screen is secured against being inadvertently removed from the brackets. This is the only permissible way to mount the screen! (Fig. 11 and 12)

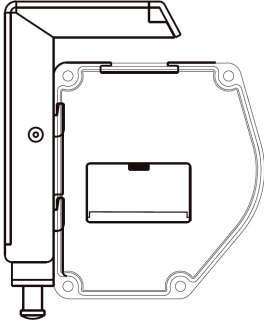


Fig. 11

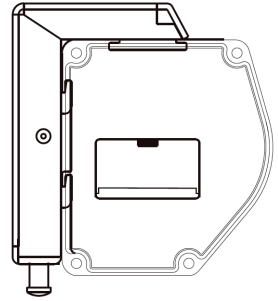


Fig. 12



## MOUNTING SUSPENDED ON CEILING

1. For the suspended installation of the screen, get screw hooks and, if necessary, dowels to match your ceiling structure. If you are unsure, ask for professional advice, e.g. at a DIY store. Attach these hooks to your ceiling correctly and make sure that the hooks are parallel to the wall. (Fig. 13)

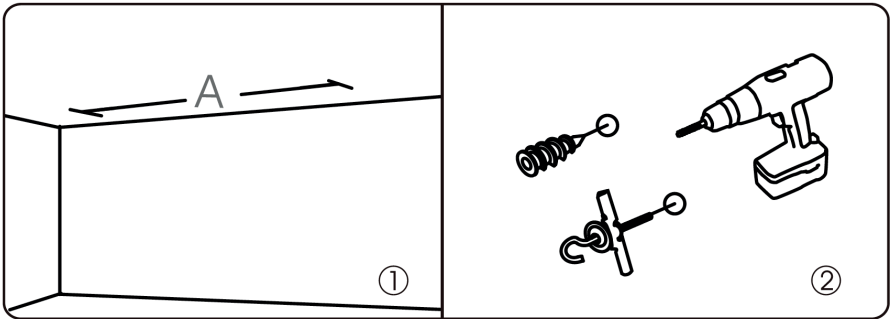


Fig. 13

2. Attach the ceiling hangers to the wall brackets with the included M5x10 mm screws supplied to the wall brackets and make sure that the screws on the wall bracket are tight. (Fig. 14 and 15)

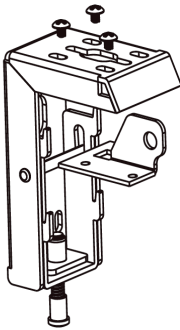


Fig. 14

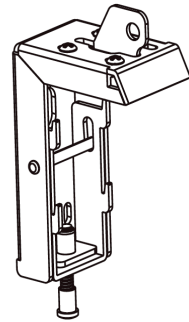


Fig. 15

- Now attach the mounting brackets with the ceiling hangers to the screen, making sure that the grooves of the housing match the mounting brackets. Tighten the locking screws, to secure the enclosure in the brackets. (Fig. 16 and 17)

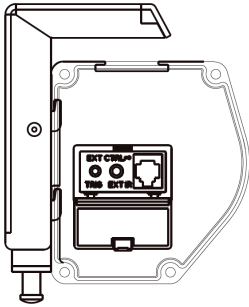


Fig. 16

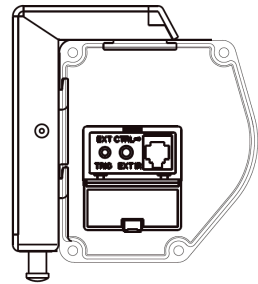


Fig. 17

- After completing steps 2 and 3, check that the wall bracket is securely attached to the screen housing before hanging the screen. Hang the screen on the hooks as shown in figure 18.

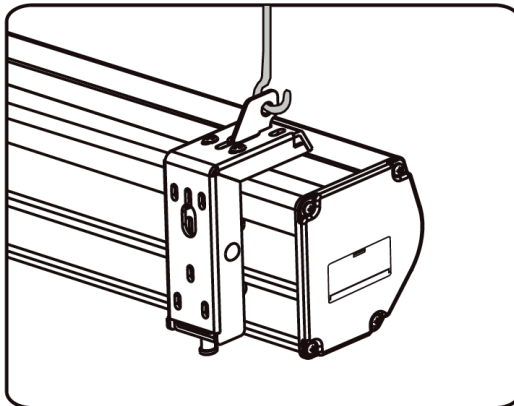


Fig. 18

## START-UP AND OPERATION

### CONNECTION TO THE POWER SUPPLY:

1. Remove any protective film or screws and make sure that the weighted rod is hanging freely and is not stuck to the housing! This can otherwise lead to irreparable damage to the product.
2. Insert the plug into the socket and ensure that the voltage is correct (220-230V).

### INTELLIGENT SIDE CAP

Open the flap in the left side cap. If there is no control here or you have not connected any cables, keep this flap closed. (Fig. 19)



Fig. 19

### USE OF THE CONTROL OPTIONS (FIGS. 20 AND 21):

This motorised screen offers you 4 control options:

- Infrared remote control
- Manual control
- Trigger control
- External control via potential-free contacts or RS232

Manual control via the cycle button on the back of the housing follows this operating scheme.

DOWN-STOP-UP-STOP-DOWN etc.

Each press of the button triggers the next function in the cycle.

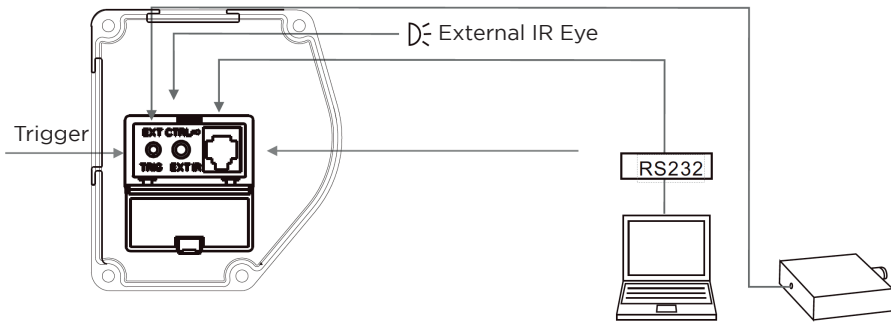


Fig. 20

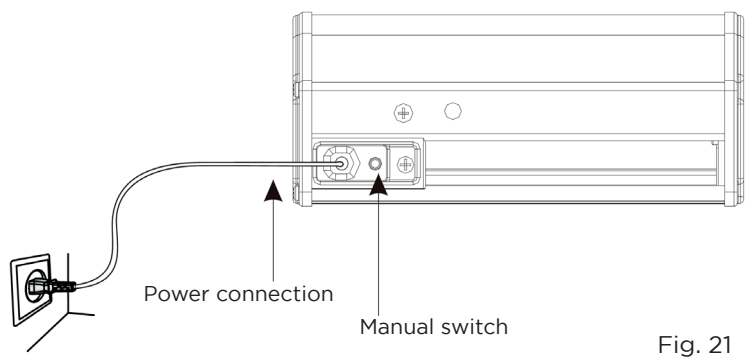


Fig. 21

### USE OF THE INFRARED REMOTE CONTROL (IR)

1. Press „UP“ to retract the screen.
2. Press „STOP“ to stop the screen.
3. Press „DOWN“ to extend the screen.
4. Press „Micro-HIGH“ to raise the screen minimally (150 ms for each movement).
5. Press „Micro-DOWN“ to lower the screen minimally (150 ms for each movement).

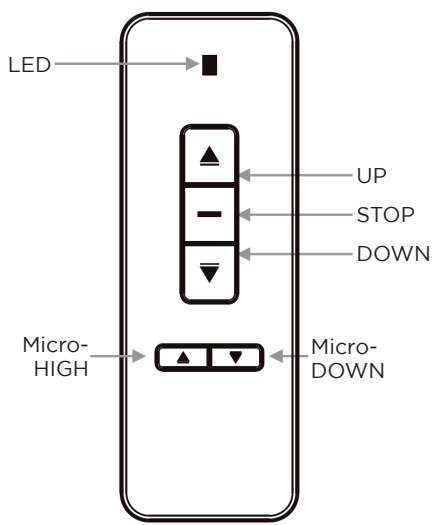


Fig. 22

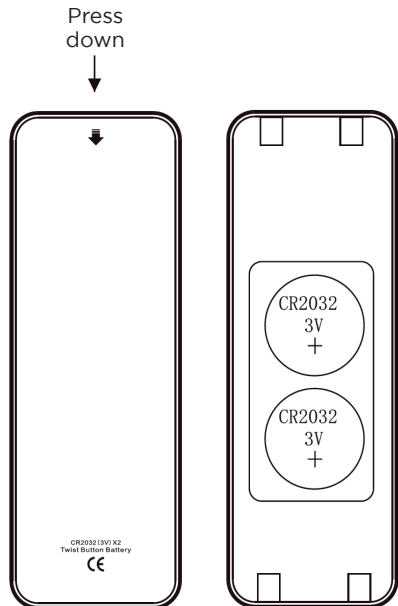
## IMPORTANT NOTES:

1. The minimum distance between the IR remote control and the receiver eye must be 50 cm.
2. Signal transmission up to 8 m distance between transmitter and receiver on a horizontal line.
3. Keep the receiving eye free of obstacles or use the additional external IR eye for control.
4. Never control the screen in a humid or hot environment.
5. Replace the batteries with brand-name batteries when they no longer function. Pairing is not necessary with infrared control.
6. 2x CR2032 button cells are required for the remote control.

## BATTERY CHANGE:

If control is no longer possible or the or the signal becomes weak, replace the batteries in the remote control and dispose of the old batteries properly in accordance with the legal requirements in your region.

1. Turn the remote control over. Press down on the area where the arrow to open the battery compartment.
2. Insert 2 new batteries as shown in the diagram opposite (+ points upwards).
3. Close the battery compartment again.



## CONTROL VIA THE REMOTE CONTROLS

For installations where the built-in IR receiver (on the left-hand side of the screen housing) is concealed, use the external IR receiver (included in the box) and plug it into the IR socket on the left end cap of the screen housing. Make sure that the external IR receiver is in a position where it can receive the remo-

te control signal.

If the signal is not being transmitted, check that the batteries in the remote control are still sufficiently charged and that the IR eye is completely plugged into the socket on the side. (fig. 25 and 26)

Please note that if you use the enclosed radio trigger, the IR eye can no longer be used.

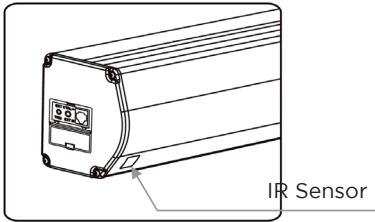


Fig. 25

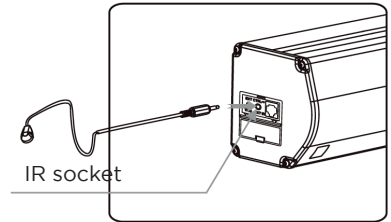


Fig. 26

## EXTERNAL CONTROL (POTENTIAL-FREE CONTACTS OR RS232)

Use a commercially available RJ12 cable to convert the control via RS232 or potential-free wall switches (also often called blind switches).

One side of the cable is plugged into the control input under the flap on the left side of the side cover.

The other side of the cable is connected to a wall switch or push-button (potential-free connection!). Please observe exactly the assignment of the strands as shown in Fig. 27 and 28 (shows the assignment from the bottom of the RJ12 plug!).

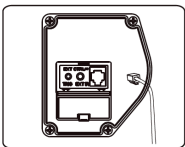


Fig. 27

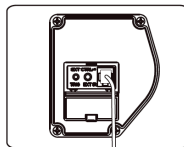
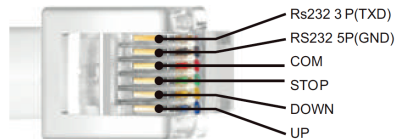


Fig. 28



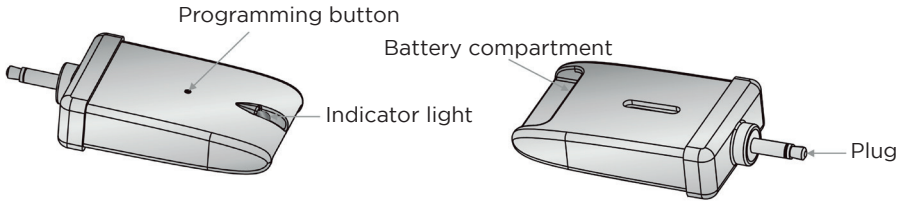
Rs232 interface settings:

bps:2400  
data bit:8  
parity check:no  
stop bit:1  
control code:  
up : 0xff .0xee .0xee .0xdd  
stop : 0xff .0xee .0xee .0xcc  
down : 0xff .0xee .0xee .0xee

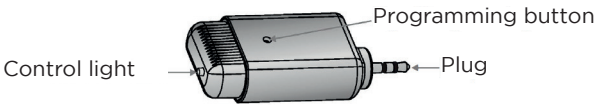


## RADIO TRIGGER

### Transmitter:



### Receiver:



Insert the CR2430 battery supplied in the battery compartment of the transmitter.

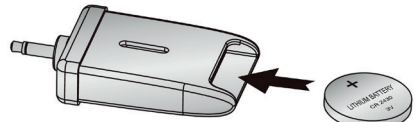


Fig. 29

Plug the receiver into the IR input of the screen (this is on the left side, behind the flap). Please note that you cannot use the trigger in parallel with the external IR eye.

Connect the projection screen to the mains if you have not already done so. Insert a narrow needle (or a paper clip) into the programming button of the transmitter. Now press the program button with the help of the needle. The control light will light up repeatedly. The control information is now exchanged between the transmitter and the receiver. As soon as the programming is complete, the control light stops flashing and remains constantly lit.

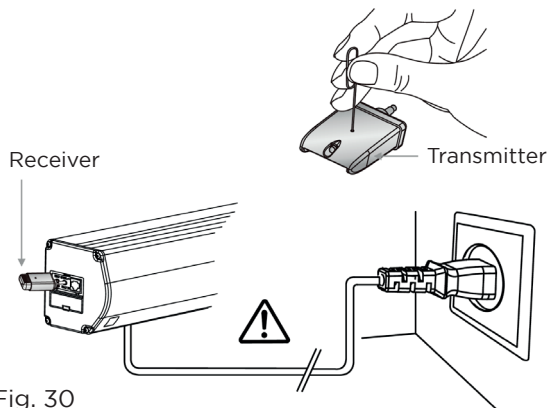


Fig. 30

Now plug the transmitter into the trigger port on your switched-off projector. Set the trigger function in your projector according to the manufacturer's instructions. Alternatively, you can use the enclosed adapter cable to adapt the 3.5 mm jack connection to USB. You can the trigger function via a USB output on your projector, provided that it does not have a classic 5-12V

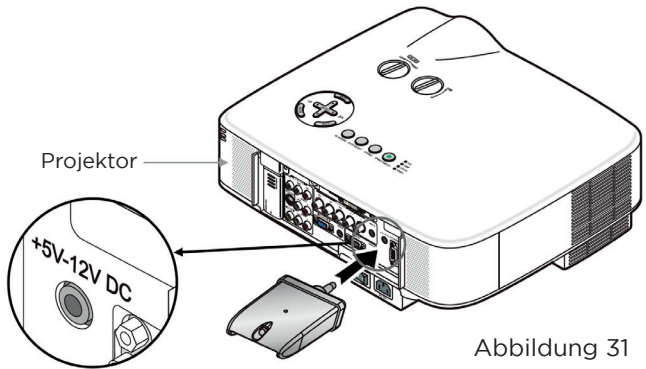


Abbildung 31

trigger output. Please note that some projectors do not completely disconnect the USB ports from the power supply in standby and a residual voltage remains on the USB ports. In this case, the trigger function of the screen cannot work, as the screen must be able to recognise the switching status via the voltage at the projector output in order to implement the automatic trigger function.

The screen now extends automatically when the projector is switched on and retracts automatically when the projector is switched off.

Please note that it may take a moment (up to approx. 3 minutes) before the screen retracts after the projector is switched off.

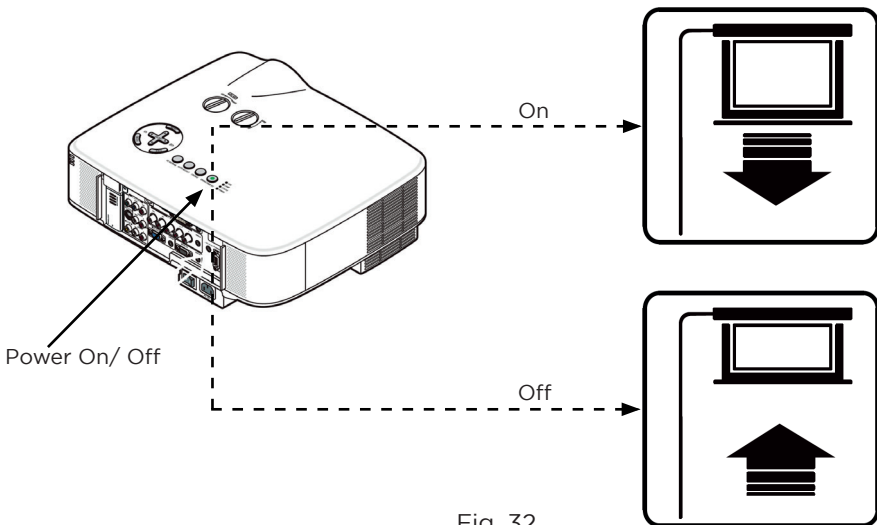


Fig. 32

## SETTING THE STOP POINT / HEIGHT OF THE BLACK DROP

**Caution:** The black drop can be easily adjusted after the projector and screen have been positioned so that the projection image is basically aligned with the screen. The adjustment of this for fine adjustment only and NOT to compensate for general differences in height.

This must be adjusted when setting up the equipment (e.g. height of the screen on your wall, height of your projector on the sideboard or in a sideboard or in a lower drawer / pull-out).

The rope tensioning system is designed in such a way that a concave cut of the projection screen fabric on both side edges from the bottom to the top ensures that lateral tension is created over the entire length of the screen fabric. This is the only way to ensure that the projection surface remains flat. If the fabric is shortened too much, this tensioning effect is no longer present over all areas of the fabric and unevenness or waves can form in the fabric, which then interfere with the UST projection.

Defects caused by changing the factory-set cloth lengths are not covered by the warranty.

- In order to adjust the feed length, you can ask your specialist dealer or celexon directly for separate instructions. These instructions must be followed exactly.
- NEVER change the advance length without precise knowledge of the procedure. This can cause irreparable damage to your product and is not covered by the warranty.
- This type of ultra-short throw fabric is particularly sensitive to incorrect settings of the cloth length
- Even the smallest wave formations resulting from changes in the drop become clearly and disturbingly visible with UST projection.

## ADJUSTMENT OF THE TENSION ROPE

If the tension rope is loose, which can be traced back to a shock during transport or an incorrect operation (Fig. 33), please turn the adjustment knob on the side of the weighted bar clockwise to tighten the rope (Fig. 34). If the rope is too taut, press the adjustment knob and then turn the adjustment knob anti-clockwise to adjust the clockwise to set the correct tension (Fig. 35). The rope is correctly adjusted when it is taut but does not lift the weight bar. Please note: Incorrect adjustment may lead to flatness problems.

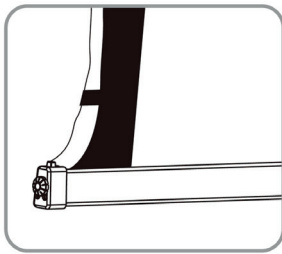


Fig. 33

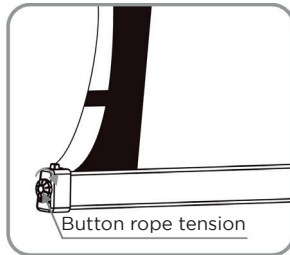


Fig. 34

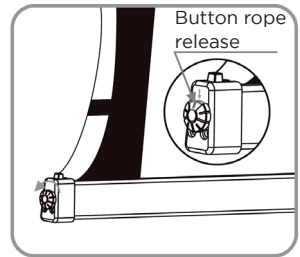
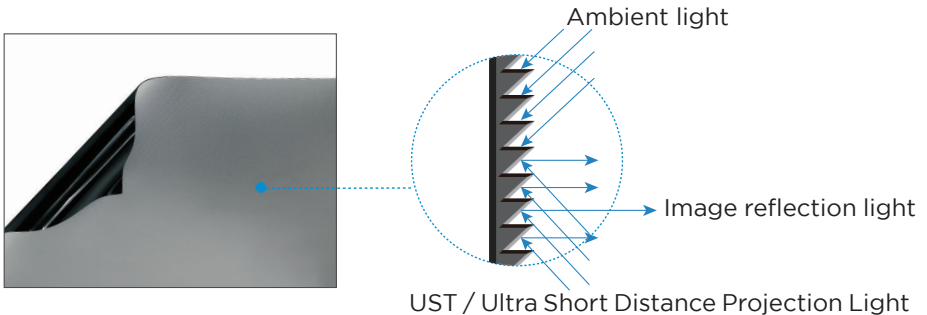


Fig. 35

## PROBLEM SOLVING AND USEFUL HINTS

- The surface of the black grating fabric is provided with optical „grating teeth” that allow the light beam of the ultra-short distance projector to be reflected selectively and form the image for the viewer. As shown in the schematic diagram attached: The screen absorbs especially the ambient light from above, the resistance to the ambient light from the horizontal sides is weaker, please pay attention to the direction of the light beam when using the screen.



- The screen is produced by the splicing process and the splice line has some curvature due to the upper and lower tension, which does not affect the projected image and is a normal phenomenon.

### **Flatness of the fabric:**

- The factory-set black drop may be extended by a maximum of 100 mm in order to maintain the flatness and prevent the fabric from falling off the shaft.
- Touch the cloth with your fingers as seldom as possible. The material is very sensitive and, due to its surface coating, can not be cleaned. This is unavoidable due to the technology. Like all thermoplastics, the fabric is naturally subject to material deformation as the material deforms with decreasing or increasing room temperature. Slow temperature changes that affect the product as a whole, such as those that usually occur indoors, are not a concern (e.g. as in the case of the change of seasons). Make absolutely sure that the product, especially the extended fabric, is not exposed to different temperatures at different points. This uneven temperature effect would „chip“ the material, since colder areas deform differently than warmer areas, which would increase the likelihood of your ultra-short distance projector showing distortions in the image (e.g. due to sunlight, placed directly above a radiator, at air outlets or intakes of air of any air-conditioning units, other heat-generating components such as AV receivers, game consoles or computers).
- Place the projection screen in the room in such a way that such temperature influences are not present. Even short temperature changes can lead to deformation of the screen and may be irreversible.
- Position heat-radiating devices so that these air currents do not affect the screen!
- Always place (or store) the projection screen absolutely horizontally and level. Use a spirit level to check this. Not doing so can have a negative effect on the mechanics, flatness and service life.

## INFORMATION ON EU-CONFORMITY

**Manufacturer:** celexon Europe GmbH  
**Address:** Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE  
**Product name:** celexon screen Electric HomeCinema Plus Tension - CLR  
UST

Products that are marked with the CE mark meet all requirements of the relevant EU directives. The EU declaration of conformity can be downloaded from the following address: [www.celexon.de/zertifikate](http://www.celexon.de/zertifikate)



The symbol indicates the separate collection of electrical and electronic devices in EU countries. Please do not throw the device into household waste. Find out about the return system applicable in your country and contact your local authority or your local waste and pollutant collection point if you have any questions about the disposal process.

## INFORMATION ON UK-CONFORMITY

**Manufacturer:** celexon Europe GmbH  
**Address:** Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE  
**Product name:** celexon screen Electric HomeCinema Plus Tension - CLR  
UST

Products that are marked with the UKCA mark meet all requirements of the relevant UK directives. The UK declaration of conformity can be downloaded from the following address: [www.celexon.de/zertifikate](http://www.celexon.de/zertifikate)



The symbol indicates the separate collection of electrical and electronic devices in EU countries. Please do not throw the device into household waste. Find out about the return system applicable in your country and contact your local authority or your local waste and pollutant collection point if you have any questions about the disposal process.



# Notice d'utilisation

Écran de projection celexon  
motorisé HomeCinema Plus  
Tension – CLR UST



Merci d'avoir choisi ce produit.

Pour une performance et une sécurité optimales, veuillez lire attentivement les présentes instructions avant de connecter ou d'utiliser ce produit. Veuillez conserver la présente notice pour une consultation ultérieure.



## AVERTISSEMENTS

La présente notice d'utilisation est destinée à vous familiariser avec le mode de fonctionnement de ce produit. Conservez donc précieusement ces instructions afin de pouvoir y accéder à tout moment.

- Avant le montage, veuillez consulter la fiche technique jointe qui contient d'autres consignes de sécurité et d'utilisation.
- Ne commencez pas le montage avant d'avoir lu entièrement et compris la notice d'utilisation.
- Effectuez l'installation avec une autre personne afin de garantir une mise en place sûre.
- Retirez le produit de l'emballage et enlevez tous les matériaux d'emballage. Veillez à ce qu'aucun matériau d'emballage ne se trouve sur et dans le produit. Si vous constatez des dommages sur l'emballage, assurez-vous que le produit n'est pas endommagé. Si vous constatez des dommages extérieurs sur l'appareil ou des fonctionnements inattendus ou inhabituels, cessez d'utiliser le produit. Contactez immédiatement le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit ou directement celexon (web : [www.celexon.fr](http://www.celexon.fr), mail : [info@celexon.fr](mailto:info@celexon.fr)) pour de plus amples informations.
- Pour garantir un fonctionnement parfait, le produit doit être utilisé exclusivement en intérieur, il N'est PAS adapté à une utilisation en extérieur.
- L'utilisation de l'appareil et de ses accessoires est interdite aux enfants de moins de 16 ans.
- Veillez à ce qu'aucun enfant ne joue avec les appareils ou ne se trouve à proximité sans surveillance.
- Toute transformation ou modification du produit porte atteinte à sa sécurité.
- **Attention risque de blessure !** N'ouvrez jamais le produit de votre propre initiative. N'exécutez jamais vous-même les réparations !
- N'utilisez pas le produit à proximité d'appareils à gaz ou à eau ou dans un environnement exposé à la poussière.
- Traitez le produit avec soin. Il peut être endommagé par des chocs, des coups ou des chutes, même de faible hauteur.
- Maintenez le produit à l'abri de l'humidité et de la chaleur.
- N'immergez jamais le produit dans l'eau ou d'autres liquides.
- N'utilisez le produit que de façon conforme. Toute autre utilisation peut entraîner des dommages sur le produit ou dans son environnement.
- Les enfants ne doivent pas utiliser l'écran et/ou jouer avec celui-ci sans surveillance.

- Tous les fils et câbles d'alimentation ne doivent pas être soumis à des contraintes supplémentaires et doivent être posés de manière à ne pas être endommagés ou écrasés.
- L'écran est homologué pour une utilisation en intérieur uniquement.
- Le non-respect des instructions énoncées ci-dessus peut entraîner des dommages corporels et endommager le produit ou les appareils qui y sont raccordés. Une installation ou une utilisation incorrecte peut entraîner l'annulation de la garantie.
- Si vous n'êtes pas sûr lors de l'utilisation du produit, contactez le personnel spécialisé, votre revendeur ou directement celexon (Web : [www.celexon.fr](http://www.celexon.fr), Mail : [info@celexon.fr](mailto:info@celexon.fr)).
- Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels si l'écran est utilisé en dehors des spécifications recommandées ou s'il n'est pas installé correctement. N'utilisez pas cet écran **à proximité des chauffages ou des climatisations**. Ne montez pas et n'utilisez pas le produit **à la lumière directe du soleil ou devant une fenêtre**. En raison de la surface en PVC sensible à la température, la toile de projection peut être endommagée de manière durable.

**Nous vous recommandons d'attendre environ 2 heures après la livraison avant de procéder au montage. Cela permet à l'écran de s'acclimater. Attendre environ 24 heures si l'écran est déplacé d'un environnement particulièrement froid à un environnement chaud (ou inversement).**

Veillez **éviter les taches sur la surface de la toile**. Il se peut que ces dernières ne puissent plus être éliminées.

Les **positions des points finaux sur le moteur** sont déjà réglées de manière optimale en usine et ne doivent pas être modifiées.

## EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ

Les informations contenues dans le présent document peuvent être modifiées sans préavis par le fabricant. Les modifications seront ajoutées dans les versions suivantes de ce manuel. Toute erreur est exclue.

## REMARQUES IMPORTANTES CONCERNANT LE NETTOYAGE DE LA TOILE ET SON ENTRETIEN

### **N'utilisez pas de chiffon pour le nettoyage !**

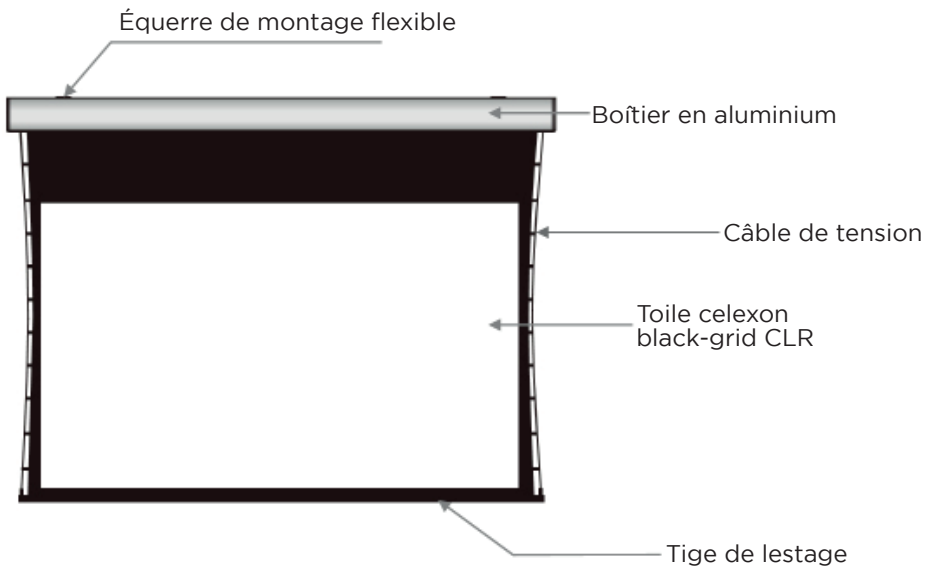
La matière de cette toile est particulièrement sensible au contact des mains ou d'objets gras et humides. Cela est dû à la texture et/ou à la structure de la surface de la toile qui caractérise le fonctionnement de cet écran à contraste élevé et à très courte distance.

La toile a une structure de surface 3D perceptible qui permet la réflexion concentrée de la lumière de projection exclusivement à partir d'un angle raide du bas (position du projecteur UST) vers la position assise de l'observateur (œil au maximum à hauteur du centre de la surface de projection ou ayant tendance à se trouver plus en dessous).

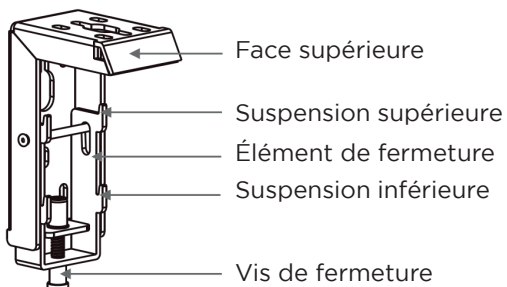
- Après chaque utilisation, l'écran doit être remis en place dans le boîtier pour garantir une durée de vie élevée.
- Les taches d'insectes ou d'autres substances (organiques) peuvent être très difficiles, voire impossibles à éliminer.
- N'utilisez pas de chiffon pour nettoyer l'écran !
- Ne frottez pas vos mains ou vos doigts sur la toile !
- Si des particules qui ne perturbent pas l'image projetée sont présentes sur l'écran, ignorez-les. Dans la mesure où des particules s'avèrent gênantes dans la projection, utilisez une bande tesa® et éliminez les particules.
- Empêchez l'écran de se rétracter et de se déployer pendant 3 minutes. Cela permet d'activer la protection thermique du moteur et de désactiver complètement l'écran. Ce n'est qu'après un temps de repos de 20 à 30 minutes que l'écran peut être remis en service.

## APERÇU DU PRODUIT

### Écran :



### Équerre de montage :



## CONTENU DE LA LIVRAISON



2x équerre de montage à positionnement flexible



8x vis et chevilles de montage 5x40 mm (pour le béton uniquement !)



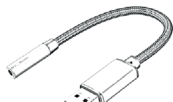
6x vis M5x10 mm



2x suspension de plafond pour montage sur mousquetons par exemple



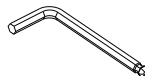
1x récepteur RF externe



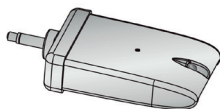
1x adaptateur pour trigger RF



1x télécommande infrarouge



1x clé Allen



Déclencheur RF (Émetteur)



Déclencheur RF (Récepteur)

## DONNÉES TECHNIQUES

Tension : 230 V, 50 Hz

Consommation : 90 W (MAX)  
0,4 W (veille)

Commande : Télécommande infrarouge 3 V / 2 x CR2032

Température : Pendant le fonctionnement 16°C à 30°C  
Lors du stockage 10°C à 30°C (une température inférieure ou supérieure est possible pendant une courte période, en cas d'acclimatation ultérieure, 24 heures avant de réutiliser le produit).

## CONSIGNE D'INSTALLATION

Retirez toutes les pièces de l'emballage et assurez-vous, à l'aide des présentes instructions, que toutes les pièces sont présentes. Ce produit peut être installé de trois façons différentes : montage mural, montage au plafond ou suspension au plafond.

En fonction de l'environnement d'installation, les supports de montage flexibles peuvent être placés à différents endroits le long du boîtier afin de faciliter l'installation. Toutefois, la position idéale pour les supports de montage est au plus proche de l'embout concerné, car cela réduit les vibrations et le bruit.

Les supports de montage doivent être placés en retrait de 50 cm maximum sur les côtés.

La tige de lestage doit quant à elle être fixée à l'arrière, à l'aide de vis pour le transport. Veillez à desserrer ces vis avant le montage.

## MONTAGE SUR LE MUR OU AU PLAFOND

1. Choisissez les vis appropriées pour le montage en fonction du support (par exemple pour les surfaces en bois, pour le béton ou le placoplâtre, etc.).
2. Montez les équerres de montage sur le support en veillant à ce qu'il soit parfaitement plan.

Conseil : tracez une ligne effaçable au moment du montage des supports (voir Fig. 1)

Pour le montage mural, tracez cette ligne à l'aide d'un niveau à bulle. Pour le montage au plafond, utilisez un niveau à bulle pour vous assurer que les deux équerres sont parfaitement droites. Les plafonds ne sont pas toujours droits, en particulier dans les bâtiments anciens.

3. Si l'écran n'est pas parfaitement droit, cela peut entraîner des problèmes de planéité et/ou endommager la toile !

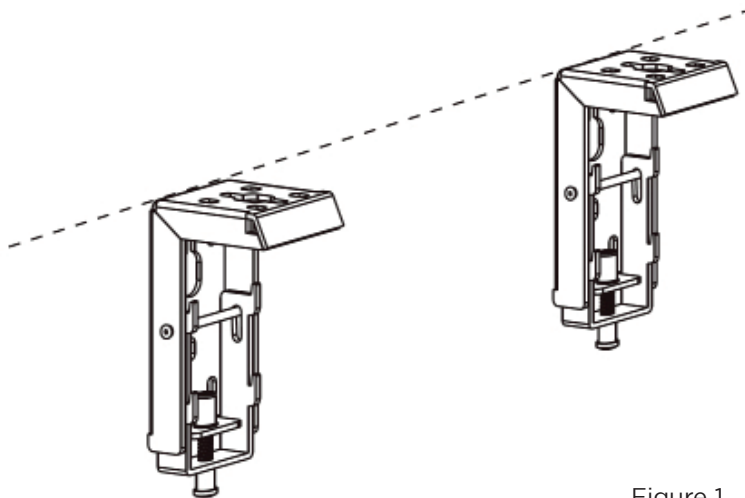


Figure 1

## INSTALLATION DE L'ÉCRAN

1. **Montage sur des structures porteuses en bois** : vissez les vis fournies 5x40 mm dans les trous des équerres, tel qu'indiqué dans les figures 2 et 3.
2. **Montage sur des structures porteuses en béton** : tracez les points de perçage à l'aide des équerres sur votre mur et percez des trous adaptés aux chevilles fournies. Les chevilles doivent être fermement insérées dans les trous. Si les chevilles entrent trop facilement dans les trous, cela signifie que les trous sont trop grands et qu'il faut utiliser des chevilles et des vis de diamètre supérieur ou percer de nouveaux trous. Insérez complètement les chevilles dans les trous et vissez les équerres à l'aide des vis fournies, tel qu'indiqué dans les figures 4 et 5.

Installation sur un mur en bois

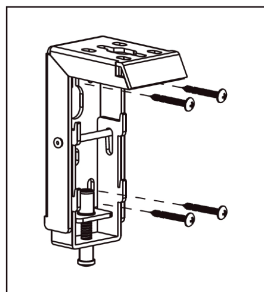


Figure 2

Installation sur un plafond en bois

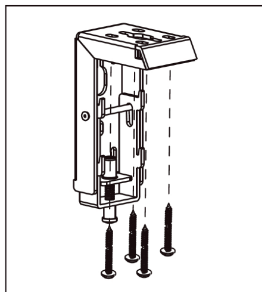


Figure 3

Installation sur un mur en béton

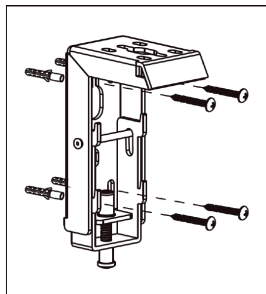


Figure 4

Installation sur un plafond en béton

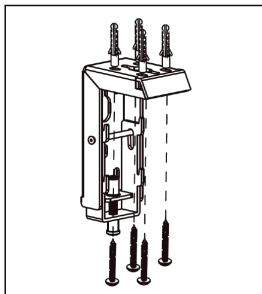


Figure 5

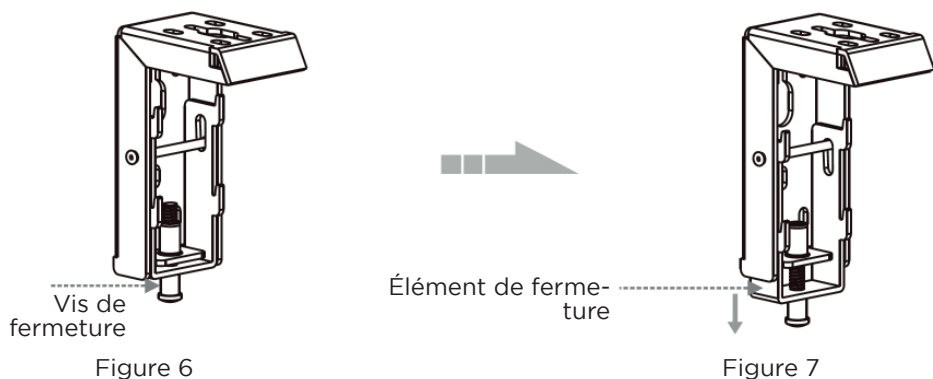


**Attention** : vérifiez que les équerres de montage sont bien fixées avant de suspendre l'écran ! N'utilisez pas de visseuse sans fil ; vissez les vis à la main, afin d'éviter de les serrer trop fort et garantir ainsi un montage durablement solide et sûr. En cas de doute, demandez conseil à un spécialiste ou confiez le montage à des professionnels.

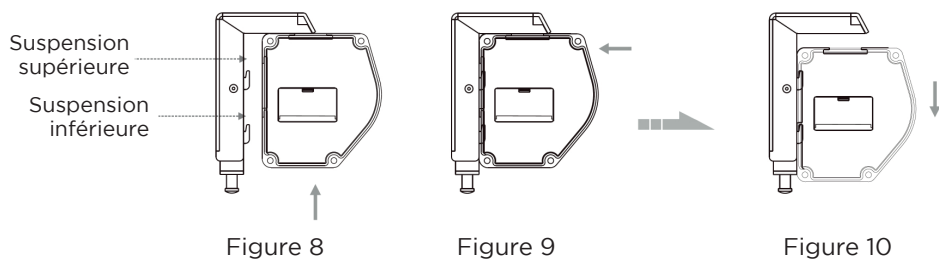
Contrôlez la suspension au moins une fois par an.

Le montage doit être effectué par au moins deux personnes, afin de garantir la sécurité et d'éviter d'endommager le produit.

3. Desserrez la vis de fermeture des équerres de montage jusqu'à ce que la suspension inférieure soit réglée complètement vers le bas. (Fig. 6 et 7)



4. Lors du montage de l'écran sur les équerres de montage, veillez à ce que les rainures du boîtier de l'écran s'accrochent dans les rainures supérieures et inférieures des supports. Faites glisser l'écran sur les supports, les rainures des équerres de montage maintiennent ainsi le boîtier. Vous aurez toujours la possibilité de procéder à des réglages horizontaux ultérieurement (Fig. 8 - 10).



5. Pour bloquer fermement l'écran sur les supports, vissez les vis de fermeture dans le sens horaire. L'écran se déplace alors lentement vers le haut, contre le support. Une fois que cela a été fait des deux côtés, l'écran est sécurisé pour éviter qu'il ne se sorte accidentellement de ses supports. Le montage n'est autorisé que dans ces conditions ! (Fig. 11 et 12)

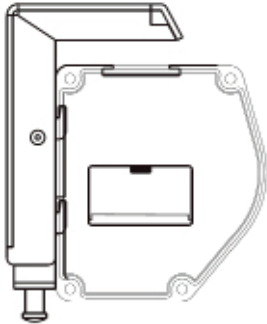


Figure 11

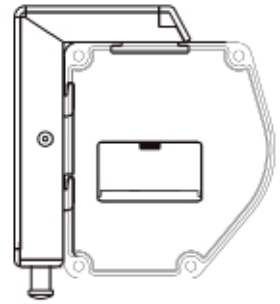


Figure 12



## MONTAGE SUR UN FAUX PLAFOND

1. Pour le montage en suspension de l'écran, procurez-vous des crochets à visser adaptés à votre structure porteuse de plafond ainsi que des chevilles si nécessaire. En cas de doute, demandez conseil à un professionnel (dans un magasin de bricolage par exemple).

Installez correctement ces crochets sur votre plafond et veillez à ce qu'ils soient installés parallèlement au mur situé derrière. (Fig. 13)

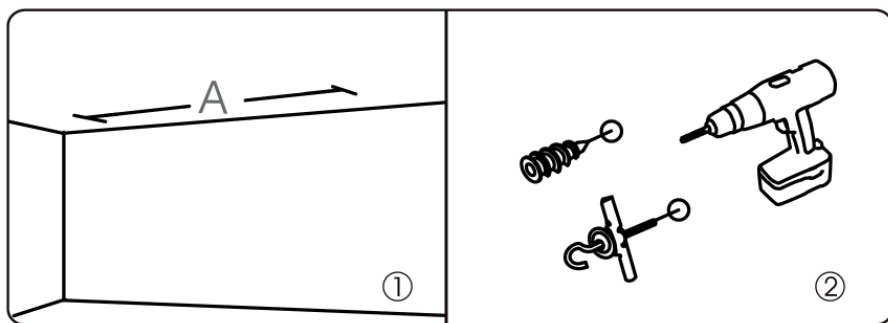


Figure 13

2. Fixez les suspensions de plafond sur les supports muraux à l'aide des vis M5x10 mm fournies et assurez-vous que les vis du support mural sont bien serrées. (Fig. 14 et 15)

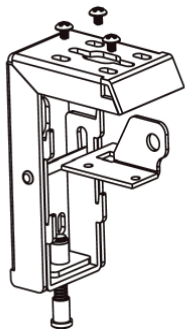


Figure 14

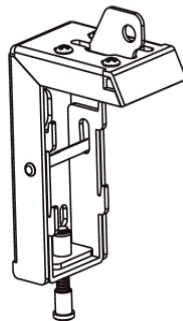


Figure 15

- Fixez maintenant les équerres de montage sur l'écran à l'aide des suspensions de plafond ; ce faisant, assurez-vous que les rainures du boîtier sont alignées avec les équerres de fixation. Serrez les vis de blocage pour fixer le boîtier dans les supports. (Figures 16 et 17)

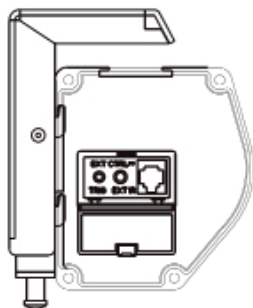


Figure 16

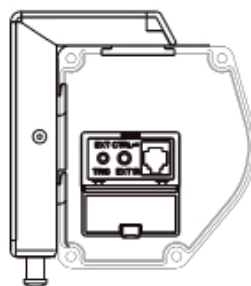


Figure 17

- Une fois les étapes 2 et 3 terminées, vérifiez que le support mural est correctement fixé au boîtier de l'écran avant de le suspendre. Suspendez l'écran aux crochets, tel qu'indiqué à la Figure 18.

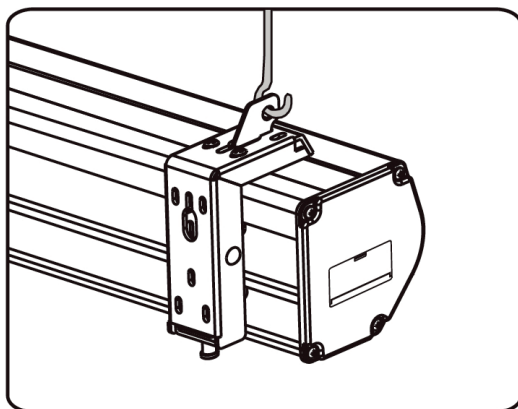


Figure 18

## MISE EN SERVICE ET UTILISATION

### RACCORDEMENT À L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE :

1. Retirez tous les films de protection ou les vis. Avant la première mise en service, assurez-vous que la tige de lestage pend librement et n'est pas bloquée sur le boîtier ! Cela pourrait entraîner des dommages irréparables sur le produit.
2. Insérez la fiche dans la prise, en veillant à la bonne tension (220-230 V).

### CACHE LATÉRAL INTELLIGENT

Ouvrez le clapet dans le cache latéral gauche. En l'absence de commande ou si vous n'avez pas connecté de câbles, gardez ce clapet fermé. (Fig. 19)



Figure 19

### UTILISATION DES OPTIONS DE CONTRÔLE (FIG. 20 ET 21) :

Cet écran motorisé vous offre 4 options de contrôle :

- télécommande infrarouge
- commande manuelle
- commande par déclencheur
- commande externe via des contacts sans potentiel ou RS232

La commande manuelle via la touche de cycle située à l'arrière du boîtier suit le schéma de commande suivant :

BAS-STOP-HAUT-STOP-BAS, etc.

Chaque pression sur une touche déclenche la fonction suivante du cycle.

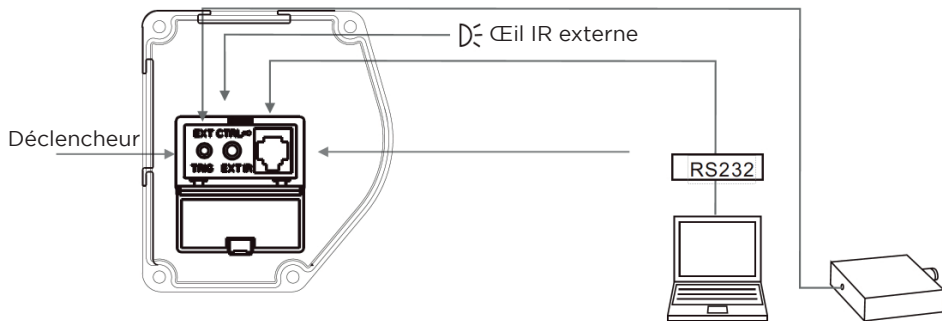


Figure 20

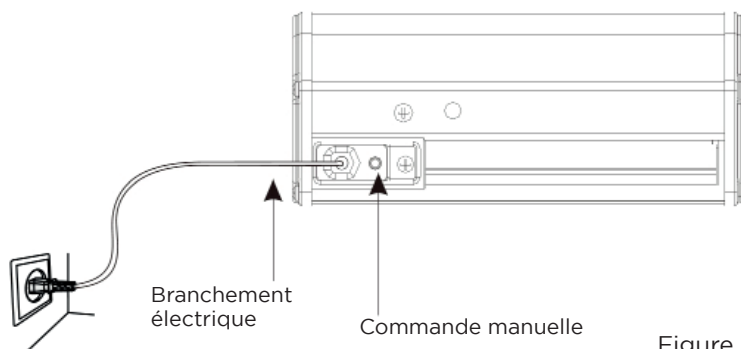


Figure 21

## UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE INFRAROUGE (IR)

1. Appuyez sur « HAUT » pour faire rentrer l'écran.
2. Appuyez sur « STOP » pour stopper l'écran.
3. Appuyez sur « BAS » pour faire sortir l'écran.
4. Appuyer sur « Micro-HAUT » pour relever l'écran au minimum (150 ms pour chaque mouvement).
5. Appuyez sur « Micro-BAS » pour redescendre l'écran au minimum (150 ms pour chaque mouvement).

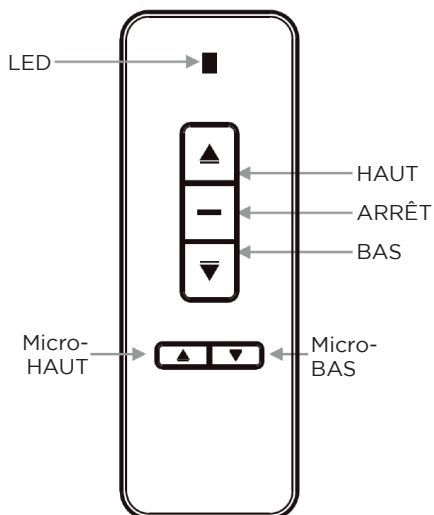


Figure 22

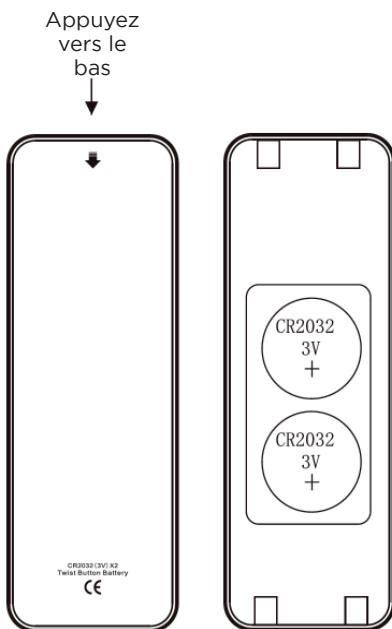
## REMARQUES IMPORTANTES :

1. La distance minimale entre la télécommande IR et l'œil du récepteur doit être de 50 cm.
2. Transmission du signal jusqu'à 8 m de distance entre l'émetteur et le récepteur sur un plan horizontal.
3. Gardez l'œil de réception libre de tout obstacle ou utilisez l'œil IR externe supplémentaire.
4. Ne commandez jamais l'écran dans un environnement humide ou chaud.
5. Remplacez les piles par des piles de marque si la fonction n'est plus assurée. Aucune formation n'est nécessaire pour utiliser la commande infrarouge.
6. La télécommande requiert 2 piles boutons CR2032.

## REPLACEMENT DES PILES :

Si la commande ne fonctionne plus ou si le signal devient faible, remplacez les piles de la télécommande et éliminez les piles usagées de manière appropriée, conformément aux dispositions légales en vigueur dans votre région.

1. Retournez la télécommande. Appuyez sur la zone où se trouve la flèche pour ouvrir le compartiment à piles en le faisant glisser vers le bas.
2. Insérez 2 piles neuves. Respectez la polarité, tel qu'indiqué dans le graphique ci-contre (le + vers le haut).
3. Refermez le compartiment à piles.



## COMMANDE PAR LES TÉLÉCOMMANDES

Pour les installations où le récepteur IR intégré (situé à gauche du boîtier de l'écran) est caché, utilisez le récepteur IR externe (fourni) et branchez-le dans la prise IR située sur l'embout gauche du boîtier de l'écran. Assurez-vous que le récepteur IR externe se trouve dans une position lui permettant de recevoir

le signal de la télécommande.

Si le signal n'est pas transmis, vérifiez que les piles de la télécommande sont encore suffisamment chargées et que l'œil IR est complètement inséré dans la prise latérale. (Fig. 25 et 26)

Attention : si vous utilisez le déclencheur RF fourni, l'œil IR ne peut plus être utilisé.

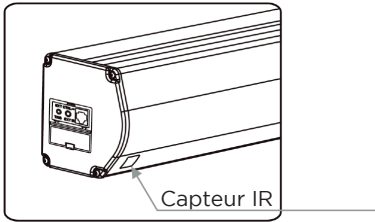


Figure 25

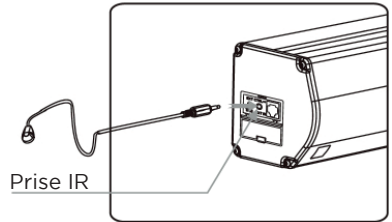


Figure 26

## COMMANDE EXTERNE (CONTACTS SECS OU RS232)

Utilisez un câble RJ12 standard pour mettre en pratique la commande via RS232 ou des interrupteurs muraux secs (également appelés interrupteurs de stores).

Branchez l'une des extrémités du câble à l'entrée de contrôle sous le clapet situé à gauche dans le cache latéral, et raccordez l'autre à un interrupteur mural ou à un bouton-poussoir (raccordement sans potentiel !), en respectant scrupuleusement l'affectation des fils, tel qu'indiqué dans les Fig. 27 et 28 (indique l'affectation du côté inférieur de la fiche RJ12 !).

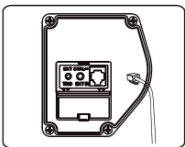


Figure 27

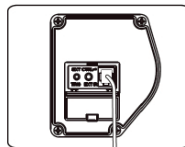
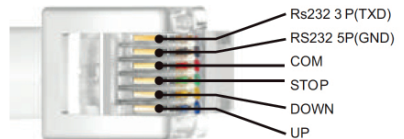


Figure 28



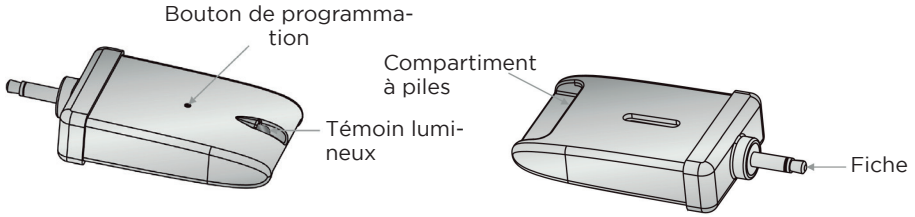
Rs232 interface settings:

bps:2400  
data bit:8  
parity check:no  
stop bit:1  
control code:  
up : 0xff .0xee .0xee .0xdd  
stop : 0xff .0xee .0xee .0xcc  
down : 0xff .0xee .0xee .0xee

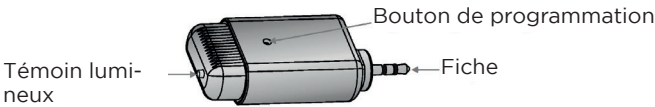


## DÉCLENCHEUR RF

### Émetteur :



### Récepteur :



Insérez la pile CR2430 fournie dans le compartiment à piles de l'émetteur.

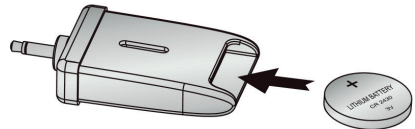


Figure 29

Branchez le récepteur dans l'entrée IR de l'écran (à gauche, derrière le clapet). Veuillez noter que vous ne pouvez pas utiliser le déclencheur en parallèle avec l'œil IR externe.

Branchez l'écran sur le secteur si ce n'est pas encore fait.

Insérez une fine aiguille (ou un trombone) dans le bouton de programmation de l'émetteur. Appuyez maintenant sur le bouton programmé à l'aide de l'aiguille. Le témoin lumineux s'allume à plusieurs reprises. Les informations de contrôle sont maintenant échangées entre l'émetteur et le récepteur. Dès que la programmation est terminée, le témoin lumineux cesse de clignoter et reste allumé fixe.

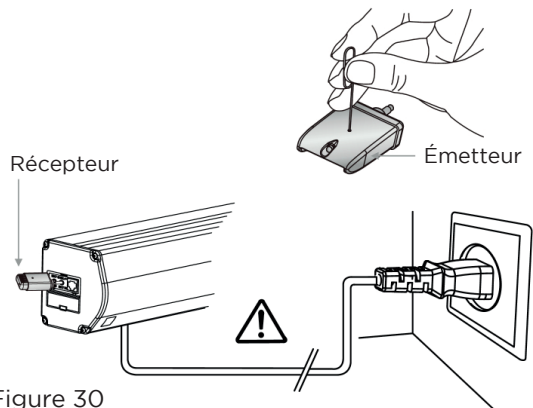


Figure 30

Insérez maintenant l'émetteur dans le port du déclencheur de votre projecteur éteint. Réglez la fonction de déclenchement de votre projecteur, conformément aux instructions du fabricant. Vous pouvez également utiliser le câble adaptateur fourni pour adapter la prise jack 3,5 mm à l'USB. Vous pouvez alors utiliser la fonction de déclenchement via une sortie USB de votre projecteur, si celui-ci ne dispose pas d'une sortie de déclenchement classique 5-12 V. Attention : certains projecteurs ne coupent pas complètement l'alimentation des ports USB lorsqu'ils sont en veille et qu'une tension résiduelle demeure sur les ports USB. Dans ce cas, la fonction de déclenchement de l'écran ne peut pas fonctionner : l'écran doit pouvoir reconnaître l'état de commutation via la tension à la sortie du projecteur pour pouvoir mettre en pratique la fonction de déclenchement automatique.

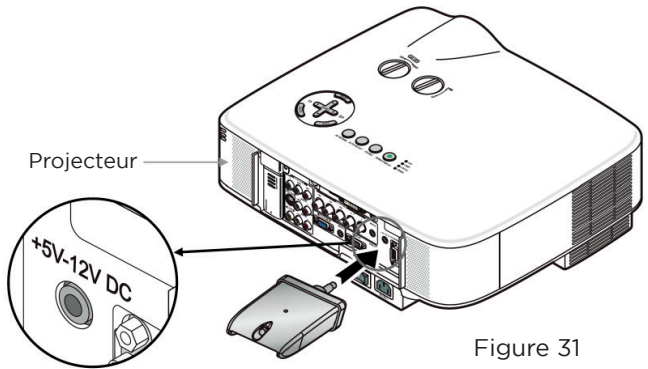


Figure 31

L'écran se déploie désormais automatiquement lorsque le projecteur est allumé et se rétracte automatiquement lorsque le projecteur est éteint. Attention : la rétraction de l'écran peut prendre un moment (jusqu'à environ 3 minutes) après l'extinction du projecteur.

L'écran se déploie désormais automatiquement lorsque le projecteur est allumé et se rétracte automatiquement lorsque le projecteur est éteint.

Attention : la rétraction de l'écran peut prendre un moment (jusqu'à environ 3 minutes) après l'extinction du projecteur.

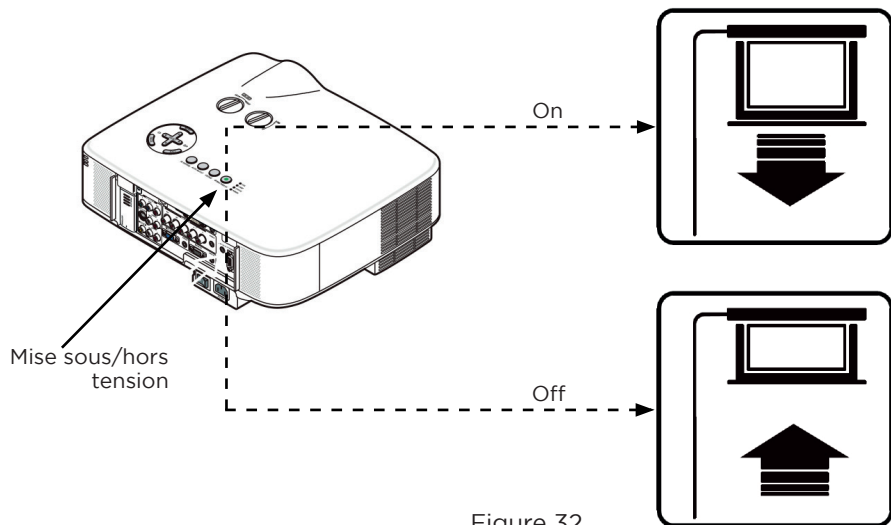


Figure 32

## RÉGLAGE DU POINT D'ARRÊT / HAUTEUR DE L'AVANCE NOIRE

**Attention :** l'avance noire peut être facilement ajustée après avoir positionné le projecteur et l'écran de sorte ce que l'image projetée soit adaptée à l'écran. La modification de l'avance ne sert qu'à une correction fine et NON à compenser des différences générales de hauteur.

Cela doit être adapté dès l'installation des appareils (par ex. hauteur de l'écran sur le mur, hauteur de votre projecteur sur le buffet ou dans un tiroir situé plus bas).

Le système de tension de câble est conçu de telle sorte qu'une coupe concave de la toile de projection sur les deux bords latéraux, de bas en haut, assure une tension latérale sur toute la longueur de la toile, ce qui est le seul moyen de garantir une planéité durable. Si la toile est trop raccourcie, cet effet de tension n'est plus assuré sur toutes les zones de la toile et des irrégularités ou des ondulations peuvent se former dans la toile, ce qui est alors gênant dans la projection UST.

Les défauts résultant de la modification de la longueur de toile réglée en usine ne sont pas couverts par la garantie.

- Pour ajuster la longueur d'avance, vous pouvez demander des instructions à votre revendeur ou directement à celexon. Celle-ci doit être scrupuleusement respectée.
- Ne modifiez JAMAIS l'avance sans connaître précisément la procédure. Cela peut endommager irrémédiablement votre produit et n'est pas couvert par la garantie.
- Ce type de toile à distance ultracourte est particulièrement sensible aux mauvais réglages de longueur.
- Même les plus petites ondulations résultant d'une modification de la longueur d'avance sont clairement visibles et gênantes dans la projection UST.

## RÉGLAGE DE LA TENSION DU CÂBLE DE TENSION

Si, à la suite d'un choc lors du transport ou d'une mauvaise manipulation, le câble de tension est lâche (Fig. 33), tournez le bouton de réglage situé sur le côté de la tige de lestage dans le sens horaire pour retendre le câble (Fig. 34). Si le câble est trop tendu, appuyez sur le bouton de réglage, puis tournez le bouton de réglage dans le sens antihoraire pour ajuster la tension (Fig. 35). Le câble est correctement réglé lorsqu'il est tendu et que la tige de lestage ne se soulève pas.

Attention : un mauvais réglage peut entraîner des problèmes de planéité.

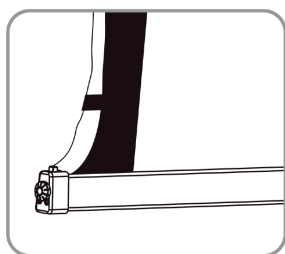


Figure 33

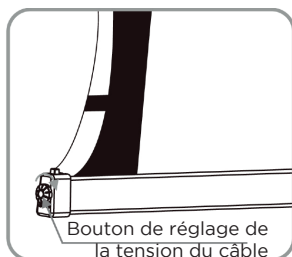


Figure 34

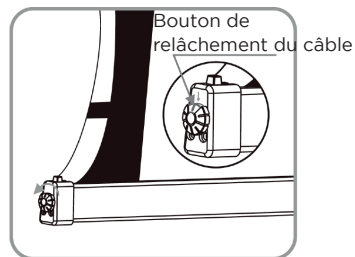
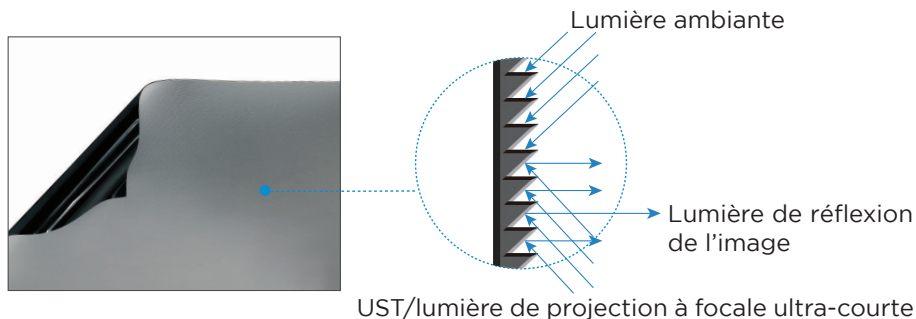


Figure 35

## RÉSOLUTION DE PROBLÈMES ET CONSEILS UTILES

- La surface de la matière noire de la grille est pourvue de « dents de grille » optiques qui permettent une réflexion ciblée du faisceau lumineux du projecteur à focale ultra-courte et forment l'image pour l'observateur. Comme illustré dans le schéma ci-joint : l'écran absorbe particulièrement la lumière ambiante provenant du haut, la résistance à la lumière ambiante provenant des côtés horizontaux est plus faible, veuillez faire attention à la direction du faisceau lumineux lors de l'utilisation, le cas échéant.



- L'écran est fabriqué par épissure et la ligne d'épissure présente une certaine courbure due à la tension supérieure et inférieure, qui n'affecte pas l'image projetée, ce qui est un phénomène normal.

### **Planéité de la toile :**

- L'avance noire réglée en usine ne doit pas être prolongée de plus de 100 mm, afin de préserver la planéité et d'éviter que la toile ne tombe de l'arbre.
- Touchez la toile le moins souvent possible avec les doigts. Le matériau est très sensible et ne peut être nettoyé que de manière limitée en raison de son revêtement de surface pour la réalisation de la caractéristique de rayonnement particulière. Cela est inévitable en raison de la technologie.
- Comme toutes les matières thermoplastiques, la toile est naturellement soumise à une déformation du matériau lorsque la température ambiante diminue ou augmente. Les changements de température lents, qui affectent le produit dans son ensemble, tels qu'ils se produisent généralement à l'intérieur, ne présentent aucun risque (par exemple, comme c'est le cas lors des changements de saison).

Veillez impérativement à ne pas soumettre le produit, en particulier la toile déployée, à des températures différentes à certains endroits. L'effet de cette température irrégulière « casserait » le matériau, car les zones plus froides se déforment différemment des zones plus chaudes, ce qui entraînerait très probablement la formation d'ondulations et des distorsions de l'image dans votre projection à focale ultra-courte.

(par ex. par le rayonnement solaire, placé directement sur le radiateur, sur les sorties d'air ou les aspirations de n'importe quel climatiseur, d'autres composants AV dégageant de la chaleur comme les récepteurs AV, les consoles de jeux ou les ordinateurs).

- Placez l'écran dans la pièce de manière à ce qu'il n'y ait pas d'influence de la température. Même de brèves expositions à la température peuvent entraîner une déformation de la toile et, le cas échéant, ne pas être réversibles.
- Placez les appareils émettant de la chaleur de manière à ce que ces courants d'air ne puissent pas agir sur la toile !
- Placez (et/ou stockez) toujours l'écran uniquement à l'horizontale et de niveau. Utilisez un niveau à bulle pour contrôler. Un écran incliné peut avoir un effet négatif sur la mécanique et la planéité ainsi que sur la durée de vie.

## INFORMATION CONCERNANT LA CONFORMITÉ EUROPÉENNE

**Fabricant :** celexon Europe GmbH  
**Adresse :** Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE  
**Nom du produit :** Écran de projection celexon motorisé HomeCinema Plus  
Tension - CLR UST

Les produits qui comportent la marque CE respectent toutes les exigences des directives européennes applicables. La déclaration de conformité UE peut être téléchargée à l'adresse suivante :

[www.celexon.de/zertifikate](http://www.celexon.de/zertifikate)



Ce symbole indique que les appareils électriques et électroniques sont collectés séparément dans les pays de l'UE. Veuillez ne pas jeter l'appareil avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur le système de collecte en vigueur dans votre pays et adressez-vous à votre commune ou à votre centre de collecte local pour toute question relative au processus d'élimination.



# Manual de instrucciones

Pantalla motorizada tensionada  
HomeCinema Plus - CLR UST  
celexon



Gracias por adquirir este producto.

Para un rendimiento y seguridad óptimos, lea atentamente estas instrucciones antes de conectar o utilizar este producto. Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

## ADVERTENCIAS

Este manual de instrucciones tiene por objeto familiarizarle con el funcionamiento de este producto. Por lo tanto, guarde estas instrucciones en un lugar seguro para poder acceder a ellas en cualquier momento.

- Consulte la hoja de datos adjunta con más instrucciones de seguridad y uso antes de la instalación.
- No comience el montaje hasta haber leído y comprendido el manual de instrucciones completo.
- Realice la instalación con otra persona para garantizar una instalación segura.
- Saque el producto del envase y retire todos los materiales de embalaje. Asegúrese de que no haya material de embalaje sobre o dentro del producto. Si observa algún desperfecto en el embalaje, compruebe también si el producto está dañado. Si observa algún daño externo en el dispositivo o un funcionamiento inespereado o inusual, deje de utilizar el producto. Póngase en contacto inmediatamente con el distribuidor al que compró el producto o directamente con celexon (web: [www.celexon.es](http://www.celexon.es) correo: [info@celexon.es](mailto:info@celexon.es)) para obtener más información.
- Para garantizar un funcionamiento sin problemas, el producto solo debe utilizarse en interiores, NO es apto para su uso en exteriores.
- Se prohíbe el uso del dispositivo y sus accesorios a los menores de 16 años.
- Asegúrese de que no haya niños jugando con los dispositivos o en las proximidades sin supervisión.
- Modificar o alterar el producto compromete su seguridad.
- **Precaución: ¡peligro de lesiones!** No abra nunca el producto por cuenta propia. No realice nunca reparaciones usted mismo.
- No utilice el producto cerca de aparatos de gas o agua ni en ambientes polvorientos.
- Maneje el producto con cuidado. Puede dañarse por golpes, choques o caídas, incluso desde poca altura.
- Mantenga el producto alejado de la humedad y el calor.
- No sumerja nunca el producto en agua u otros líquidos.
- Utilice el producto únicamente de la forma prevista. Cualquier otro uso puede causar daños al producto o a su entorno.
- Los niños no deben utilizar ni jugar con la pantalla sin supervisión.
- Las líneas y cables de suministro no deben estar sometidos adicionalmente a cargas y deben disponerse de forma que no sufran daños ni aplastamientos.
- La pantalla está homologada para uso exclusivo en interiores.
- Si no se siguen las instrucciones anteriores, pueden producirse lesiones personales



y daños en el producto o en los equipos conectados a él. Asimismo, la instalación o el uso incorrectos pueden invalidar la garantía.

- Si no está seguro de cómo utilizar el producto, póngase en contacto con personal cualificado, con su distribuidor o directamente con celexon (web: [www.celexon.es](http://www.celexon.es) correo: [info@celexon.es](mailto:info@celexon.es)).
- Salvo cambios técnicos y errores.

El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por daños materiales o personales si la pantalla se utiliza fuera de las especificaciones recomendadas, o si se instala incorrectamente. No utilice esta pantalla **cerca de calefactores o aparatos de aire acondicionado**. No instale ni utilice el producto directamente **a la luz directa del sol o delante de una ventana**. Debido a la superficie de PVC sensible a la temperatura, la superficie de la pantalla de proyección puede sufrir daños permanentes.

**Le recomendamos que espere unas 2 horas después de la entrega antes de montarla. Esto permite que la pantalla se aclimate. Espere unas 24 horas cuando traslade la pantalla de un ambiente especialmente frío a uno cálido (o viceversa).**

**Evite cualquier mancha en la superficie del tejido.** Es posible que no puedan eliminarse. Las **posiciones de los puntos extremos del motor** ya vienen ajustadas de fábrica de forma óptima y no deben modificarse.

## **EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD**

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso por parte del fabricante. Los cambios se añadirán en las siguientes versiones de este manual. Se excluyen errores.

## NOTAS IMPORTANTES SOBRE LA LIMPIEZA Y EL CUIDADO DEL TEJIDO

### **No utilice ningún paño para la limpieza.**

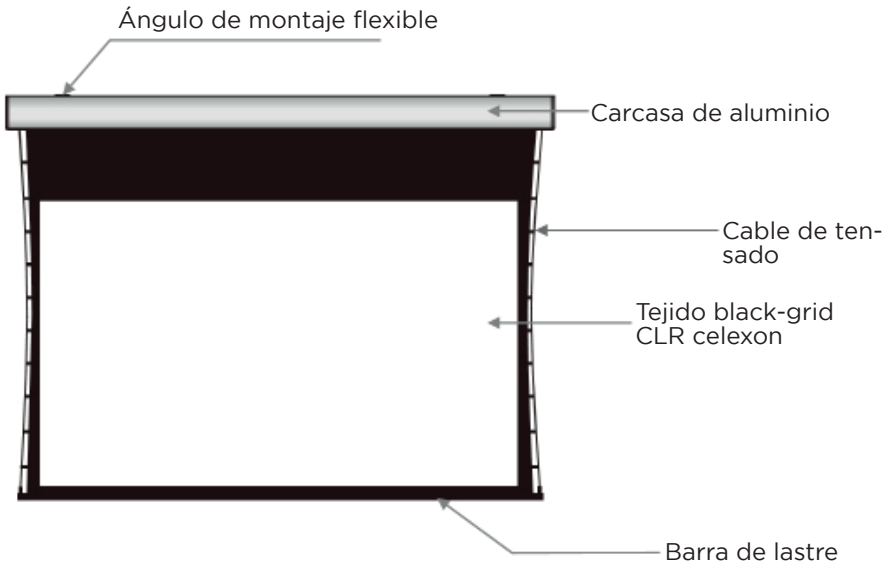
Este material textil es especialmente sensible al contacto con las manos o con objetos grasientos y húmedos. Esto se debe a la textura o estructura superficial del tejido que hace funcionar esta pantalla de alto contraste y ultracorta distancia.

El tejido tiene una estructura superficial tridimensional perceptible, que permite la reflexión focalizada de la luz de proyección exclusivamente desde un ángulo pronunciado desde abajo (posición del proyector UST) hasta la posición sentada del espectador (ojo máximo al nivel del centro de la superficie de proyección o tendiendo más abajo).

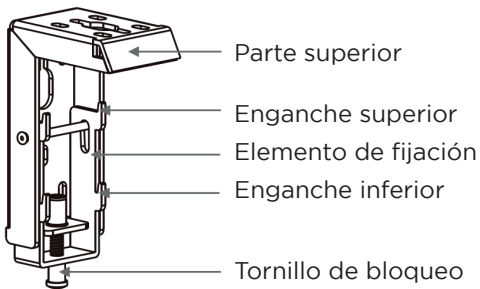
- La pantalla debe retraerse en la carcasa después de cada uso para garantizar una larga vida útil.
- Las manchas de insectos u otras sustancias (orgánicas) pueden ser muy difíciles o imposibles de eliminar.
- No utilice ningún paño para limpiar la pantalla.
- ¡No frote el tejido con las manos ni con los dedos!
- Si hay partículas en la pantalla que no interfieren con la imagen proyectada, ignórelas. Si hay partículas que perjudican la proyección, utilice una tira tesa® para eliminarlas.
- Evite que la pantalla se repliegue y se extienda de una vez durante 3 minutos seguidos. Esto activa la protección térmica del motor y la pantalla se desactiva por completo. Solo después de un periodo de reposo de 20-30 minutos puede volver a ponerse en funcionamiento la pantalla.

## RESUMEN DEL PRODUCTO

### Pantalla:



### Ángulo de montaje:



## VOLUMEN DE SUMINISTRO



2x ángulos de montaje de colocación flexible



8x 5x40 mm tornillos de montaje y tacos (solo para hormigón)



6x tornillos M5x10 mm



2x suspensiones de techo para el montaje en, p. ej., mosquetones



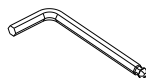
1x receptor IR externo



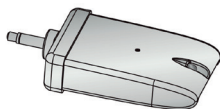
1x adaptador para control por radiofrecuencia



1x mando a distancia por infrarrojos



1x llave Allen



Control por radiofrecuencia (Emisor)



Control por radiofrecuencia (Receptor)

## DATOS TÉCNICOS

Tensión: 230 V, 50 Hz

Consumo: 90 W (MÁX)  
0,4 W (en espera)

Control: Mando a distancia por infrarrojos 3V / 2 x CR2032

Temperatura: En funcionamiento 16 °C a 30 °C  
En almacenamiento 10 °C a 30 °C (es posible situarse por encima o por debajo de estos valores en periodos cortos, en la aclimatación posterior de 24 horas antes de volver a usar el producto).

## **NOTA DE INSTALACIÓN**

Extraiga todas las piezas del embalaje y asegúrese de estén todas incluidas tomando como referencia este manual. Existen tres distintos tipos de instalación para este producto: Montaje en pared, montaje en techo o suspensión en techo.

En función del entorno de la instalación, puede instalar los soportes de montaje flexibles en distintos puntos de la carcasa para facilitar la instalación. La posición ideal para los soportes de montaje, no obstante, es la más cercana a las tapas finales correspondientes para reducir las vibraciones y el ruido.

Los soportes de montaje deben instalarse como máx. a 50 cm de los lados.

La barra de lastre está asegurada con tornillos en la parte trasera para su transporte. Antes del montaje, asegúrese de soltar dichos tornillos.

## MONTAJE EN LA PARED O EN EL TECHO

1. Escoja, en función de la superficie de fijación, los tornillos adecuados para el montaje (p. ej., para superficies de madera, de hormigón o de pladur, etc.).
2. Monte el ángulo de montaje en la superficie de montaje y asegúrese de que quede nivelado.

Consejo: durante el montaje de los soportes, trace una línea que luego pueda borrarse (véase la Fig. 1)

Para el montaje en pared, tire estas líneas con un nivel de burbuja. Para el montaje en techo, asegúrese de que los dos ángulos estén completamente rectos con un nivel de burbuja. Los techos no siempre son superficies completamente rectas, especialmente en edificios antiguos.

3. Si la pantalla no se cuelga absolutamente recta, esto puede ocasionar problemas de planitud y/o daños en el tejido.

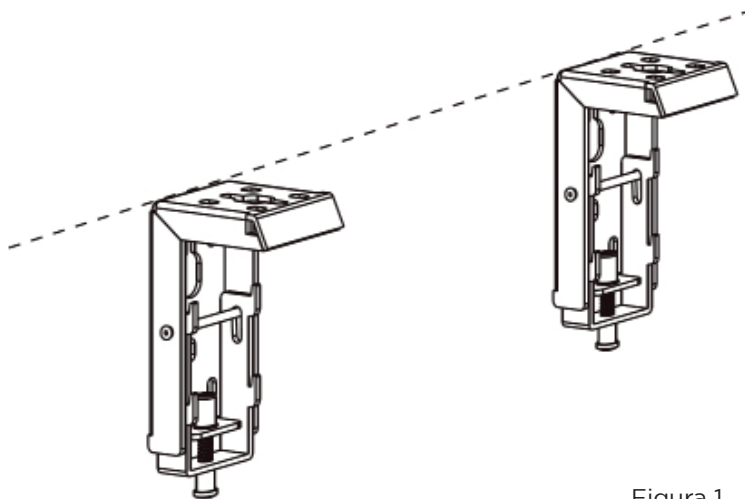


Figura 1

## INSTALACIÓN DE LA PANTALLA

1. **Montaje en estructuras portantes de madera:** atornille los tornillos 5x40 mm incluidos en los orificios del ángulo como se representa en las figuras 2 y 3.
2. **Montaje en estructuras de hormigón:** marque los puntos de perforación con los ángulos colocados en la pared y perfore orificios acordes a los tacos suministrados. Los tacos deben quedar bien sujetos en los orificios. La colocación de los tacos en los orificios presenta holgura, los orificios son demasiado grandes y debe utilizar tacos y tornillos más grandes o bien perforar nuevos orificios. Introduzca los tacos completamente en los orificios y atornille los ángulos con los tornillos incluidos, como se indica en las figuras 4 y 5.

Instalación en pared de madera

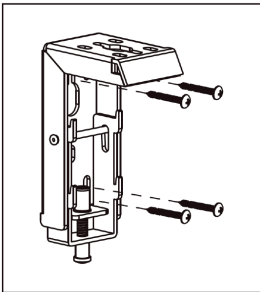


Figura 2

Instalación en techo de madera

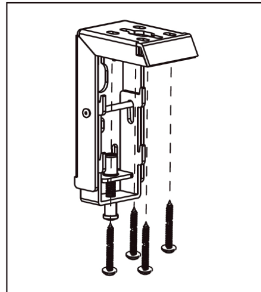


Figura 3

Instalación en pared de hormigón

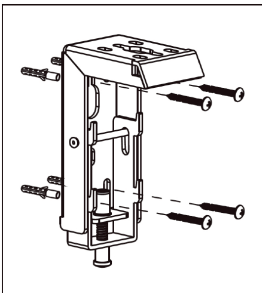


Figura 4

Instalación en techo de hormigón

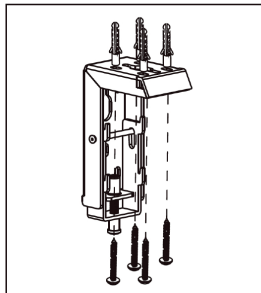


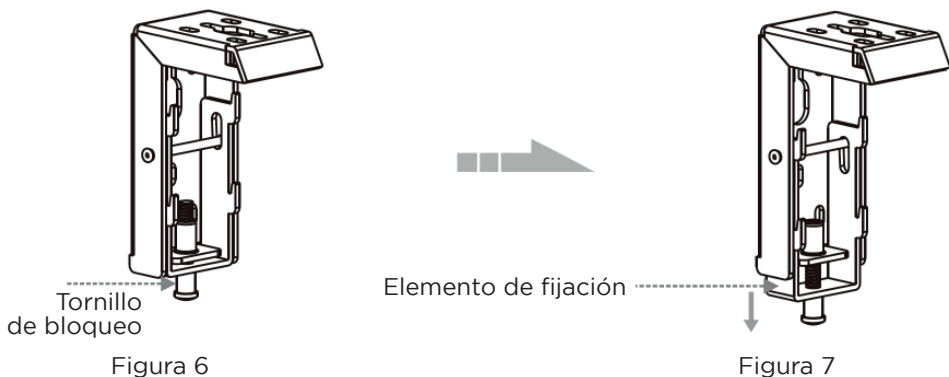
Figura 5

**Atención:** compruebe que el ángulo de montaje esté bien montado antes de colgar la pantalla. No utilice atornilladores eléctricos; en su lugar, apriete los tornillos manualmente para evitar que se pasen de rosca y garantizar un montaje seguro y firme. En caso de dudas, pida asesoramiento a un especialista o encargue el montaje a un servicio técnico.

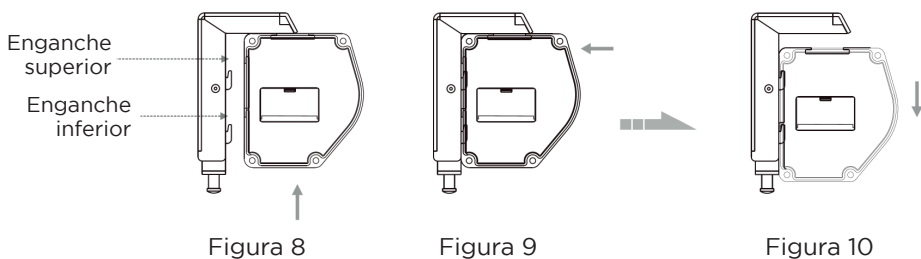
Verifique que la suspensión esté correctamente instalada al menos una vez al año.

El montaje debe realizarse, como mínimo, entre dos personas para garantizar la seguridad y evitar daños en el producto.

3. Suelte el tornillo de bloqueo de los ángulos de bloqueo hasta que el enganche inferior quede ajustada completamente hacia abajo. (Fig. 6 y 7)



4. Durante el montaje de la pantalla en los ángulos de montaje, asegúrese de que las ranuras de la carcasa de la pantalla se enganchen en las ranuras superiores e inferiores de los soportes. Deslice la pantalla sobre los soportes, las ranuras del ángulo de montaje sujetarán la carcasa. Pueden realizarse ajustes sobre la posición horizontal más adelante (Fig. 8 - 10).





5. Para fijar permanentemente la pantalla a los soportes, gire los tornillos de bloqueo en sentido horario. Así, la pantalla se desplazará lentamente hacia arriba contra el soporte. Cuando este paso se haya realizado para los dos lados, la pantalla estará asegurada contra un desmontaje accidental de los soportes. ¡El montaje solo está permitido de esta manera! (Fig. 11 y 12)

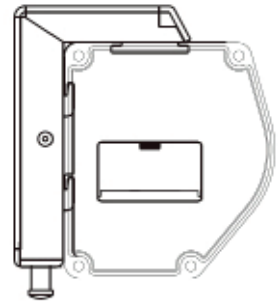
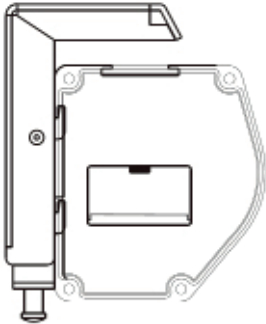


Figura 11

Figura 12

## MONTAJE EN FALSOS TECHOS

1. Provéase de las alcayatas y tacos adecuados para el montaje suspendido de la pantalla en su estructura portante de techo. En caso de dudas, pida asesoramiento especializado en su tienda de bricolaje. Instale las alcayatas en el techo de manera adecuada y asegúrese de que estas estén posicionadas de manera paralela a la pared. (Fig. 13)

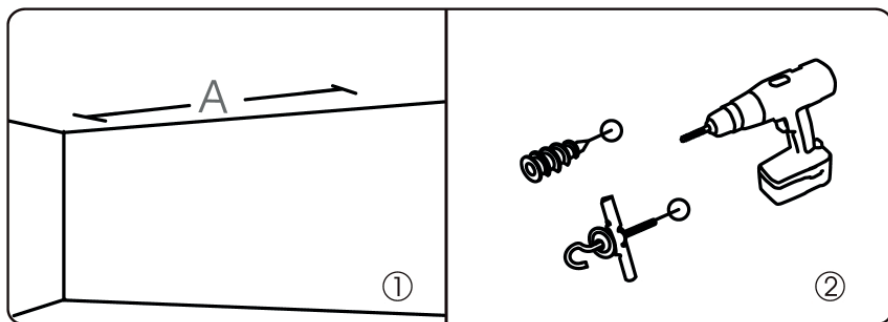


Figura 13

2. Fije los soportes del techo con los tornillos M5x10 mm suministrados a los soportes de pared y asegúrese de que los tornillos del soporte de pared estén bien apretados. (Fig. 14 y 15)

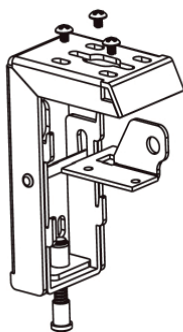


Figura 14

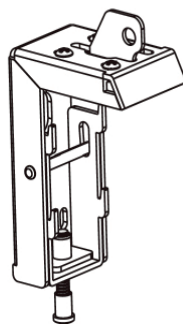


Figura 15

3. A continuación, instale el ángulo de montaje con los soportes para techo a la pantalla y asegúrese de que las ranuras de la carcasa coincidan con los ángulos de fijación. Apriete los tornillos de seguridad para fijar la carcasa en los soportes. (Fig. 16 y 17)

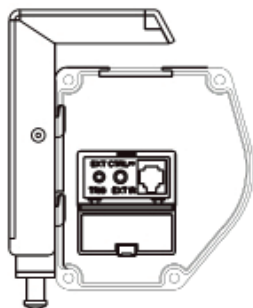


Figura 16

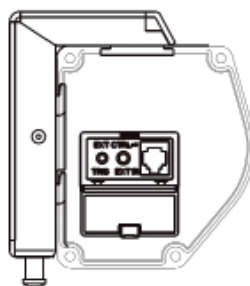


Figura 17

4. Tras finalizar los pasos 2 y 3, compruebe que el soporte de pared esté bien fijado a la carcasa de la pantalla antes de colgar la pantalla. Cuelgue la pantalla en los ganchos como se muestra en la figura 18.

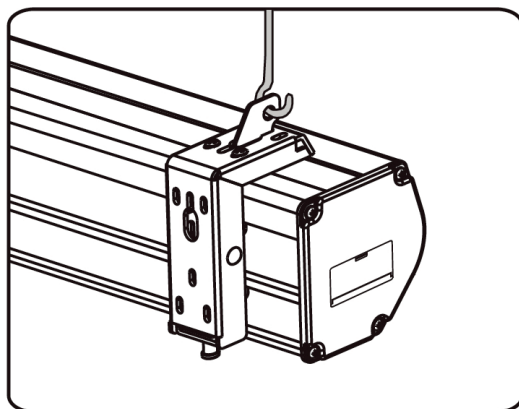


Figura 18

## PUESTA EN SERVICIO Y CONTROL

### CONEXIÓN A LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA:

1. Retire todas las láminas de protección o tornillos y asegúrese, antes de la primera puesta en marcha, de que la barra de lastre esté colgando libremente y no esté enganchada en la carcasa. De lo contrario, esto podría ocasionar daños irreparables en el producto.
2. Introduzca a continuación el enchufe en la toma de corriente respetando la tensión correcta (220-230V).

### TAPA LATERAL INTELIGENTE

Abra la solapa de la tapa lateral izquierda. Si no hay ningún control o no ha conectado ningún cable, mantenga esta solapa cerrada. (Fig. 19)



Figura 19

### USO DE LAS OPCIONES DE CONTROL (FIG. 20 Y 21):

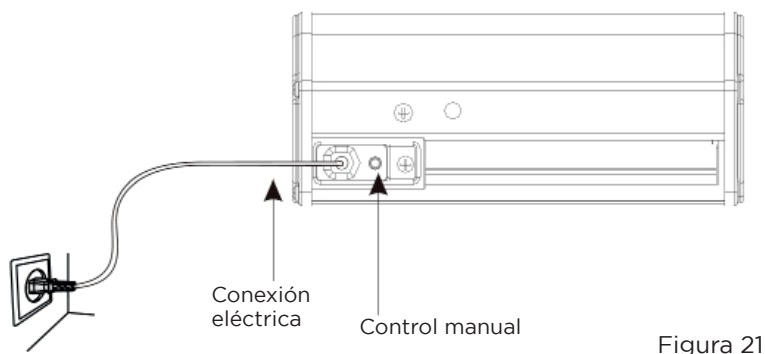
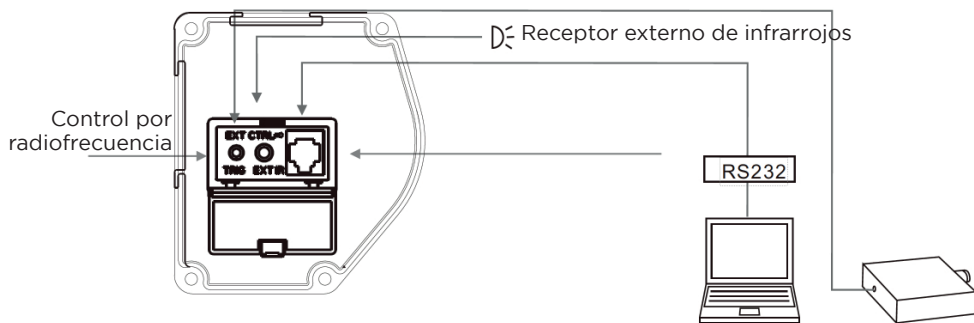
Esta pantalla motorizada le ofrece 4 opciones de control:

- Mando a distancia por infrarrojos
- Control manual
- Control por radiofrecuencia
- Control externo a través de contactos libres de potencial, RS232

El control manual empleando el botón cíclico situado en la parte trasera de la carcasa se rige por el siguiente esquema de control:

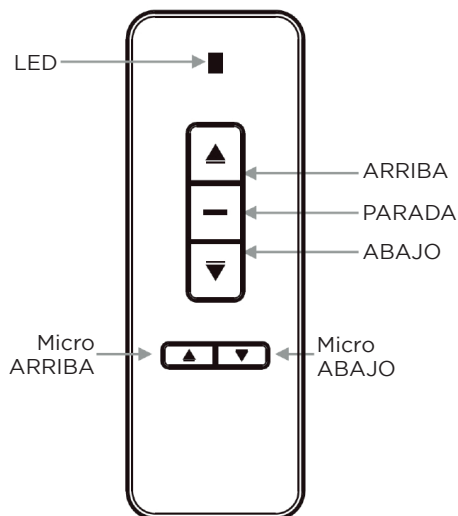
ABAJO-PARADA-ARRIBA-PARADA-ABAJO, etc.

Cada vez que presione el botón, se activa la siguiente función del ciclo.



## UTILIZACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA POR INFRARROJOS (IR)

1. Presione "ARRIBA" para subir la pantalla.
2. Presione "PARADA" para detener la pantalla.
3. Presione "ABAJO" para bajar la pantalla.
4. Presione "Micro ARRIBA" para subir mínimamente la pantalla (150 ms por cada pulsación).
5. Presione "micro ABAJO" para bajar mínimamente la pantalla (150 ms por cada pulsación).



## NOTA IMPORTANTE:

1. La distancia mínima del mando a distancia de IR para el receptor es de 50 cm.
2. Transmisión de la señal de hasta 8 m de distancia entre el emisor y el receptor en línea horizontal.
3. Mantenga el receptor sin obstáculos o utilice el receptor externo de IR adicional para el control.
4. Nunca controle la pantalla en un entorno húmedo o muy caliente.
5. Sustituya las baterías por otras de marca cuando la función comience a fallar. No es necesario reprogramar el control por infrarrojos.
6. Se necesitan 2 pilas de botón CR2032 para el mando a distancia.

## CAMBIO DE BATERÍA:

Si no es posible realizar el control o la señal es débil, sustituya las baterías del mando a distancia y elimínelas según lo indique la legislación de su país.

1. Voltee el mando a distancia. Presione hacia abajo la zona marcada con la flecha para poder abrir el compartimento de las baterías hacia abajo.
2. Coloque las 2 nuevas baterías. Consulte la polarización en la figura contigua (+ hacia arriba).
3. Vuelva a cerrar el compartimento de la batería.

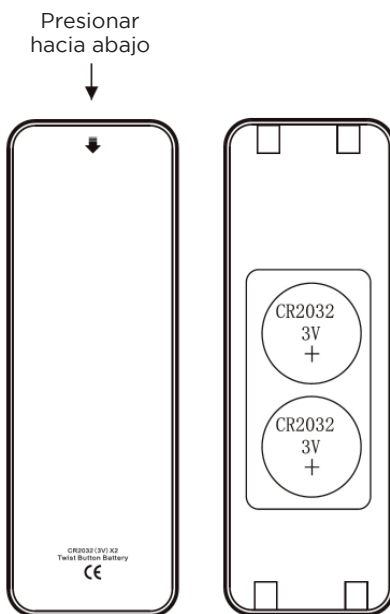


Figura 23

Figura 24

## CONTROL MEDIANTE LOS MANDOS A DISTANCIA

Para instalaciones con un receptor IR oculto integrado (en el lado izquierdo de la carcasa de la pantalla), utilice el receptor de IR externo (incluido en el envío) y conéctelo a la toma de IR de la tapa izquierda de la carcasa de la pantalla. Asegúrese de que el receptor de IR externo se sitúe en una posición en la que

reciba la señal del mando a distancia.

Si no se transfiere la señal, compruebe si las baterías del mando a distancia tienen suficiente carga y que el receptor de IR esté completamente encajado en la toma lateral. (Fig. 25 y 26)

Tenga en cuenta que, si utiliza el control por radiofrecuencia suministrado, ya no podrá utilizar el receptor de IR.

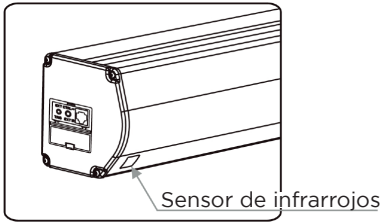


Figura 25

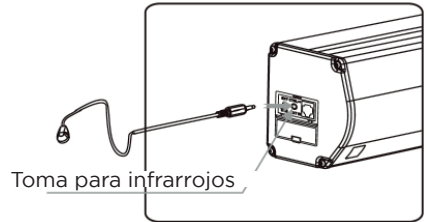
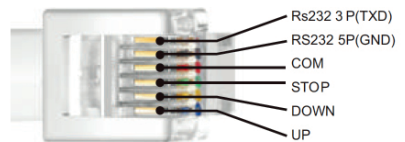
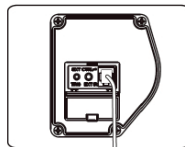
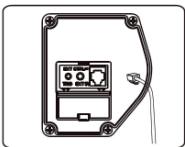


Figura 26

## CONTROL EXTERNO (CONTACTOS LIBRES DE POTENCIAL O RS232)

Utilice un cable RJ12 común para implementar el control a través de RS232 o de un interruptor de pared libre de potencial (también llamados interruptores de persiana).

Un extremo del cable se conectará en la entrada del control bajo la tapa lateral de la izquierda; el otro extremo del cable se conectará a un interruptor de pared o a un pulsador (conexión libre de potencial); siga exactamente la asignación de las patillas como se indica en las figuras 27 y 28 (muestra la asignación de la parte inferior del conector RJ12).



Rs232 interface settings:

bps:2400

data bit:8

parity check:no

stop bit:1

control code:

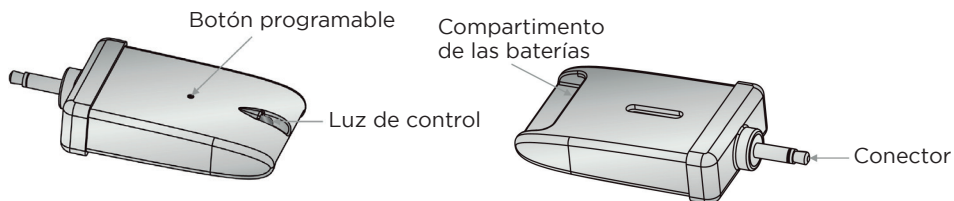
up : 0xff 0xee 0xee 0xdd

stop : 0xff 0xee 0xee 0xcc

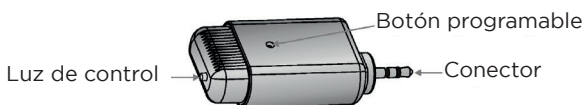
down : 0xff 0xee 0xee 0xee

## CONTROL POR RADIOFRECUENCIA

### Emisor:



### Receptor:



Introduzca la batería CR2430 suministrada en el compartimento de la batería del emisor.

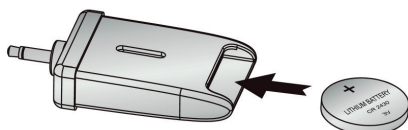


Figura 29

Conecte el emisor a la entrada IR de la pantalla (situada en el lado izquierdo, detrás de la solapa). Tenga en cuenta que el controlador por radiofrecuencia no puede utilizarse al mismo tiempo que el receptor IR externo.

Conecte la pantalla a la red eléctrica si todavía no lo ha hecho.

Introduzca una aguja fina (o un clip de oficina) en el botón de programación del emisor. Presione el botón de programación con la aguja. La luz de control se ilumina varias veces. Se intercambiará información de control entre el emisor y el receptor. En cuanto se complete la programación, la luz de control empieza a parpadear y se ilumina constantemente.

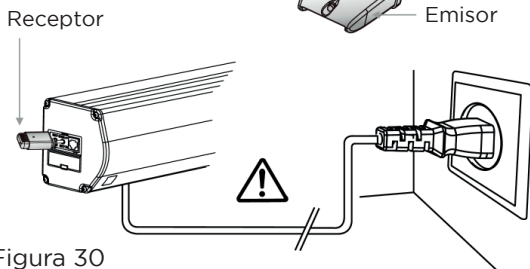


Figura 30



Ahora conecte el emisor del puerto del control por radiofrecuencia al proyector apagado. Configure la función de control por radiofrecuencia en su proyector siguiendo las instrucciones del fabricante. Como alternativa, puede utilizar el cable adaptador suministrado para adaptar la clavija de 3,5 mm a USB. También puede utilizar la función de control por radiofrecuencia con un puerto USB de su proyector siempre que este no disponga de un puerto clásico de control por radiofrecuencia de 5-12V. Tenga en cuenta que muchos proyectores no desconectan completamente de la red eléctrica muchos puertos USB cuando se encuentran en modo de espera y que el puerto USB almacena una tensión residual. Si este es el caso, la función de control por radiofrecuencias de la pantalla no funcionará, pues la pantalla debe reconocer el estado de activación a través de la tensión del puerto del proyector para poder aplicar la función de control automático.

La pantalla se despliega automáticamente cuando el proyector está encendido y se pliega automáticamente cuando el proyector se apaga.

Tenga en cuenta que puede llevar un tiempo (hasta 3 minutos) que la pantalla se pliegue una vez se ha apagado el proyector.

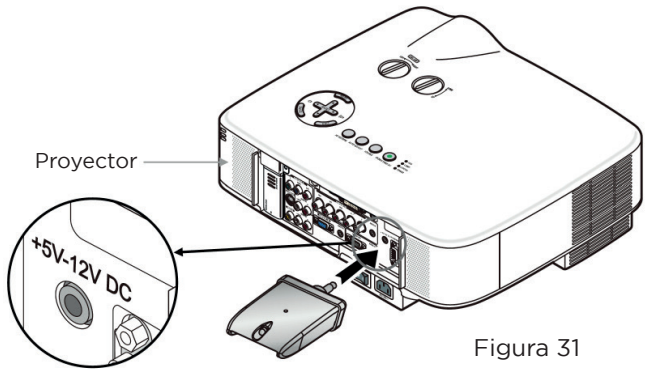


Figura 31

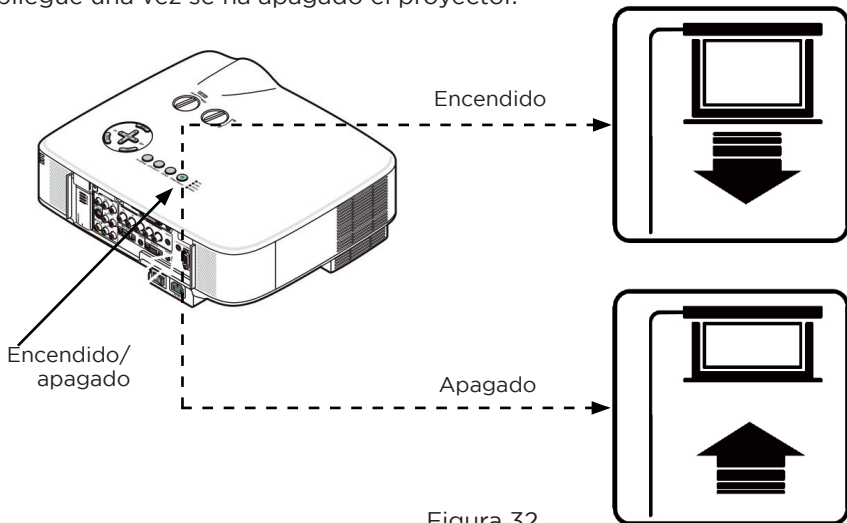


Figura 32

## AJUSTE DEL PUNTO DE PARADA / ALTURA DEL BORDE NEGRO

**Atención:** el borde negro puede ajustarse fácilmente después que el proyector y la pantalla se hayan colocado de modo que la imagen proyectada esté alineada con la pantalla. El cambio del borde se emplea solo para una corrección precisa y NO para compensar diferencias de altura en general.

Estas deben ajustarse durante la instalación del equipo (por ejemplo, la altura de la pantalla con respecto a la pared, la altura de instalación del proyector en el mueble o en un cajón/extraíble inferior).

El sistema de tensado por cuerda está diseñado de tal forma que un corte cóncavo de la tela de la pantalla de proyección en ambos bordes laterales, desde abajo hacia arriba, garantiza la creación de tensión lateral en toda la longitud de la tela de la pantalla, que es la única forma de garantizar la planitud permanente. Si el tejido se acorta demasiado, este efecto tensor deja de estar presente en todas las zonas del tejido y pueden formarse irregularidades u ondas en el tejido, que luego tienen un efecto perturbador en la proyección UST.

La garantía no cubre los defectos causados por la modificación de la longitud del tejido ajustada en fábrica.

- Para ajustar la longitud del borde, consulte a su distribuidor especializado o directamente a celexon para obtener instrucciones específicas. Estas deben seguirse exactamente.
- No modifique NUNCA el borde sin tener conocimientos precisos del proceso. Esto puede dañar el producto de manera irreparable y quedar fuera de la cobertura de la garantía.
- En concreto, este tipo de tejidos de distancia ultracorta reaccionan con mucha sensibilidad a ajustes erróneos de la longitud del tejido.
- Incluso unas mínimas ondulaciones resultantes de modificar la longitud del borde estarán visibles claramente en la proyección UST y resultarán molestas.

## AJUSTE DE LA TENSIÓN DEL CABLE TENSOR

Si el cable tensor está flojo, que puede deberse a un impacto durante el transporte o a una manipulación inadecuada (fig. 33), gire en sentido horario el botón de ajuste situado en la barra de lastre para tensar el cable (fig. 34). Si el cable está demasiado tenso, presione el botón de ajuste y gírelo en sentido antihorario para ajustar la tensión correcta (fig. 35).

El cable estará correctamente ajustado cuando esté terso, pero sin que se levante la barra de lastre.

Recuerde: un ajuste erróneo conlleva problemas en la planitud.

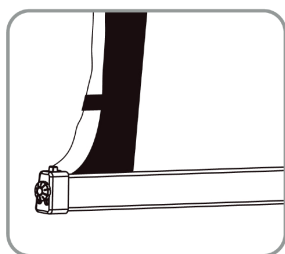


Figura 33



Figura 34

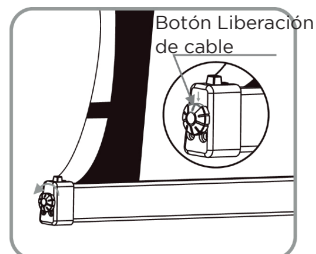
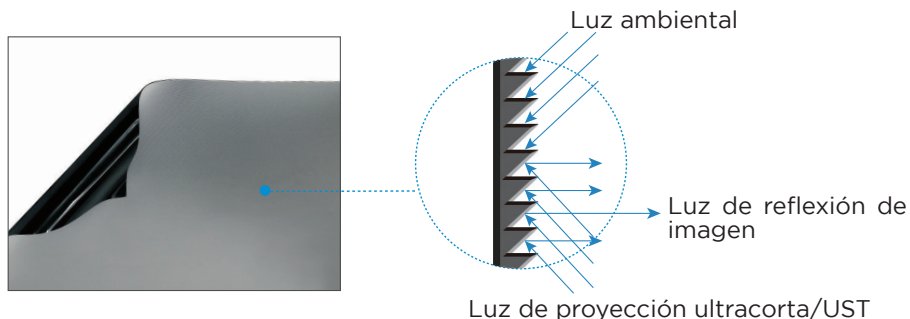


Figura 35

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y CONSEJOS ÚTILES

- La superficie del tejido de malla negra está provista de «dientes de malla» ópticos que permiten una reflexión dirigida del haz de luz del proyector de ultracorta distancia y forman la imagen para el espectador. Como se muestra en el diagrama esquemático adjunto: la pantalla absorbe especialmente la luz ambiente desde arriba, la resistencia a la luz ambiente desde los lados horizontales es más débil; por favor, preste atención a la dirección del haz de luz cuando la utilice.



- La pantalla se fabrica por empalme y la línea de empalme presenta cierta curvatura debido a la tensión superior e inferior, que no afecta a la imagen proyectada, lo cual es un fenómeno normal.

### **Planitud del tejido:**

- El borde negro ajustado de fábrica puede alargarse como máximo 100 mm para mantener la planitud y evitar una caída del tejido del eje.
- Toque la tela con los dedos lo menos posible. El material es muy sensible y solo puede limpiarse de forma limitada debido a su revestimiento superficial para la realización de las características especiales de radiación. Esto es inevitable debido a la tecnología.
- El tejido, como todos los termoplásticos, está sujeto de forma natural a la deformación del material cuando la temperatura ambiente disminuye o aumenta. Los cambios lentos de temperatura que afectan al producto en su conjunto, como suelen ocurrir en interiores, son inofensivos (por ejemplo, los que se producen con el cambio de estación).

Asegúrese de que el producto, especialmente el tejido extendido, no esté expuesto a temperaturas diferentes en distintos puntos. Este efecto de temperatura desigual «estresaría» el material, ya que las zonas más frías se deforman de forma diferente a las zonas más cálidas, por lo que es muy probable que se produzca un efecto de ondulación y que su proyección a distancia ultracorta muestre distorsiones en la imagen.

(Por ejemplo, debido a la luz solar, al colocarlo directamente sobre el radiador, sobre las salidas o entradas de aire de cualquier aparato de aire acondicionado, otros componentes audiovisuales que generen calor, como receptores audiovisuales, videoconsolas u ordenadores).

- Coloque la pantalla en la habitación de forma que no se produzcan estas influencias de temperatura. Incluso los efectos breves de la temperatura pueden provocar la deformación del tejido y pueden ser irreversibles, dado el caso.
- Coloque los dispositivos que irradian calor de forma que estas corrientes de aire no puedan afectar a la lona.
- Coloque (o guarde) la pantalla siempre absolutamente horizontal y nivelada. Compruébelo con un nivel de burbuja. Una pantalla torcida puede tener un efecto negativo sobre la mecánica y la planitud, así como sobre la vida útil.

## INFORMACIÓN SOBRE LA CONFORMIDAD DE LA UE

**Fabricante:** celexon Europe GmbH  
**Dirección:** Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, Alemania  
**Nombre de producto:** Pantalla motorizada tensionada HomeCinema Plus -  
CLR UST celexon

Los productos que llevan la marca CE cumplen todos los requisitos de las directivas comunitarias pertinentes. La declaración de conformidad de la UE puede descargarse en la siguiente dirección: [www.celexon.de/zertifikate](http://www.celexon.de/zertifikate)



El símbolo hace referencia a la recogida selectiva de dispositivos eléctricos y electrónicos en los países de la UE. No tire el aparato a la basura doméstica. Infórmese sobre el sistema de recogida aplicable en su país y póngase en contacto con su ayuntamiento o con el punto local de recogida de residuos peligrosos y reciclados si tiene alguna duda sobre el proceso de eliminación.



# Manuale di istruzioni

Schermo di proiezione a motore  
celexon HomeCinema Plus Tension  
- CLR UST



Grazie per aver acquistato questo prodotto.

Per garantire prestazioni e sicurezza ottimali, leggere attentamente le presenti istruzioni prima di collegare o utilizzare lo schermo di proiezione. Conservare queste istruzioni per riferimenti futuri.

## AVVERTENZE

Questo manuale di istruzioni ha lo scopo di illustrare il funzionamento del supporto a soffitto per proiettore. Conservare questo manuale con cura, in modo da poterlo consultare in qualsiasi momento.

- Prima di procedere al montaggio, consultare la scheda tecnica allegata con le altre istruzioni di sicurezza e di utilizzo.
- Non iniziare il montaggio prima di aver letto e compreso il manuale di istruzioni.
- Per ragioni di sicurezza, eseguire il montaggio con l'aiuto di un'altra persona.
- Estrarre lo schermo dalla scatola e rimuovere tutti i materiali di imballaggio. Assicurarsi che non vi sia materiale di imballaggio sullo schermo o al suo interno. Se si notano danni all'imballaggio, accertarsi che lo schermo non sia danneggiato. In caso di danni visibili o di un funzionamento anomalo e insolito, non continuare a utilizzare lo schermo. Contattare immediatamente il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o contattare direttamente celexon (sito: [www.celexon.it](http://www.celexon.it), e-mail: [info@celexon.it](mailto:info@celexon.it)) per ulteriori informazioni.
- Per garantire un funzionamento senza problemi, lo schermo deve essere utilizzato solo in ambienti chiusi, NON è adatto all'uso esterno.
- L'uso dello schermo e degli accessori è vietato ai bambini di età inferiore ai 16 anni.
- Assicurarsi che nessun bambino giochi con il supporto o si trovi nelle sue vicinanze senza il controllo di un adulto.
- La conversione o la modifica dello schermo ne compromette la sicurezza.
- **Attenzione! Pericolo di lesioni!** Non aprire mai lo schermo senza autorizzazione. Non eseguire mai riparazioni in proprio!
- Non utilizzare lo schermo in prossimità di apparecchi a gas o ad acqua o in ambienti polverosi.
- Maneggiare lo schermo con cura. Potrebbe essere danneggiato da urti, colpi o cadute anche da un'altezza ridotta.
- Tenere il prodotto lontano da fonti di umidità e calore.
- Non immergere mai lo schermo in acqua o altri liquidi.
- Utilizzare lo schermo in conformità alla sua destinazione d'uso. Qualsiasi altro utilizzo può causare danni allo schermo o all'ambiente circostante.
- I bambini non devono utilizzare o giocare con lo schermo.
- Tutte le linee di alimentazione e i cavi non devono essere sottoposti a carichi aggiuntivi e devono essere posati in modo da non essere danneggiati o calpestati.
- Lo schermo è approvato solo per l'uso in ambienti interni.
- La mancata osservanza di queste istruzioni può causare lesioni personali e danni allo

schermo o agli apparecchi ad esso collegati. Il montaggio o l'utilizzo non corretti dello schermo potrebbero far decadere la garanzia.

- In caso di incertezze sull'uso dello schermo, rivolgersi al personale specializzato, al rivenditore o direttamente a celexon (sito: [www.celexon.it](http://www.celexon.it), e-mail: [info@celexon.it](mailto:info@celexon.it)).
- Con riserva di modifiche tecniche e salvo errori di stampa.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per lesioni fisiche o danni materiali se lo schermo viene utilizzato in modo diverso dalle specifiche raccomandate, oppure se non è installato correttamente. Non utilizzare questo schermo **in prossimità di riscaldatori o condizionatori d'aria**. Non installare o utilizzare lo schermo **alla luce diretta del sole o davanti a una finestra**. La superficie in PVC del tessuto di proiezione potrebbe subire danni permanenti poiché è sensibile alla temperatura.

**Dopo la consegna, si raccomanda di attendere 2 ore prima di procedere al montaggio. Ciò consente allo schermo di acclimatarsi. Attendere circa 24 ore, se lo schermo viene portato da un ambiente particolarmente freddo a un ambiente caldo (o viceversa).**

Evitare **di macchiare la superficie del tessuto**. Potrebbe non essere possibile rimuovere le macchie.

Le **posizioni dei punti finali sul motore** sono già ottimizzate di fabbrica e non devono essere modificate.

## **ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ**

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso da parte del produttore. Le modifiche saranno aggiunte alle versioni successive di questo manuale. Errori esclusi.



## **INDICAZIONI IMPORTANTI SULLA PULIZIA E LA CURA DEL TESSUTO DELLO SCHERMO**

### **Non utilizzare un panno per la pulizia!**

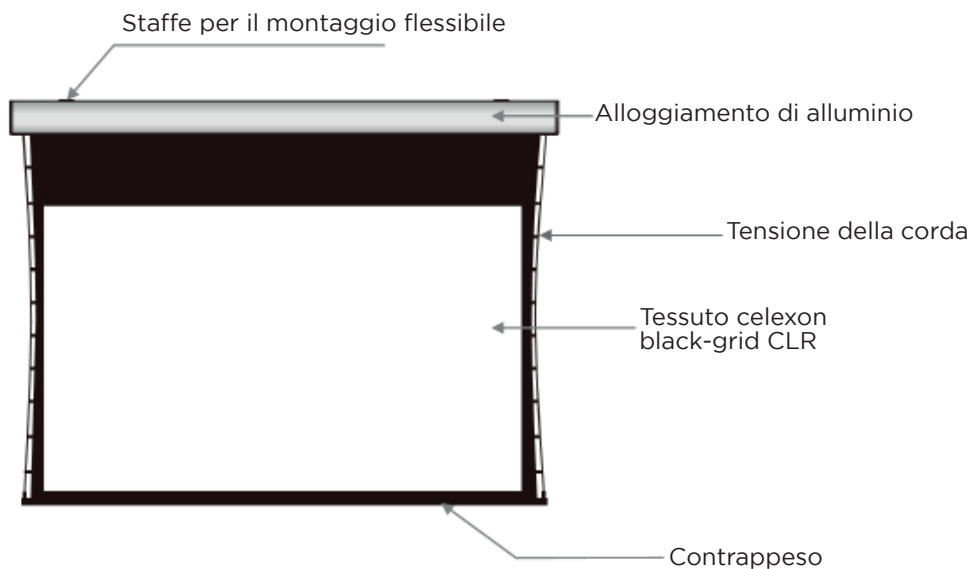
Questo tessuto è particolarmente sensibile al contatto con le mani o con oggetti grassi e umidi. Ciò è dovuto al tessuto ovvero alla struttura superficiale del tessuto che caratterizza la funzionalità di questo schermo ultra corto ad alto contrasto.

Il tessuto dello schermo ha una struttura superficiale 3D percettibile, che consente alla luce di proiezione di essere riflessa esclusivamente da un angolo ripido dal basso (posizione del proiettore UST) verso la posizione dello spettatore (gli occhi all'altezza del centro dello schermo o tendenzialmente più in basso).

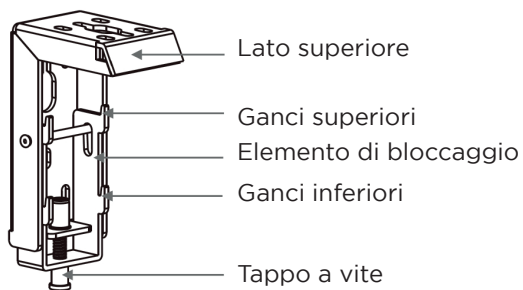
- Per garantire una lunga vita utile lo schermo deve essere reinserito nell'alloggiamento dopo ogni utilizzo.
- Le macchie di insetti o altre sostanze (organiche) possono essere molto difficili o impossibili da rimuovere.
- Non utilizzare alcun panno per pulire lo schermo!
- Non strofinare le mani o le dita sul tessuto dello schermo!
- Qualora vi siano particelle sullo schermo che non interferiscono con l'immagine proiettata, occorre ignorarle. Se le particelle interferiscono con la proiezione, utilizzare una striscia adesiva tesa® per rimuoverle.
- Impedire che lo schermo venga avvolto e svolto solo per 3 minuti. Questo attiverrebbe la protezione termica del motore e disattiverrebbe completamente lo schermo. Lo schermo può essere rimesso in funzione solo dopo una pausa di 20-30 minuti.

## PANORAMICA DEL PRODOTTO

### Schermo:



### Staffa di montaggio:



## CONTENUTO DELLA FORNITURA



2 staffe per il montaggio flessibile



8 viti di montaggio 5x40 mm e tasselli (solo per calcestruzzo!)



6 viti M5x10 mm



2 ganci da soffitto per il montaggio ad es. su moschettoni



1 ricevitore IR esterno



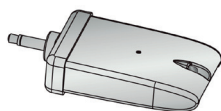
1 adattatore per radio trigger



1 telecomando a infrarossi



1 chiave a brugola



Radio trigger (Trasmettitore)



Radio trigger (Ricevitore)

## DATI TECNICI

Tensione: 230 V, 50 Hz

Consumo: 90 W (MAX)  
0,4 W (standby)

Controllo: telecomando a infrarossi 3 V / 2 x CR2032

Temperatura: in funzione da 16°C a 30°C  
durante lo stoccaggio da 10 fino a 30°C (è possibile un tempo breve di sottocarico o sovracarico, con successiva acclimatazione di 24 ore prima di un nuovo utilizzo).

## **ISTRUZIONI DI MONTAGGIO**

Prelevare tutte le parti dall'imballaggio e, con l'ausilio di questo manuale, accertarsi che tutte le parti state inserite. Ci sono diversi tipi di montaggio per questo schermo: montaggio a parete, montaggio al soffitto, e aggancio al soffitto

A seconda del locale di installazione, le staffe per il montaggio flessibile possono essere fissate in vari punti della struttura per facilitare l'installazione. La posizione ideale delle staffe è il più vicino possibile alle coperture laterali, poiché questo riduce le vibrazioni e il rumore.

Le staffe dovrebbero essere posizionate a una distanza massima di 50 cm dai lati.

Il contrappeso è fissato sul retro con delle viti di bloccaggio per il trasporto. Ricordarsi di rimuovere queste viti prima del montaggio.

## MONTAGGIO A PARETE O AL SOFFITTO

1. In base alla struttura della parete o del soffitto, scegliere le viti adeguate al montaggio (ad es. per il legno, il cemento, il cartongesso, ecc.).
2. Montare le staffe sulla parete/soffitto, assicurandosi che sia perfettamente orizzontale.

Consiglio: Prima di montare le staffe, tracciare una linea cancellabile (vedere la fig. 1).

Per il montaggio a parete, tracciare questa linea con l'ausilio di una livella. Per il montaggio a soffitto, utilizzare la livella per assicurarsi che le due staffe siano appese in modo assolutamente dritto. I soffitti non sono sempre dritti, soprattutto nei vecchi edifici.

3. Se lo schermo non viene montato in modo assolutamente orizzontale, si possono creare problemi di planarità e/o danni al tessuto!

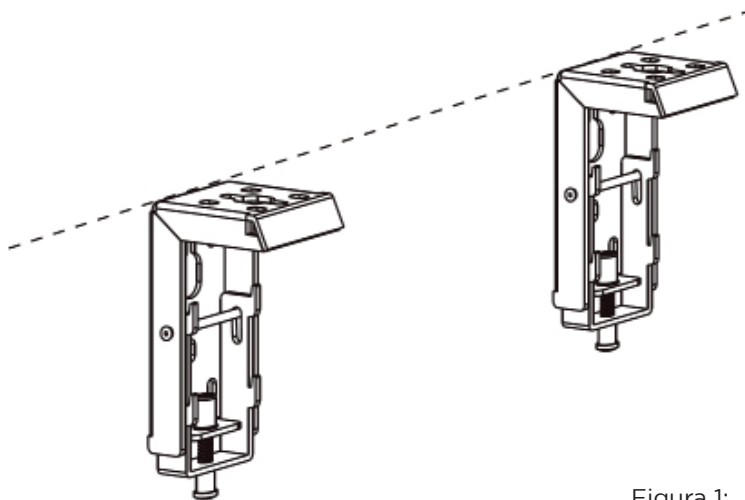


Figura 1:

## MONTAGGIO DELLO SCHERMO

1. **Montaggio sul legno** Avvitare le viti 5x40 mm in dotazione attraverso i fori delle staffe, come mostrato nelle figure 2 e 3.
2. **Montaggio sul calcestruzzo:** Segnare i fori sulla parete con le staffe e praticare i fori in base ai tasselli in dotazione. I tasselli devono essere inseriti con forza nei fori. Se i tasselli entrano facilmente nei fori, significa che i fori sono troppo larghi e occorre utilizzare tasselli e viti più grandi o praticare nuovi fori. Inserire i tasselli interamente nei fori e avvitare le staffe con le viti in dotazione, come mostrato nelle figure 4 e 5.

Montaggio sulla parete di legno

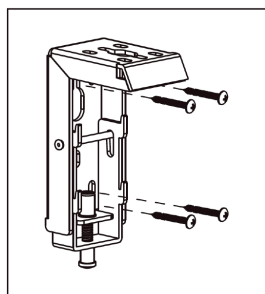


Figura 2

Montaggio sul soffitto di legno

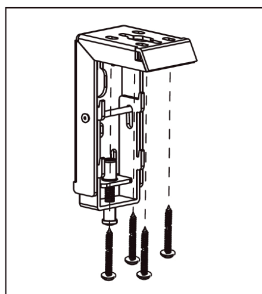


Figura 3

Montaggio sulla parete di calcestruzzo

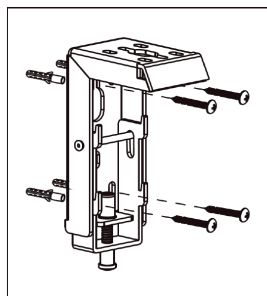


Figura 4

Montaggio sul soffitto di calcestruzzo

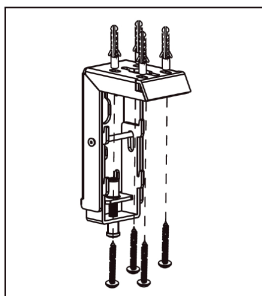


Figura 5

**Attenzione:** Controllare che le staffe siano fissate saldamente prima di appendere lo schermo! Non utilizzare un avvitatore a batteria, avvitare le viti a mano per evitare un serraggio eccessivo e per ottenere un'installazione stabile e sicura. In caso di incertezze, rivolgersi a uno specialista o far eseguire l'installazione a dei professionisti.

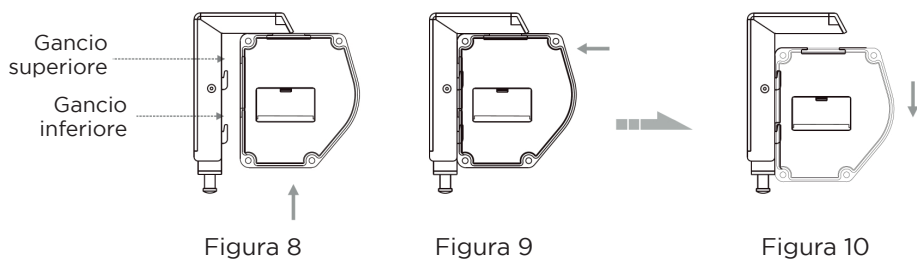
Controllare la stabilità dei ganci almeno una volta all'anno.

Per motivi di sicurezza e per evitare danni allo schermo, il montaggio deve essere effettuato da almeno 2 persone.

3. Allentare la vite di bloccaggio sulle staffe fino a quando il gancio inferiore non sia posizionato completamente in basso. (Fig. 6 e 7)



4. Per montare lo schermo sulle staffe, assicurarsi che le scanalature dell'alloggiamento dello schermo si aggancino alle scanalature superiori e inferiori delle staffe. Basta inserire lo schermo nelle staffe e le scanalature nelle staffe manterranno l'alloggiamento in posizione. A questo punto, possono ancora essere effettuate le regolazioni orizzontali (Fig. 8 - 10).



5. Per fissare saldamente lo schermo alle staffe, ruotare le viti di bloccaggio in senso orario. Lo schermo si sposta lentamente verso l'alto contro la staffa. Una volta eseguita questa operazione su entrambi i lati, lo schermo è protetto contro il sollevamento accidentale dalle staffe. Questo è il solo metodo di montaggio consentito! (Fig. 11 e 12)

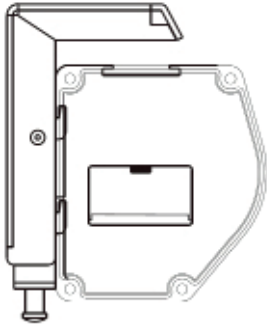


Figura 11

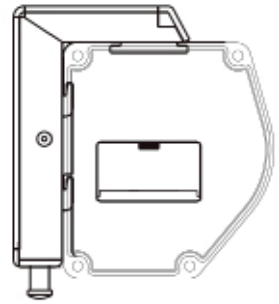


Figura 12





## MONTAGGIO CON AGGANCIO AL SOFFITTO

1. Procurarsi i ganci a vite adatti e, se necessario, i tasselli per il montaggio sospeso dello schermo al soffitto. In caso di incertezze, rivolgersi a uno specialista ad es. in un negozio di materiale per il fai-da-te.  
Montare questi ganci al soffitto in modo corretto, accertandosi che i ganci siano installati parallelamente alla parete retrostante. (Fig. 13)

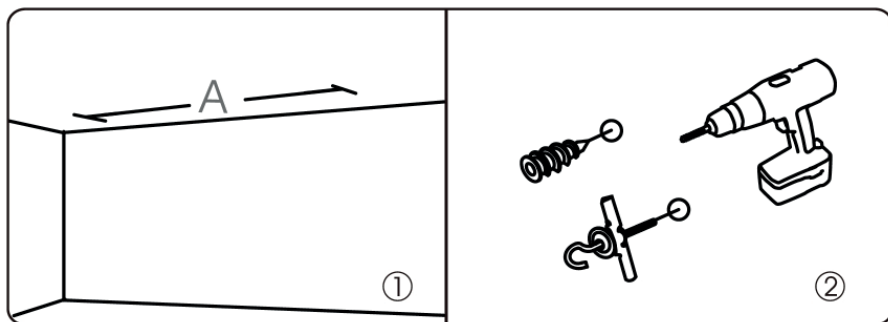


Figura 13

2. Fissare le staffe a parete ai ganci a soffitto utilizzando le viti M5x10 mm in dotazione e accertandosi che le viti sulla staffa siano ben serrate. (Fig. 14 e 15)

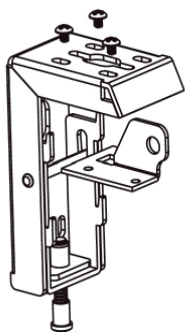


Figura 14

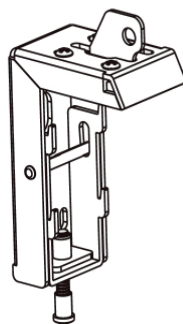


Figura 15

3. Fissare lo schermo alle staffe con ganci a soffitto e si assicurarsi che le scanalature dell'alloggiamento si inseriscano nelle staffe. Avvitare le viti di bloccaggio per fissare l'alloggiamento nelle staffe. (Fig. 16 e 17)

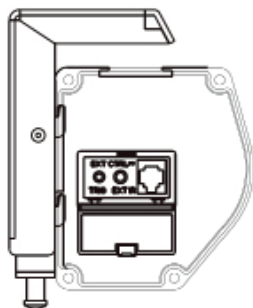


Figura 16

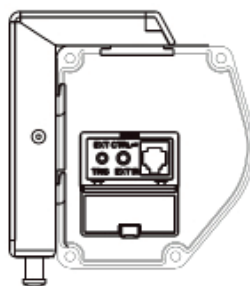


Figura 17

4. Dopo aver completato i passaggi 2 e 3, controllare che le staffe siano saldamente fissate all'alloggiamento dello schermo prima di appendere lo schermo. Appendere lo schermo ai ganci come mostrato nella figura 18.

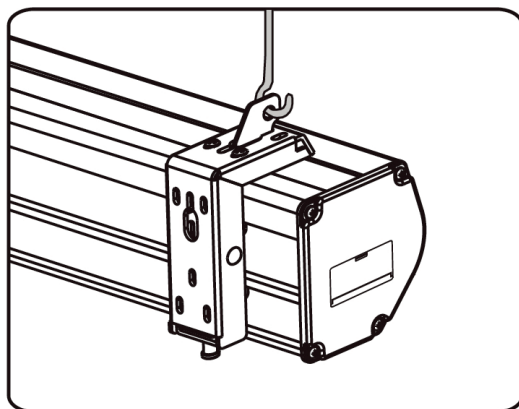


Figura 18

## MESSA IN FUNZIONE E FUNZIONAMENTO

### COLLEGAMENTO ALL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA:

1. Rimuovere tutte le pellicole protettive o le viti e assicurarsi che il contrappeso penda liberamente e non sia attaccato all'alloggiamento prima della messa in funzione! In caso contrario, lo schermo potrebbe subire danni irreparabili.
2. Inserire la spina nella presa e assicurarsi che la tensione sia corretta (220-230V).

### COPERCHIO LATERALE INTELLIGENTE

Aprire il coperchio sul lato sinistro. Se qui non c'è alcun controllo o non è stato collegato alcun cavo, tenere chiuso questo coperchio. (Fig. 19)



Figura 19

### UTILIZZO DELLE OPZIONI DI CONTROLLO (FIG. 20 E 21)

Questo schermo a motore le offre 4 opzioni di controllo:

- Telecomando a infrarossi
- Controllo manuale
- Controllo trigger
- Controllo esterno tramite contatti a potenziale zero oppure RS232

Il controllo manuale tramite il tasto del ciclo sul retro dell'alloggiamento segue questo schema di funzionamento:

GIÙ-STOP-SU-STOP-GIÙ ecc.

Ogni pressione del tasto attiva la funzione successiva del ciclo.

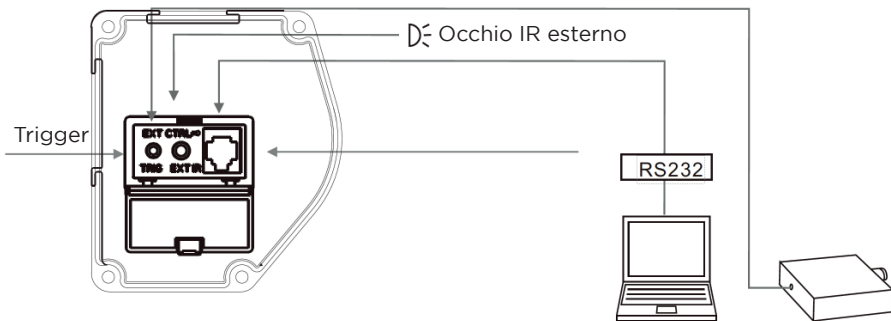


Figura 20

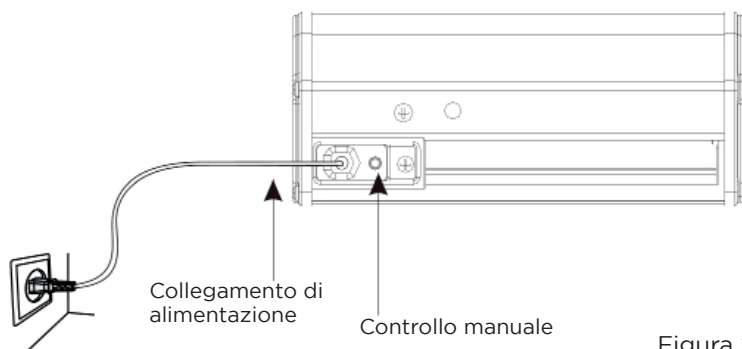


Figura 21

## UTILIZZO DEL TELECOMANDO A INFRAROSSI (IR)

1. Premere “SÙ” per avvolgere lo schermo.
2. Premere “STOP” per fermare lo schermo.
3. Premere “GIÙ” per svolgere lo schermo.
4. Premere “Micro-SU” per sollevare lo schermo in misura minima (150 ms per ogni movimento).
5. Premere “Micro-GIÙ” per abbassare lo schermo in misura minima (150 ms per ogni movimento).

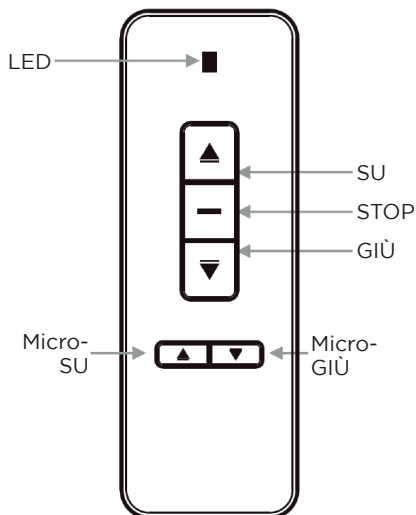


Figura 22

## ISTRUZIONI IMPORTANTI:

1. La distanza minima tra il telecomando IR e l'occhio del ricevitore deve essere di 50 cm.
2. Trasmissione del segnale fino a 8 m di distanza tra trasmettitore e ricevitore su una linea orizzontale.
3. Mantenere l'occhio ricevente sempre libero da ostacoli o utilizzare l'occhio IR esterno aggiuntivo per il controllo.
4. Non utilizzare mai lo schermo in un ambiente umido o troppo caldo.
5. Sostituire le batterie con batterie di qualità se non funzionano più correttamente. L'addestramento non è necessario con il controllo a infrarossi.
6. Per il telecomando sono necessarie 2 pile a bottone CR2032.

## SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE:

Se il controllo non è più possibile o il segnale diventa debole, sostituire le batterie del telecomando e smaltire le vecchie batterie in conformità alle disposizioni di legge vigenti nella propria regione.

1. Girare il telecomando. Premere sul punto in cui si trova la freccia per aprire il vano batteria facendolo scorrere verso il basso.
2. Inserire due batterie nuove. La polarità è quella indicata nel disegno a fianco (il polo + è rivolto verso l'alto).
3. Chiudere di nuovo il vano batteria.

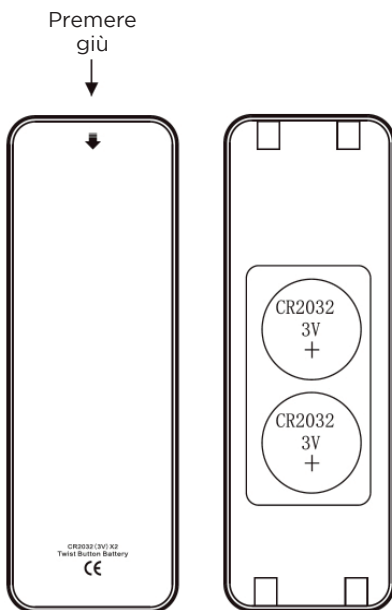


Figura 23

Figura 24

## CONTROLLO TRAMITE I TELECOMANDI

Per le installazioni in cui il ricevitore IR incorporato è nascosto (sul lato sinistro dell'alloggiamento dello schermo), utilizzare il ricevitore IR esterno (incluso nella fornitura) e collegarlo alla presa IR sotto il coperchio a sinistra dell'alloggiamento dello schermo. Accertarsi che il ricevitore IR esterno sia in una

posizione idonea a ricevere il segnale del telecomando.

Se il segnale non viene trasmesso, controllare che le batterie del telecomando siano ancora sufficientemente cariche e che l'occhio IR sia completamente inserito nella presa laterale. (Fig. 25 e 26)

Da notare che quando si utilizza il radio trigger in dotazione, l'occhio IR non può più essere utilizzato.

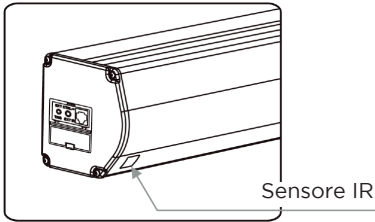


Figura 25

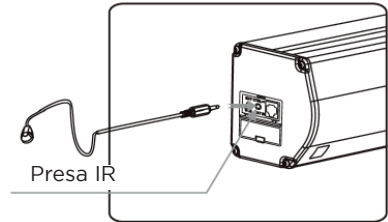


Figura 26

## CONTROLLO ESTERNO (CONTATTO A POTENZIALE ZERO O RS232)

Utilizzare un cavo RJ12 standard per implementare il controllo tramite RS232 o interruttori a muro a potenziale zero (spesso chiamati anche interruttori ciechi).

Un lato del cavo deve essere collegato all'ingresso di controllo sotto il coperchio a sinistra, l'altro lato del cavo deve essere collegato all'interruttore a parete o a un tasto (collegamento a potenziale zero!), osservare esattamente l'assegnazione dei fili come mostrato nelle Fig. 27 e 28 (mostra l'assegnazione dal lato inferiore del connettore RJ12!).

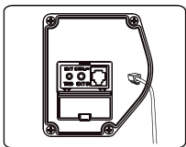


Figura 27

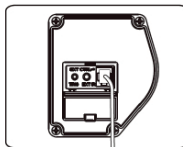
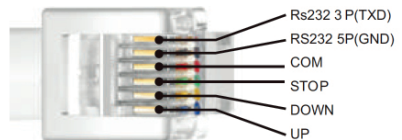


Figura 28



Rs232 interface settings:

bps.2400

data bit.8

parity check.no

stop bit.1

control code:

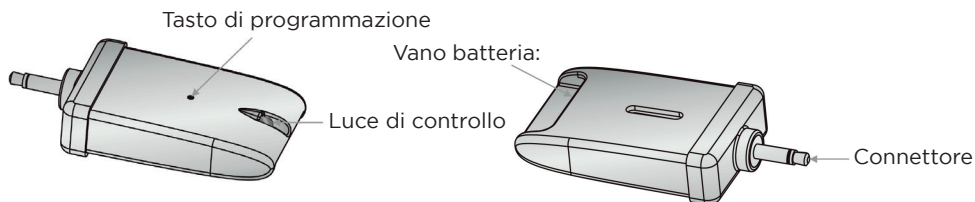
up : 0xff .0xee .0xee .0xdd

stop : 0xff .0xee .0xee .0xcc

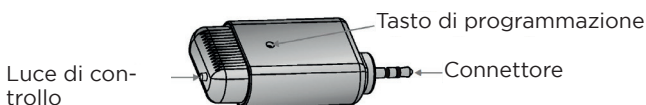
down : 0xff .0xee .0xee .0xee

## RADIO TRIGGER

### Trasmittitore:



### Ricevitore:



Inserire la batteria CR2430 inclusa nella fornitura nel vano batteria del trasmettitore.

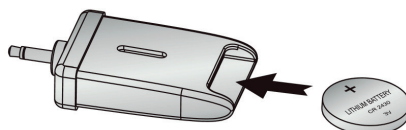


Figura 29

Collegare il ricevitore all'ingresso IR dello schermo (si trova sul lato sinistro, dietro il coperchio). Da notare che non è possibile utilizzare il trigger in combinazione con l'occhio IR esterno.

Collegare lo schermo all'alimentazione, se non è già stato collegato.

Inserire uno spillo (o una graffetta) nel tasto di programmazione del trasmettitore. Usare lo spillo per premere il tasto programmato. La spia si accende ripetutamente. Le informazioni di controllo vengono ora scambiate tra il trasmettitore e il ricevitore. Non appena la programmazione è completata, la spia smette di lampeggiare e rimane accesa.

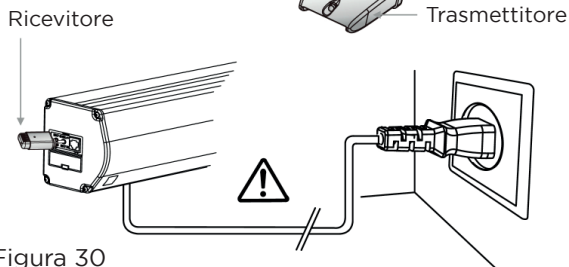


Figura 30

Collegare il trasmettitore alla porta di attivazione del proiettore spento. Impostate la funzione trigger nel proiettore secondo le istruzioni del produttore. In alternativa, è possibile utilizzare il cavo adattatore in dotazione per adattare la connessione jack da 3,5 mm all'USB. Si può anche utilizzare la funzione di trigger tramite un'uscita USB sul proiettore, se questo non dispone

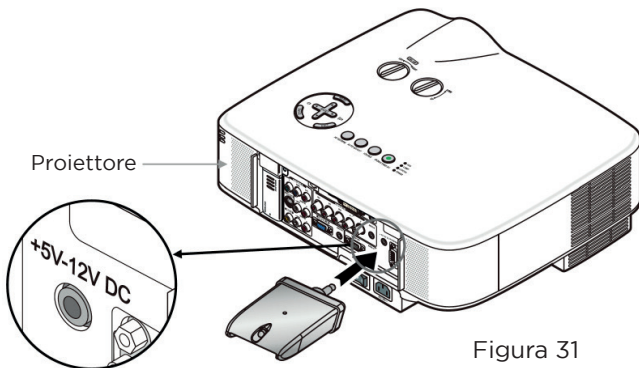


Figura 31

di un'uscita trigger classica da 5-12V. Da notare che in modalità standby, alcuni proiettori non scollegano completamente le porte USB dall'alimentazione e sulle porte USB rimane una tensione residua. In questo caso, la funzione di attivazione dello schermo non può attivarsi, in quanto lo schermo deve essere in grado di riconoscere lo stato di commutazione tramite la tensione all'uscita del proiettore, per poter implementare la funzione di attivazione automatica.

Ora lo schermo si svolge automaticamente quando il proiettore è acceso e si avvolge automaticamente quando il proiettore è spento.

Da notare che potrebbe essere necessaria una pausa (fino a circa 3 minuti) perché lo schermo si avvolga dopo che il proiettore è stato spento.

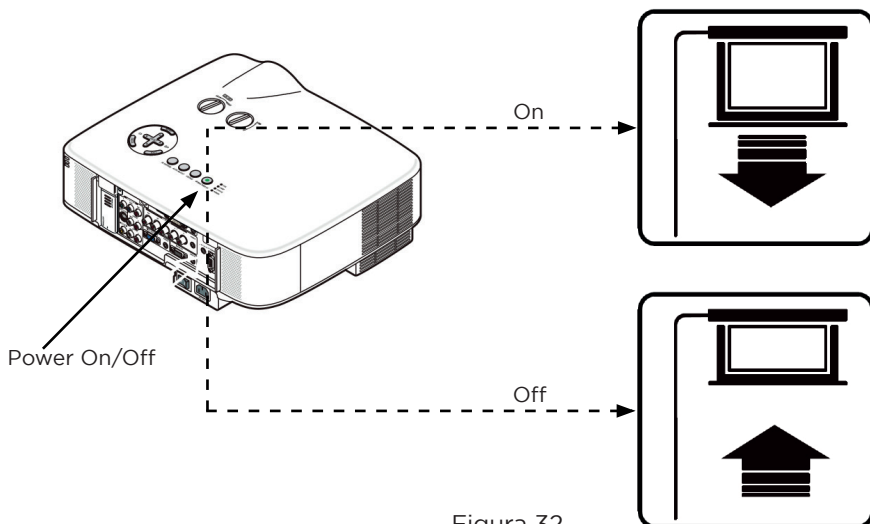


Figura 32



## IMPOSTAZIONE DEL PUNTO DI ARRESTO / ALTEZZA DI MASCHERATURA NERA

**Attenzione:** La mascheratura nera può essere facilmente regolata una volta che il proiettore e lo schermo sono stati posizionati in modo che l'immagine di proiezione sia sostanzialmente allineata con lo schermo. La modifica della mascheratura serve solo per una correzione fine e NON per compensare le differenze di altezza generali.

L'altezza deve essere regolata già durante l'installazione dell'apparecchiatura (ad es. l'altezza dello schermo sulla parete, l'altezza del proiettore sulla credenza o in un cassetto/cassettono basso).

Il sistema di tensionamento delle corde è progettato in modo tale che un taglio concavo del tessuto di proiezione su entrambi i bordi laterali, dal basso verso l'alto, garantisca la creazione di una tensione laterale su tutta la lunghezza del tessuto, che solo in questo modo può rimanere piatto. Se il tessuto dello schermo si accorcia troppo, questo effetto di tensione non è più presente su tutte le aree del tessuto e si possono formare delle irregolarità o delle onde nel tessuto che hanno un effetto di disturbo nella proiezione UST.

I difetti causati dalla modifica della lunghezza del tessuto impostata in fabbrica non sono coperti dalla garanzia.

- Per regolare la lunghezza della mascheratura, si possono richiedere istruzioni separate al rivenditore specializzato o direttamente a celexon. Osservare queste scrupolosamente queste istruzioni.
- Non modificare MAI la mascheratura senza una conoscenza precisa della procedura. Questo potrebbe danneggiare irreparabilmente lo schermo e non è coperto dalla garanzia.
- Questo tipo di tessuto ultracorto è particolarmente sensibile alle impostazioni errate della lunghezza del tessuto.
- Anche le più piccole formazioni di onde risultanti dalle modifiche della lunghezza della mascheratura sono chiaramente e fastidiosamente visibili nella proiezione UST.

## IMPOSTAZIONE DELLA TENSIONE DELLA CORDA

Se la corda è allentata, a causa di un urto durante il trasporto o di un funzionamento errato (Fig. 33), ruotare la manopola di regolazione, posta sul lato del contrappeso, in senso orario per tendere la corda (Fig. 34). Se la corda è troppo tesa, premere la manopola di regolazione e poi ruotare la manopola di regolazione in senso antiorario per impostare la tensione corretta (Fig. 35). Il cavo è regolato correttamente quando è teso ma non solleva il contrappeso. Nota: un'impostazione errata potrebbe compromettere la planarità.

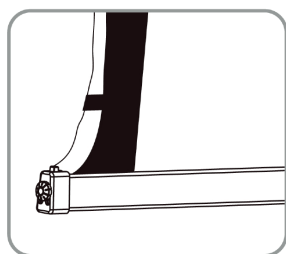


Figura 33

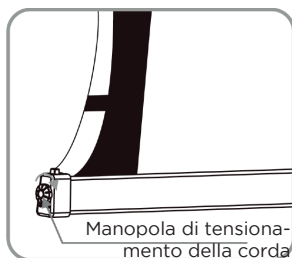


Figura 34

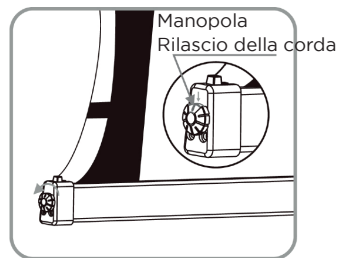
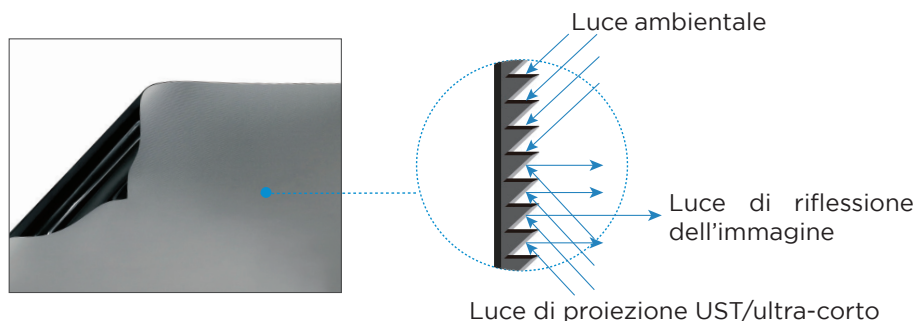


Figura 35

## RISOLUZIONE DI PROBLEMI E ISTRUZIONI UTILI

- La superficie del tessuto reticolare nero è dotata di “denti reticolari” ottici che consentono una riflessione mirata del fascio di luce del proiettore ultra-corto e formano l'immagine per l'osservatore. Come illustrato nella rappresentazione schematica in allegato: lo schermo assorbe la luce ambientale dall'alto, mentre la resistenza alla luce ambientale dai lati orizzontali è più debole; eventualmente, prestare attenzione alla direzione del fascio di luce durante l'utilizzo.



- Lo schermo è realizzato mediante giunzione e la linea di giunzione presenta una certa curvatura dovuta alla tensione superiore e inferiore, che non influisce sull'immagine proiettata; si tratta di un fenomeno normale.

### **Planarità del tessuto:**

- La mascheratura nera impostata in fabbrica può essere allungata di un massimo di 100 mm per mantenere la planarità ed evitare che il tessuto si stacchi dall'asse.
- Evitare di toccare il tessuto con le dita il più possibile. Il materiale è molto sensibile e può essere pulito solo in misura limitata poiché la sua superficie è rivestita per ottenere le speciali caratteristiche di diffusione. Questo non può essere evitato dalla tecnologia.
- Il tessuto, come tutti i materiali termoplastici, è naturalmente soggetto a deformazioni del materiale quando la temperatura ambiente diminuisce o aumenta. Gli sbalzi di temperatura lenti che influenzano il prodotto in modo globale, come avviene di solito in ambienti chiusi, sono innocui (ad esempio, per via del cambio di stagione).

Assicurarsi in ogni caso che il prodotto, soprattutto il tessuto esteso, non sia esposto a temperature diverse in punti diversi. L'esposizione non uniforme alla temperatura "stressa" il materiale, in quanto le aree più fredde si deformano in modo diverso da quelle più calde, rendendo molto probabili le increspature e la proiezione ultra corta con distorsioni dell'immagine (ad es. con la luce solare, posizionato direttamente su un termosifone, sulle uscite o sulle prese d'aria di un condizionatore, su altri dispositivi AV che generano calore come ricevitori AV, console di gioco o computer).

- Posizionare lo schermo nel locale in modo che non sia esposto a queste variazioni di temperatura. Anche brevi variazioni di temperatura possono comportare la deformazione del tessuto e possono non essere reversibili.
- Posizionare gli apparecchi che irradiano calore in modo che queste correnti d'aria non possano danneggiare il tessuto dello schermo!
- Posizionare (o conservare) lo schermo sempre in posizione assolutamente orizzontale e in piano. Per controllare la posizione, utilizzare una livella. Uno schermo inclinato può avere un effetto negativo sul sistema meccanico, sulla planarità e sulla vita utile.

## INFORMAZIONI SULLA CONFORMITÀ UE

**Produttore:** celexon Europe GmbH  
**Indirizzo:** Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE  
**Denominazione del prodotto:** Schermo di proiezione a motore celexon  
HomeCinema Plus Tension - CLR UST

I prodotti etichettati con il marchio CE soddisfano tutti i requisiti delle direttive UE vigenti. La dichiarazione di conformità UE può essere scaricata dal seguente indirizzo: [www.celexon.de/zertifikate](http://www.celexon.de/zertifikate)



Il simbolo indica la raccolta differenziata delle apparecchiature elettriche ed elettroniche nei Paesi dell'UE. Non smaltire lo schermo nei rifiuti domestici. In caso di domande sul processo di smaltimento, informarsi sul sistema di ritiro in vigore nel proprio Paese e contattare l'autorità locale o il punto di raccolta dei rifiuti pericolosi e di riciclaggio.



# Instrukcja obsługi

Ekran projekcyjny z napędem silnikowym celexon HomeCinema Plus Tension - CLR UST



Dziękujemy za zakup produktu.

Aby zapewnić optymalne działanie i bezpieczeństwo, przed podłączeniem lub obsługą tego produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji do wykorzystania w przyszłości.

## WSKAZÓWKI OSTRZEGAWCZE

Niniejsza instrukcja obsługi ma na celu zapoznanie użytkownika z działaniem produktu. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby mieć do niej dostęp w dowolnym momencie.

- Przed montażem należy zapoznać się z załączoną kartą danych, zawierającą dalsze wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania.
- Przed montażem należy przeczytać ze zrozumieniem całą instrukcję obsługi.
- Instalację należy wykonywać z drugą osobą, aby zapewnić bezpieczne ustawienie.
- Rozpakować produkt i usunąć wszystkie materiały opakowaniowe. Upewnić się, że w lub na produkcie ma żadnych materiałów opakowaniowych. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń opakowania należy również sprawdzić, czy produkt nie jest uszkodzony. Jeśli widoczne są zewnętrzne uszkodzenia urządzenia lub w przypadku stwierdzenia niespodziewanego lub nietypowego sposobu działania nie wolno dalej używać produktu. Należy bezzwłocznie skontaktować się ze sprzedawcą, u którego nabyto produkt lub bezpośrednio z firmą celexon (Internet: [www.celexon.pl](http://www.celexon.pl), e-mail: [info@celexon.pl](mailto:info@celexon.pl)), aby uzyskać więcej informacji.
- Aby zapewnić bezawaryjną pracę, produkt może być używany wyłącznie w pomieszczeniach. Produkt NIE nadaje się do użytku na wolnym powietrzu.
- Dzieciom poniżej 16 roku życia zabrania się używania urządzenia i akcesoriów.
- Upewnić się, czy dzieci nie bawią się urządzeniami ani nie przebywają w pobliżu bez nadzoru.
- Przebudowa lub modyfikowanie produktu ma negatywny wpływ na jego bezpieczeństwo.
- **Uwaga, ryzyko obrażeń ciała!** Nigdy nie otwierać produktu samodzielnie. Nigdy nie przeprowadzać napraw samodzielnie!
- Nie należy używać produktu w pobliżu urządzeń gazowych lub wodnych albo w zapyłonym otoczeniu.
- Z produktem należy obchodzić się ostrożnie. Może zostać uszkodzony przez wstrząsy, uderzenia lub upadek nawet z niewielkiej wysokości.
- Produkt należy chronić przed wilgocią i wysokimi temperaturami.
- Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie lub innych cieczach.
- Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde inne użycie może prowadzić do uszkodzenia produktu lub jego otoczenia.
- Dzieci nie powinny używać ani bawić się ekranem projekcyjnym bez nadzoru.
- Wszelkie przewody zasilające i kable nie mogą być dodatkowo obciążone i muszą być ułożone w taki sposób, aby nie zostały uszkodzone lub zgniecione.
- Ekran projekcyjny jest dopuszczony do użytku wyłącznie w pomieszczeniach.
- Niezastosowanie się do powyższych instrukcji może spowodować obrażenia ciała oraz uszkodzenie produktu lub podłączonych do niego urządzeń. Niewłaściwa instalacja lub użytkowanie może również doprowadzić do wygaśnięcia gwarancji.

- Jeśli nie ma pewności w odniesieniu do korzystania z produktu, skontaktować się z wykwalifikowanym personelem, sprzedawcą lub bezpośrednio z firmą celexon (Internet: [www.celexon.pl](http://www.celexon.pl), e-mail: [info@celexon.pl](mailto:info@celexon.pl)).
- Zastrzega się możliwość zmian technicznych i błędów.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materialne lub obrażenia ciała, jeśli ekran projekcyjny będzie używany niezgodnie z zalecanymi specyfikacjami lub jeśli jest nieprawidłowo zainstalowany. Nie używać ekranu projekcyjnego **w pobliżu grzejników lub klimatyzatorów**. Nie należy również montować i używać produktu **w bezpośrednim świetle słonecznym lub przed oknem**. Ze względu na wrażliwą na temperaturę powierzchnię PCW może dojść do trwałego uszkodzenia tkaniny projekcyjnej.

**Zalecamy odczekanie ok. 2 godzin po dostawie przed rozpoczęciem montażu. Pozwala to na aklimatyzację ekranu projekcyjnego. Odczekać około 24 godzin, jeśli ekran projekcyjny zostanie przeniesiony ze szczególnie zimnego do ciepłego otoczenia (lub odwrotnie).**

**Unikać wszelkich plam na powierzchni tkaniny.** Ich usunięcie może być niemożliwe. **Pozycje punktów krańcowych na silniku** są optymalnie ustawione fabrycznie i nie wolno ich zmieniać.

## **WYŁĄCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI**

Informacje zawarte w tym dokumencie mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia ze strony producenta. Zmiany będą dodawane do kolejnych wersji niniejszej instrukcji. Wyłączenie odpowiedzialności obejmuje wszelkie pomyłki.

## **WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA I PIELĘGNACJI TKANINY**

### **Nie używać szmatki do czyszczenia!**

Ten materiał tekstylny jest szczególnie wrażliwy na dotyk rękami lub tłustymi, wilgotnymi przedmiotami. Wynika to z tekstury lub struktury powierzchni tkaniny, która składa się na ten wysokokontrastowy ekran o ultrakrótkim zasięgu w swojej funkcjonalności.

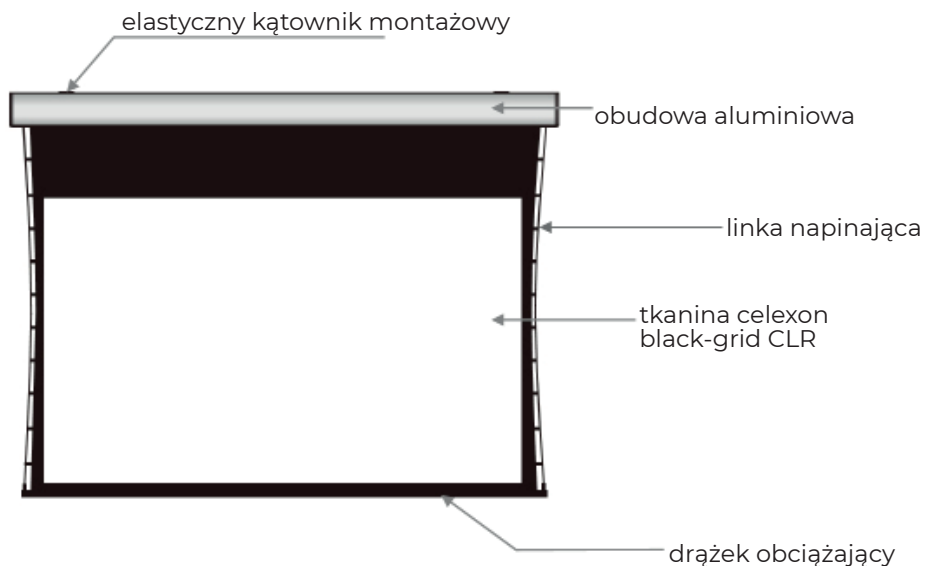
Tkanina ma zauważalną trójwymiarową strukturę powierzchni, która umożliwia skupione odbicie światła projekcyjnego wyłącznie pod ostrym kątem od dołu (pozycja projektora UST) do pozycji siedzącej użytkownika (oczy maksymalnie na wysokości środka powierzchni projekcyjnej lub z tendencją do pozycji niżej).

- Po każdym użyciu ekranu projekcyjnego należy go schować do obudowy, aby zapewnić długą żywotność.
- Plamy po owadach lub innych (organicznych) substancjach mogą być bardzo trudne lub niemożliwe do usunięcia.
- Nie używać szmatki do czyszczenia ekranu projekcyjnego!
- Nie pocierać tkaniny rękoma ani palcami!
- Jeśli na ekranie projekcyjnym znajdują się drobiny, które nie zakłócają wyświetlanego obrazu, należy je zignorować. Jeśli drobiny przeszkadzają w projekcji, należy do ich usunięcia użyć paska tesa®.
- Należy unikać sytuacji, w której ekran jest wsuwany i wysuwany przez 3 minuty w jednym ciągu. Spowoduje to aktywację zabezpieczenia termicznego silnika i całkowite wyłączenie ekranu. Z ekranu można ponownie korzystać dopiero po przerwie trwającej 20-30 minut.

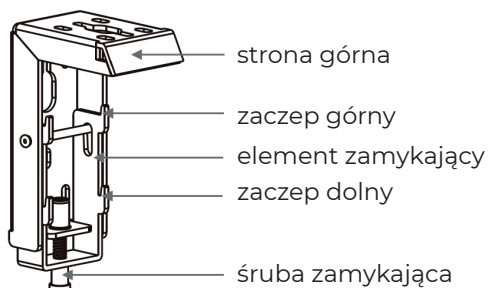


## PRZEGLĄD PRODUKTU

Ekran projekcyjny:



Kątownik montażowy:



## ZAKRES DOSTAWY



2 elastycznie ustawiane kątowniki montażowe



8 śrub montażowych 5x40 mm i kołków (tylko do betonu!)



6 śrub M5x10 mm



2 uchwyty sufitowe do montażu np. na karabińcach



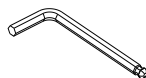
1 zewnętrzny odbiornik podczerwiń IR



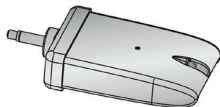
1 adapter do wyzwalacza bezprzewodowego



1 pilot zdalnego sterowania na podczerwień



1 klucz imbusowy



Wyzwalacz bezprzewodowy (nadajnik)



Wyzwalacz bezprzewodowy (odbiornik)

## DANE TECHNICZNE

Napięcie: 230 V, 50 Hz

Zużycie: 90 W (maksymalnie)  
0,4 W (tryb czuwania)

Sterowanie: pilot zdalnego sterowania na podczerwień 3 V / 2 x CR2032

Temperatura: podczas pracy od 16°C do 30°C  
podczas przechowywania od 10°C do 30°C (krótkotrwały spadek poniżej lub przekroczenie jest możliwe, przy późniejszej aklimatyzacji przez 24 godz. przed ponownym użyciem).

## **WSKAZÓWKA DOTYCZĄCA INSTALACJI**

Wyjąć wszystkie części z opakowania i upewnić się na podstawie tej instrukcji, że wszystkie części są. Dla tego produktu są trzy różne rodzaje instalacji: montaż naścienny, montaż sufitowy lub zawieszenie na suficie.

W zależności od miejsca instalacji można w różnych miejscach wzdłuż obudowy zamocować elastyczne uchwyty montażowe, aby ułatwić instalację. Idealna pozycja na uchwyty montażowe jest jednak bliżej danej osłony końcowej, ponieważ zmniejsza to wibracje i hałas.

Uchwyty montażowe powinny być mocowane wsunięte maks. 50 cm od boków.

Drążek obciążający jest zabezpieczony z tyłu śrubami na czas transportu. Przed montażem należy pamiętać o odkręceniu tych śrub.

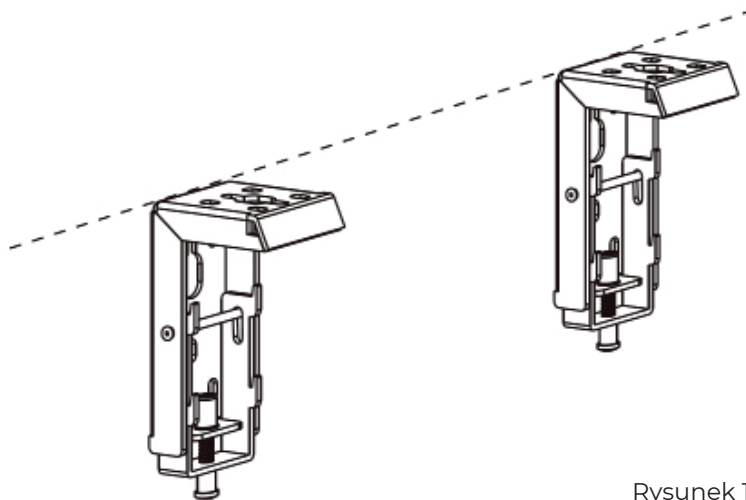
## MONTAŻ NA ŚCIANIE LUB NA SUFICIE

1. Wybrać pasujące śruby do montażu w zależności od podłoża (np. do powierzchni drewnianej, do betonu lub płyt g-k itp.).
2. Zamontować kątowniki montażowe na podłożu, zwracając uwagę, aby było ono płaskie.

Wskazówka: Podczas montowania uchwytów narysować zmywalną linię (patrz rys. 1).

W przypadku montażu ściennego narysować tę linię przy użyciu poziomicy. W przypadku montażu na suficie upewnić się przy użyciu poziomiccy, że obydwa kątowniki są zawieszane całkowicie prosto. Sufity częściowo zasadniczo nie są proste, zwłaszcza w starych budynkach.

3. Jeśli ekran projekcyjny nie będzie zawieszony całkowicie prosto, może to spowodować problemy z płaskością i/lub uszkodzenia tkaniny!

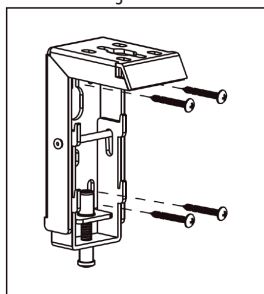


Rysunek 1

## INSTALACJA EKRANU PROJEKCYJNEGO

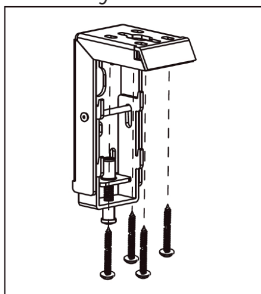
1. **Montaż na konstrukcjach nośnych z drewna:** Przykręcić dołączone śruby 5x40 mm przez otwory kątowników, jak pokazano na rys. 2 i 3.
2. **Montaż na konstrukcjach nośnych z betonu:** Narysować punkty otworów przy użyciu kątowników na ścianie i wywiercić otwory pasujące do dołączonych kołków. Kołki muszą być wprowadzane w otwory ściśle. Jeśli kołki wchodzą w otwory luźno, oznacza to, że wywiercono na duże otwory i należy zastosować odpowiednio większe kołki i śruby lub wywiercić nowe otwory. Włożyć kołki całkowicie w otwory i przykręcić kątowniki za pomocą dołączonych śrub, jak pokazano na rys. 4 i 5.

Instalacja na ścianie drewnianej



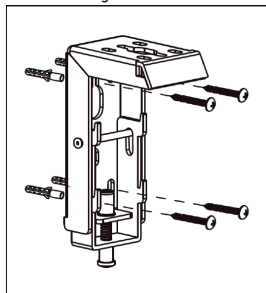
Rysunek 2

Instalacja na suficie drewnianym



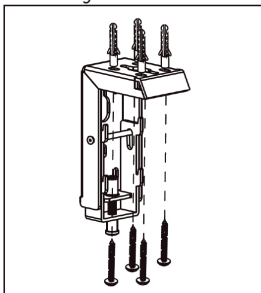
Rysunek 3

Instalacja na ścianie betonowej



Rysunek 4

Instalacja na suficie betonowym

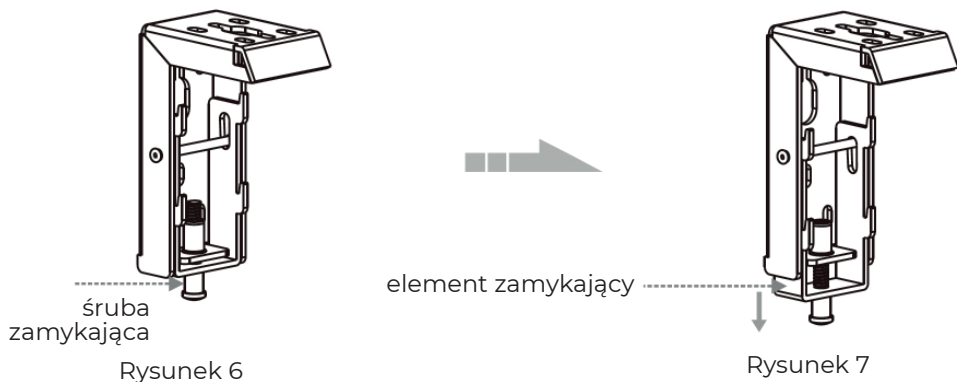


Rysunek 5

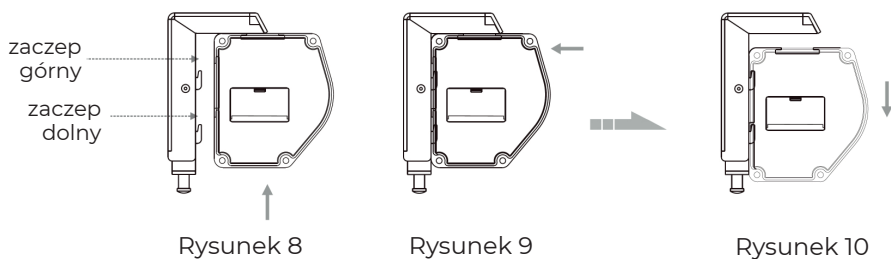
**Uwaga:** Przed zawieszeniem ekranu projekcyjnego sprawdzić zamocowanie kątowników montażowych pod kątem dobrego osadzenia! Nie używać wkrętarce akumulatorowej, lecz wkręcić śruby ręcznie, aby nie dopuścić do nadmiernego przekręcenia oraz zapewnić trwale stały i bezpieczny montaż. W razie niepewności skonsultować się ze specjalistą lub zlecić wykonanie montażu specjalistom.

Sprawdzać zawieszenie pod kątem dobrego zamocowania min. 1 raz w roku. Montaż winien być wykonywany przez co najmniej 2 osoby, aby zapewnić przy tym bezpieczeństwo i uniknąć uszkodzeń produktu.

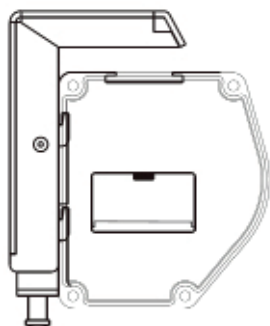
3. Odkręcić śrubę zamykającą na kątownikach montażowych, aż zaczep dolny zostanie ustawiony całkowicie w dół. (Rys. 6 i 7)



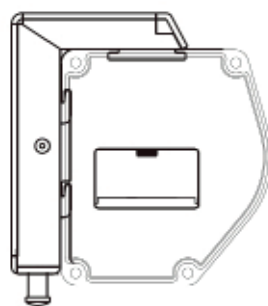
4. Podczas montażu ekranu projekcyjnego na kątownikach montażowych zwracać uwagę, aby rowki zaczepiały się na obudowie ekranu projekcyjnego w górnych i dolnych rowkach uchwytów. Nasunąć ekran projekcyjny po prostu na uchwyty, dzięki temu rowki kątowników montażowych przytrzymają obudowę. Dostosowania poziome można nadal wprowadzać (rys. 8-10).



5. Aby zablokować ekran projekcyjny mocno na uchwytach, obrócić śruby zamykające przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Ekran projekcyjny dosunie się przy tym powoli do góry, do uchwyty. Jeśli nastąpi to z dwóch stron, ekran projekcyjny jest zabezpieczony przed przypadkowym wypadnięciem z uchwyty. Tylko w ten sposób montaż jest dozwolony! (Rys. 11 i 12)



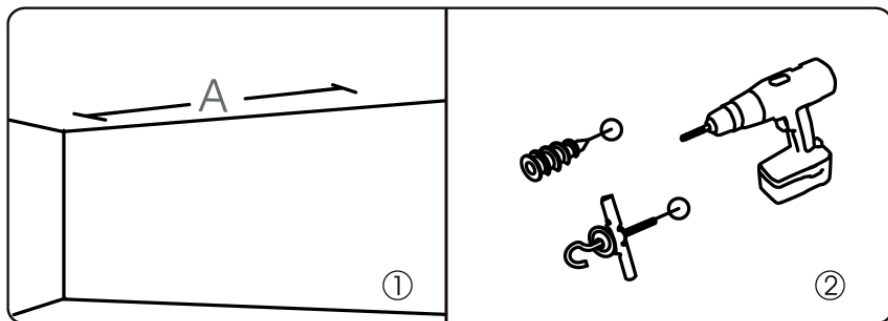
Rysunek 11



Rysunek 12

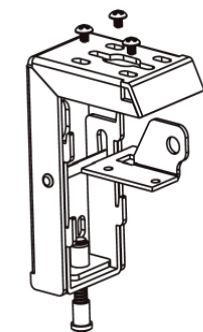
## MONTAŻ NA SUFICIE PODWIESZANYM

1. W przypadku montażu podwieszonego ekranu projekcyjnego należy nabyć haki śrubowe i ewentualnie kołki pasujące do konstrukcji nośnej sufitu. W razie niepewności należy uzyskać specjalistyczną poradę, np. w markecie budowlanym.  
Zamocować te haki w sposób specjalistyczny na suficie, zwracając uwagę, aby zostały zainstalowane równoległe do ściany. (Rvs. 13)

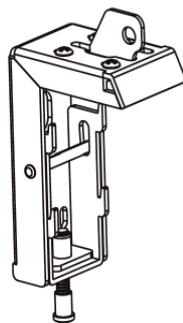


Rysunek 13

2. Zamocować uchwyty sufitowe za pomocą znajdujących się w zakresie dostawy śrub M5x10 mm na mocowaniach ściennych i upewnić się, że śruby na mocowaniu ściennym są dobrze dokręcone. (Rys. 14 i 15)



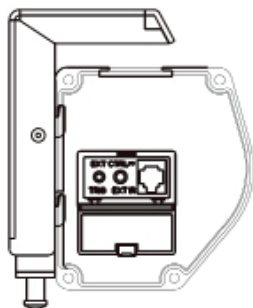
Rysunek 14



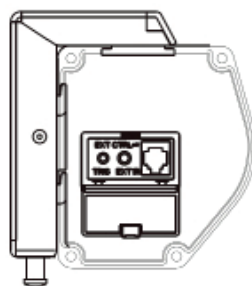
Rysunek 15



3. Zamocować teraz kątowniki montażowe z uchwytem sufitowymi na ekranie projekcyjnym, zwracając uwagę, aby rowki obudowy były zgodne z kątownikami mocującymi. Dokręcić śruby zabezpieczające, aby zamocować obudowę w mocowaniach. (Rys. 16 i 17)

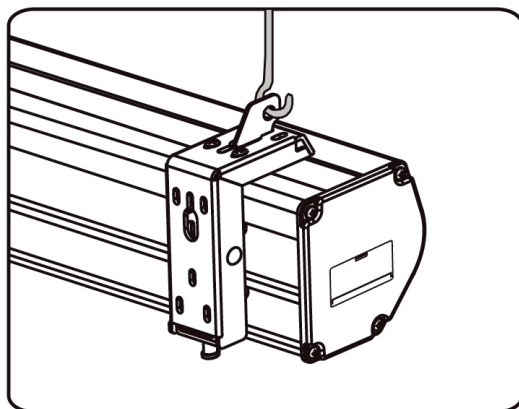


Rysunek 16



Rysunek 17

4. Przed zawieszeniem ekranu projekcyjnego po zakończeniu kroków 2 i 3 sprawdzić, czy uchwyt ścienny jest bezpiecznie zamocowany na obudowie ekranu projekcyjnego. Zawiesić ekran projekcyjny na hakach, jak pokazano na rysunku 18.



Rysunek 18

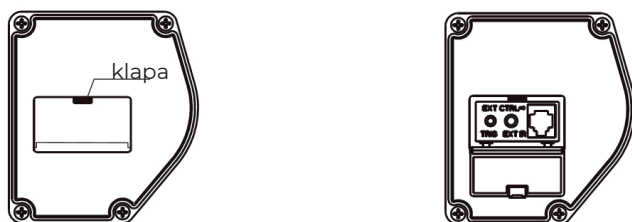
## PRZYGOTOWANIE DO UŻYTKOWANIA I OBSŁUGA

### PODŁĄCZENIE DO ZASILANIA:

1. Zdjąć wszystkie folie ochronne lub śruby i upewnić się przed pierwszym uruchomieniem, że drążek obciążający jest swobodnie zawieszony i nie jest zablokowany na obudowie! Może to spowodować nieodwracalne uszkodzenia produktu.
2. Podłączyć wtyczkę do gniazdka, zwracając uwagę na prawidłowe napięcie (220-230 V).

### INTELIWENTNA OSŁONA BOCZNA

Otworzyć klapę w lewej osłonie bocznej. Jeśli nie odbywa się sterowanie lub nie są połączone kable, klapa musi być zamknięta. (Rys. 19)



Rysunek 19

### KORZYSTANIE Z MOŻLIWOŚCI STEROWANIA (RYS. 20 I 21):

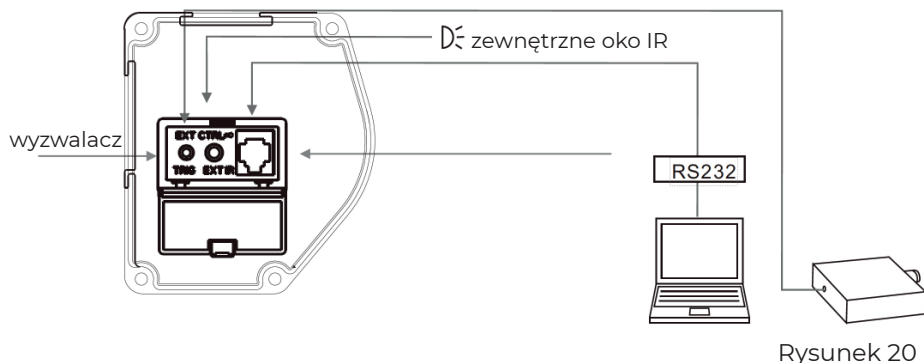
Ten elektryczny ekran projekcyjny oferuje 4 możliwości sterowania:

- pilot zdalnego sterowania na podczerwień
- sterowanie ręczne
- sterowanie wyzwalaczem
- zewnętrzne sterowanie przez styki bezpotencjałowe lub RS232

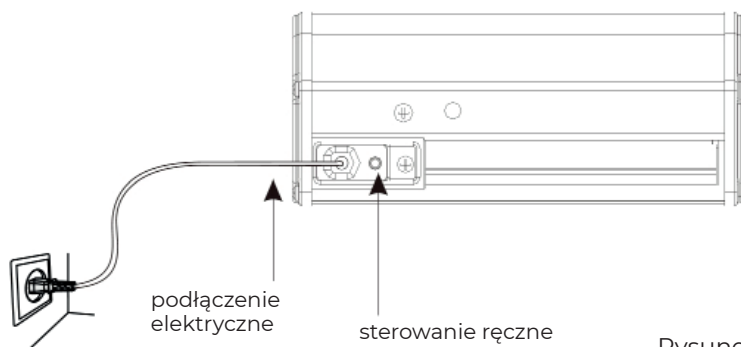
Sterowanie ręczne przez znajdujący się z tyłu obudowy przycisk cyklu odbywa się według następującego schematu obsługi:

W DÓŁ-STOP-W GÓRĘ-STOP-W DÓŁ itd.

Każde naciśnięcie przycisku wywołuje następną funkcję w cyklu.



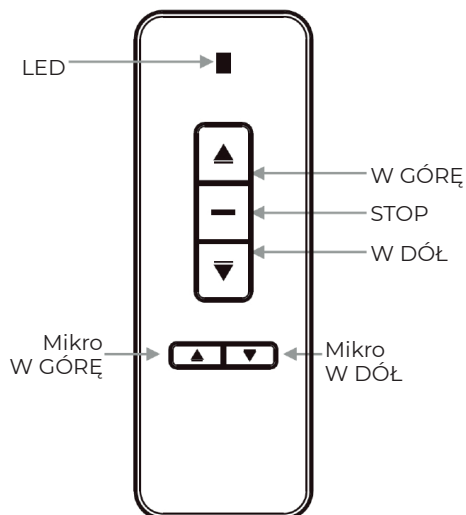
Rysunek 20



Rysunek 21

## KORZYSTANIE Z PILOTA NA PODCZERWIĘŃ (IR)

1. Nacisnąć „W GÓRĘ”, aby wsunąć ekran projekcyjny.
2. Nacisnąć „STOP”, aby zatrzymać ekran projekcyjny.
3. Nacisnąć „W DÓŁ”, aby wysunąć ekran projekcyjny.
4. Nacisnąć „Mikro W GÓRĘ”, aby minimalnie przesunąć ekran projekcyjny w górę (150 ms dla każdego ruchu).
5. Nacisnąć „Mikro W DÓŁ”, aby minimalnie przesunąć ekran projekcyjny w dół (150 ms dla każdego ruchu).



Rysunek 22

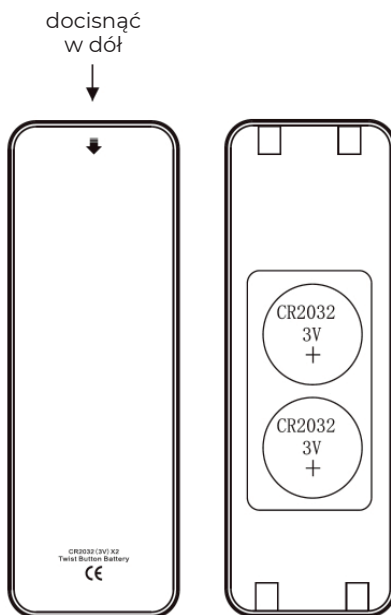
## WAŻNE WSKAZÓWKI:

1. Minimalny odstęp pilota zdalnego sterowania na podczerwień od oka odbiornika musi wynosić 50 cm.
2. Przesyłanie sygnały na odległość do 8 m między nadajnikiem a odbiornikiem w linii poziomej.
3. Oko odbioru nie może mieć przeszkód lub należy użyć dodatkowego zewnętrznego oka na podczerwień do sterowania.
4. Nigdy nie sterować ekranem projekcyjnym w miejscu wilgotnym lub gorącym.
5. Wymieniać baterie tylko na markowe, jeśli nie działają. W przypadku sterowania na podczerwień uczenie nie jest konieczne.
6. Potrzebne są 2 baterie guzikowe CR2032 do pilota zdalnego sterowania.

## WYMIANA BATERII:

Jeśli sterowanie nie jest już możliwe lub sygnał jest słaby, należy wymienić baterie w pilocie zdalnego sterowania i zutylizować stare baterie prawidłowo zgodnie z wytycznymi ustawowymi w danym regionie.

1. Odwrócić pilot zdalnego sterowania. Docisnąć w dół obszar, gdzie znajduje się strzałka, aby otworzyć komorę baterii przez przesunięcie w dół.
2. Włożyć 2 nowe baterie. Biegunowość taka jak widać na grafice obok (+ wskazuje do góry).
3. Ponownie zamknąć komorę baterii.



Rysunek 23

Rysunek 24

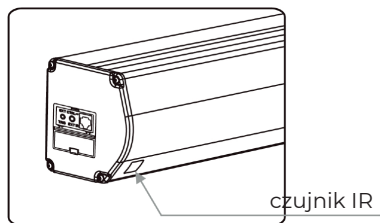
## STEROWANIE ZA POMOCĄ PILOTÓW ZDALNEGO STEROWANIA

W przypadku instalacji, w których zamontowany odbiornik IR (z lewej strony w obudowie ekranu projekcyjnego) jest zasłonięty, należy użyć zewnętrznego odbiornika IR (znajduje się w zakresie dostawy) i włożyć go w gniazdo na lewej osłonie końcowej obudowy ekranu projekcyjnego. Upewnić się, że zewnętrzny

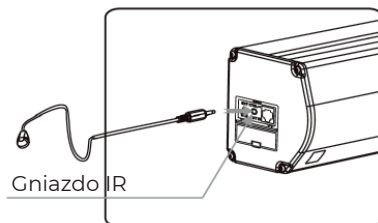
odbiornik IR znajduje się w pozycji, w której może odebrać sygnał pilota zdalnego sterowania.

Jeśli sygnał nie jest przesyłany, należy sprawdzić, czy baterie pilota zdalnego sterowania są jeszcze dostatecznie naładowane, a oko IR całkowicie włożone w boczne gniazdo. (Rys. 25 i 26)

Korzystając z dołączonego wyzwalacza radiowego należy pamiętać, że nie można już używać oka IR.



Rysunek 25

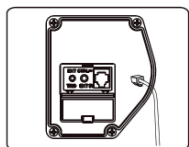


Rysunek 26

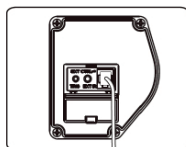
## STEROWANIE ZEWNĘTRZNE (STYKI BEZPOTENCJAŁOWE LUB RS232)

Do wykonania sterowania przez RS232 lub bezpotencjałowe przełączniki ściennie (nazywane często również przełącznikami żaluzyjnymi) należy użyć powszechnie dostępnego kabla RJ12.

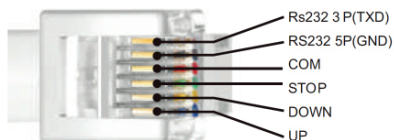
Jedna strona kabla jest wkładana w wejście kontrolne pod klapą znajdującą się z lewej strony w osłonie bocznej, drugą stroną kabla należy podłączyć odpowiednio do przełącznika ściennego lub przycisku (przyłącze bezpotencjałowe!) i zwrócić dokładną uwagę na przyporządkowanie żył, jak pokazano na rys. 27 i 28 (wskazuje przyporządkowanie od spodu wtyczki RJ12!).



Rysunek 27



Rysunek 28

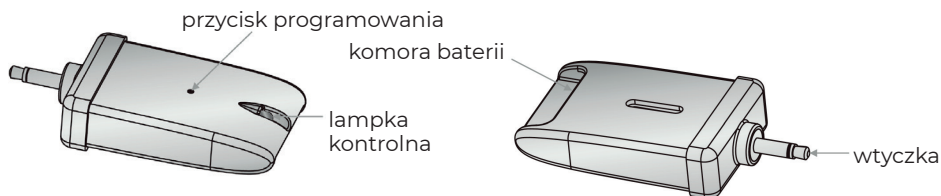


Rs232 interface settings:

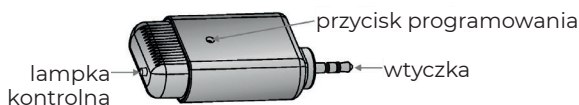
bps:2400  
data bit:8  
parity check:no  
stop bit:1  
control code:  
up : 0xff .0xee .0xee .0xdd  
stop : 0xff .0xee .0xee .0xcc  
down : 0xff .0xee .0xee .0xee

## WYZWALACZ BEZPRZEWODOWY

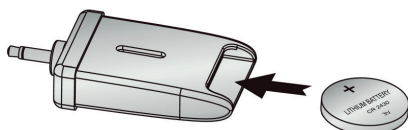
Nadajnik:



Odbiornik:



Włożyć baterię CR2430 znajdującą się w zakresie dostawy do komory baterii nadajnika.

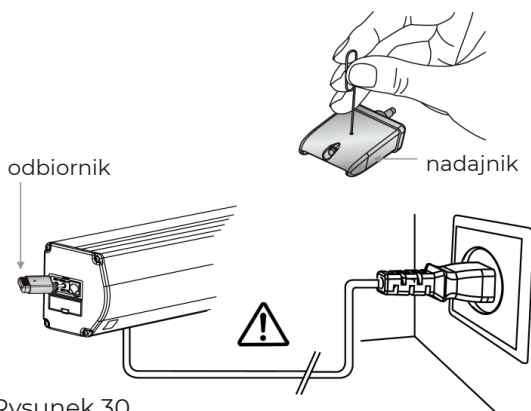


Rysunek 29

Włożyć odbiornik w wejście IR ekranu projekcyjnego (znajduje się on z lewej strony, za klapą). Pamiętać, że wyzwalacza nie można używać jednocześnie z zewnętrznym okiem IR.

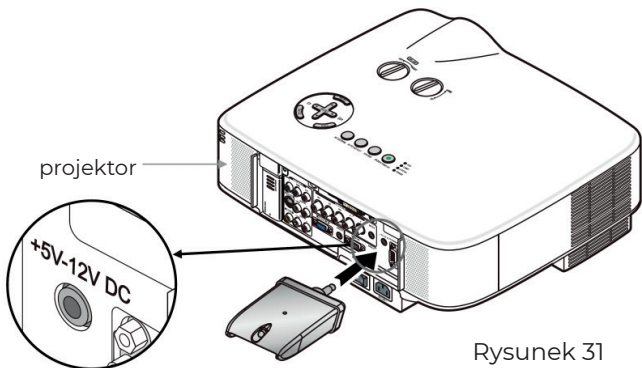
Podłączyć ekran projekcyjny do sieci elektrycznej, jeśli jeszcze tego nie zrobiono. Włożyć wąską igłę (lub spinacz biurowy) w przycisk programowania nadajnika. Nacisnąć igłą przycisk programowania. Lampka kontrolna zapala się ponownie. Informacje o sterowaniu są wymieniane teraz między nadajnikiem a

odbiornikiem. Po zakończeniu programowania lampka kontrolna przestaje migać i świeci dalej w sposób ciągły.



Rysunek 30

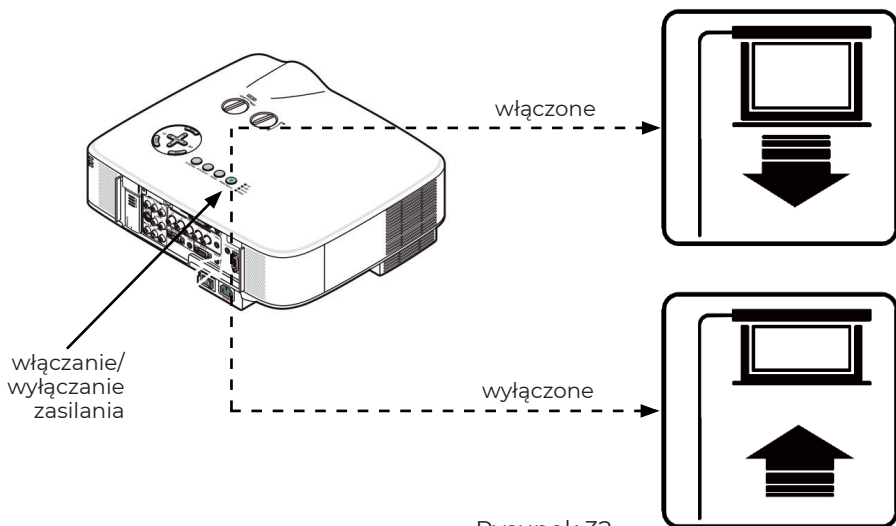
Następnie podłączyć nadajnik do portu wyzwalacza w wyłączonym projektorze. Ustawić funkcję wyzwalacza w projektorze zgodnie z informacjami producenta. Alternatywnie można użyć dołączanego kabla adaptera, aby przystosować przyłącze męskie 3,5 mm do USB. W ten sposób z funkcji wyzwalacza można korzystać również przez wyjście USB projektora, jeśli nie ma on klasycznego wyjścia



Rysunek 31

wyzwalacza 5-12 V. Należy pamiętać, że niektóre projektory w trybie czuwania nie odłączają całkowicie złączy USB od prądu i na porcie USB pozostaje napięcie resztkowe. W takiej sytuacji funkcja wyzwalacza ekranu projekcyjnego nie działa, ponieważ ekran projekcyjny musi rozpoznać stan przełączenia przez napięcie na wyjściu projektora, aby zrealizować automatyczną funkcję wyzwalacza.

Ekran projekcyjny wysuwa się automatycznie, gdy projektor zostanie włączony i wsuwa się automatycznie, gdy projektor zostanie wyłączony. Należy pamiętać, że po wyłączeniu projektora wsunięcie ekranu projekcyjnego może chwilę potrwać (do ok. 3 minut).



Rysunek 32

## USTAWIANIE PUNKTU ZATRZYMANIA / WYSOKOŚCI CZARNEGO ODCINKA WSTĘPNEGO

**Uwaga:** Czarny odcinek wstępny można łatwo wyregulować po ustawieniu projektora i ekranu projekcyjnego w taki sposób, aby wyświetlany obraz był zasadniczo wyrównany z ekranem projekcyjnym. Zmiana odcinka wstępnego służy wyłącznie do dokładnej korekty, a NIE do kompensacji ogólnych różnic wysokości.

Należy to zasadniczo wyregulować już podczas ustawiania urządzeń (np. wysokość ekranu projekcyjnego na ścianie, wysokość ustawienia projektora na kredensie lub w niżej położonej szufladzie wysuwanej).

System boczno napinania linkowego został zaprojektowany w taki sposób, że wklęsły krój tkaniny projekcyjnej na obu krawędziach bocznych od dołu do góry zapewnia boczne naprężenie na całej długości tkaniny i tylko w ten

sposób można zapewnić trwałą płaskość. Jeśli tkanina zostanie skrócona za bardzo, efekt rozciągania nie będzie już występował we wszystkich obszarach tkaniny, a na tkaninie mogą tworzyć się nierówności lub fale, które następnie będą miały zakłócający wpływ na projekcję UST.

Wady spowodowane zmianą fabrycznie ustawionej długości tkaniny nie są objęte gwarancją.

- Aby dostosować długość odcinka, można zapytać o oddzielną instrukcję u sprzedawcy lub bezpośrednio w firmie celexon. Należy dokładnie przestrzegać tej zasady.
- NIGDY nie zmieniać odcinka bez dokładnej znajomości sposobu postępowania. Może to spowodować nieodwracalne uszkodzenia produktu i nie jest to objęte gwarancją.
- W szczególności ten rodzaj bardzo krótkich tkanin reaguje szczególnie wrażliwie na nieprawidłowe ustawienia długości tkaniny.
- Już najmniejsze fałdy wynikające ze zmiany długości odcinka są wyraźnie widoczne podczas projekcji UST i przeszkadzają.

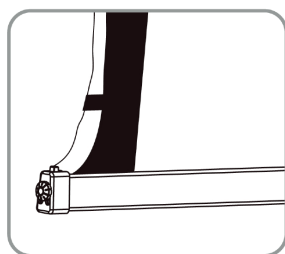


## USTAWIANIE NAPIĘCIA LINKI NAPINAJĄCEJ

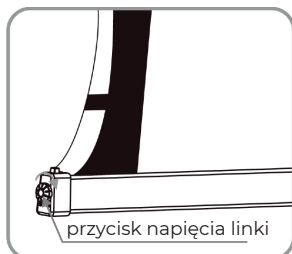
Jeśli linka napinająca jest poluzowana w wyniku uderzenia podczas transportu lub nieprawidłowej obsługi (rys. 33), należy obrócić przycisk nastawczy znajdujący się z boku drążka obciążającego zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby napiąć linkę (rys. 34). Jeśli linka jest napięta za mocno, należy nacisnąć przycisk nastawczy i obrócić wówczas go przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby ustawić prawidłowe napięcie (rys. 35).

Linka jest prawidłowo ustawiona, jeśli jest naprężona, ale drążek obciążający nie podnosi się.

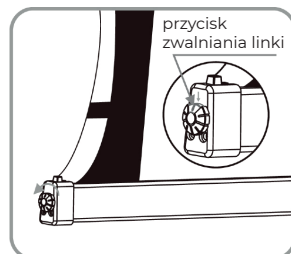
Ważna informacja: Nieprawidłowe ustawienie może powodować problemy z płaskością.



Rysunek 33



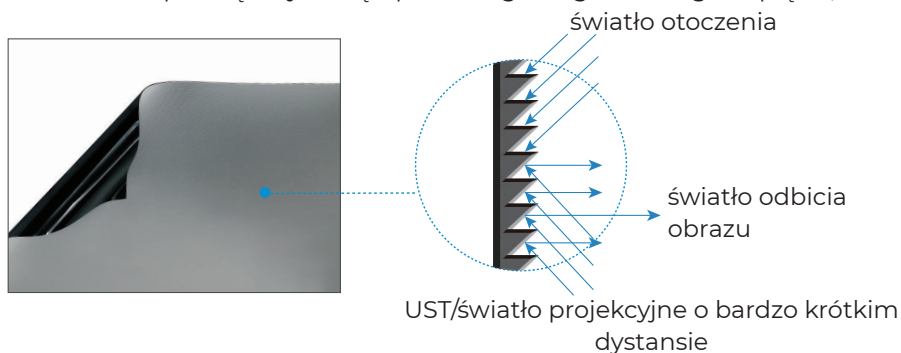
Rysunek 34



Rysunek 35

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW I PRZYDATNE WSKAZÓWKI

- Powierzchnia czarnej siatki ma optyczne „zęby siatki”, które umożliwiają selektywne odbijanie wiązki światła z projektora ultrakrótkiego rzutu, tworząc obraz dla użytkownika. Pokazano to na poniższym schemacie: Ekran szczególnie pochłania światło otoczenia z góry, odporność na światło otoczenia z boków poziomych jest słabsza, w razie potrzeby należy zwrócić uwagę na kierunek wiązki światła podczas używania.
- Ekran projekcyjny jest wykonany w procesie łączenia, a linia łączenia będzie miała pewną krzywiznę z powodu górnego i dolnego napięcia, co nie



wpłyne na wyświetlany obraz i jest normalnym zjawiskiem.

### **Płaskość tkaniny:**

- Ustawiony fabrycznie czarny odcinek może zostać wydłużony o maksymalnie 100 mm, aby uzyskać płaskość i nie dopuścić do spadania tkaniny z wału.
- Tkaninę należy jak najrzadziej dotykać palcami. Materiał jest bardzo wrażliwy i ze względu na swoją powłokę powierzchniową można go czyścić tylko w ograniczonym stopniu, aby utrzymać szczególne właściwości promieniowania. Nie da się tego uniknąć ze względu na technologię.
- Podobnie jak wszystkie tworzywa termoplastyczne, tkanina w naturalny sposób podlega deformacji materiału, gdy temperatura w pomieszczeniu spada lub wzrasta. Powolne zmiany temperatury, które wpływają na produkt jako całość, jakie zwykle występują w pomieszczeniach, są nieszkodliwe (np. gdy występują w wyniku zmiany pór roku).  
Należy bezwzględnie upewnić się, że produkt, a zwłaszcza przedłużona tkanina, nie jest w pewnych miejscach narażona na działanie różnych temperatur. Takie nierównomierne działanie temperatury „nadwyrężyłoby” materiał, ponieważ zimniejsze obszary odkształcają się inaczej niż cieplejsze, dlatego bardzo prawdopodobne jest powstawanie zmarszczek, a projekcja z ultrakrótkiego dystansu pokaże zniekształcenia obrazu.  
(np. poprzez wystawienie na działanie promieni słonecznych, umieszczenie bezpośrednio na kaloryferze, na wylotach lub wlotach powietrza jakichkolwiek klimatyzatorów, innych wytwarzających ciepło komponentów AV, takich jak amplitunery AV, konsole do gier lub komputery).
- Umieścić ekran w pomieszczeniu w taki sposób, aby nie występowały takie wpływy temperatury. Nawet krótkotrwała ekspozycja na temperaturę może doprowadzić do odkształcenia tkaniny i może być nieodwracalna.
- Umieszczać urządzenia emitujące ciepło w taki sposób, aby generowane przez nie prądy powietrza nie miały wpływu na tkaninę ekranu!
- Zawsze umieszczać (lub przechowywać) ekran projekcyjny wypoziomowany i wyważony. Aby to sprawdzić, użyć poziomicy. Krzywy ekran może mieć negatywny wpływ na mechanikę i płaskość oraz żywotność.

## INFORMACJA O ZGODNOŚCI Z PRZEPISAMI UE

Producent: celexon Europe GmbH  
Adres: Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE  
Nazwa produktu: Ekran projekcyjny z napędem silnikowym  
celexon HomeCinema Plus Tension - CLR UST

Produkty oznaczone znakiem CE spełniają wszelkie wymagania odpowiednich dyrektyw UE. Deklarację zgodności UE można pobrać pod następującym adresem: [www.celexon.de/zertifikate](http://www.celexon.de/zertifikate)



Ten symbol oznacza, że w krajach UE urządzenia elektryczne i elektroniczne są odbierane osobno. Prosimy nie wyrzucać urządzenia do odpadów domowych. W razie jakichkolwiek pytań dotyczących procesu utylizacji należy pozyskać informacje o systemie odbioru obowiązującym w danym kraju i skontaktować się z władzami lokalnymi lub lokalnym punktem recyklingu i zbiórki substancji szkodliwych.



# Bedieningshandleiding

## celexon projectiescherm Motor HomeCinema Plus Tension - CLR UST



Hartelijk dank voor uw aankoop van dit product.

Voor optimale prestaties en veiligheid moet u deze aanwijzingen zorgvuldig doorlezen voordat u dit product aansluit of gebruikt. Bewaar deze handleiding voor later gebruik.

## WAARSCHUWINGEN

Deze handleiding is bedoeld om u vertrouwd te maken met de werking van dit product. Bewaar deze handleiding daarom goed, zodat u deze op elk gewenst moment kunt raadplegen.

- Lees voor de montage het bijgevoegde gegevensblad met verdere veiligheids- en gebruiksaanwijzingen.
- Begin pas met de montage nadat u de volledige bedieningshandleiding doorgelezen en begrepen hebt.
- Voer de installatie samen met een andere persoon uit om een veilige opstelling te waarborgen.
- Haal het product uit de verpakking en verwijder alle verpakkingsmaterialen. Let erop dat zich geen verpakkingsmateriaal aan of in het product bevindt. Mocht u beschadigingen aan de verpakking constateren, dan moet u ook controleren of het product zelf misschien beschadigd is. Mocht u beschadigingen aan de buitenkant van het apparaat of een onverwachte of ongebruikelijke werking constateren, dan mag het product niet verder worden gebruikt. Neem onmiddellijk contact op met de dealer bij wie u het product hebt gekocht of rechtstreeks met celexon (web: [www.celexon.nl](http://www.celexon.nl), mail: [info@celexon.nl](mailto:info@celexon.nl)) voor verdere informatie.
- Om te zorgen voor een probleemloos, storingsvrij gebruik mag het product uitsluitend in binnenruimtes worden gebruikt. Het product is NIET geschikt voor gebruik in de buitenlucht.
- Het gebruik van het apparaat en de accessoires door kinderen jonger dan 16 jaar is verboden.
- Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat spelen of zich zonder toezicht in de buurt van het apparaat bevinden.
- Ombouw of modificatie van het product kan de productveiligheid negatief beïnvloeden.
- **Let op, letselgevaar!** Open het product nooit eigenmachtig. Voer nooit zelf reparaties uit!
- Gebruik het product niet in de buurt van apparaten met gas of water of in een stoffige omgeving.
- Behandel het product zorgvuldig. Het product kan door stoten, schokken of vallen - al vanaf geringe hoogte - beschadigd raken.
- Blijf met het product uit de buurt van vocht en hitte.
- Dompel het product nooit in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik het product alleen voor zijn beoogde gebruiksdoel. Afwijkend gebruik kan

schade aan het product of in de omgeving van het product tot gevolg hebben.

- Kinderen mogen het projectiescherm niet zonder toezicht gebruiken of ermee spelen.
- Alle toevoerleidingen en kabels mogen niet extra worden belast en moeten zo worden geïnstalleerd dat ze niet beschadigd of geplet worden.
- Het scherm is uitsluitend toegelaten voor gebruik in binnenruimtes.
- Het negeren van bovenstaande aanwijzingen kan letsel en beschadiging van het product of daaraan aangesloten apparaten tot gevolg hebben. Door onjuiste installatie of foutief gebruik kan de garantiedekking vervallen.
- Als u onzeker bent over het gebruik van het product, neem dan rechtstreeks contact op met gekwalificeerd personeel, uw dealer of celexon (website: [www.celexon.nl](http://www.celexon.nl), E-mail: [info@celexon.nl](mailto:info@celexon.nl)).
- Technische wijzigingen en vergissingen voorbehouden.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor materiële schade of letsel als het scherm buiten de aanbevolen specificaties wordt gebruikt of bij ondeskundige installatie. Gebruik dit projectiescherm **niet in de buurt van verwarmingen of airco's**. Monteer en gebruik het product eveneens **niet in direct zonlicht of voor een raam**. Vanwege het temperatuurgevoelige PVC-oppervlak kan blijvende schade aan het projectiescherm ontstaan.

**Wij adviseren om na levering ca. 2 uur met de montage te wachten. Zo kan het scherm acclimatiseren. Wacht ca. 24 uur, als het scherm van een bijzonder koude naar een warme omgeving (of omgekeerd) wordt gebracht.**

Vermijd **aub vlekken van welke aard dan ook op het doekoppervlak**. Deze kunnen mogelijk niet meer verwijderd worden.

De **posities van de eindpunten op de motor** zijn al af fabriek optimaal ingesteld en mogen niet veranderd worden.

## UITSLUITING VAN AANSPRAKELIJKHEID

De informatie in dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving door de fabrikant worden gewijzigd. Wijzigingen worden telkens in volgende versies van deze handleiding toegevoegd. Vergissingen voorbehouden.

## **BELANGRIJKE AANWIJZINGEN VOOR DOEKREINIGING EN -VERZORGING**

### **Gebruik geen poetsdoeken voor de reiniging!**

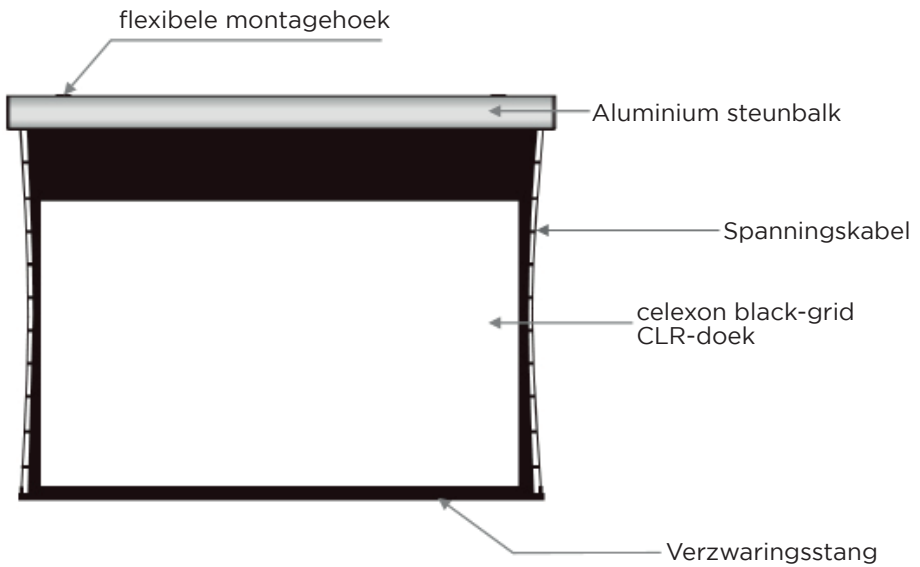
Dit doekmateriaal is bijzonder gevoelig voor aanraking met handen of vettige, vochtige voorwerpen. Dit komt door de textuur resp. oppervlakstructuur van het doek, die kenmerkend zijn voor de werking van dit ultrakortafstandsscherm met hoog contrast.

Het doek heeft een voelbare 3D-oppervlakstructuur, die de gebundelde reflectie van het projectielicht uitsluitend uit een steile hoek van onderen (UST-projectorpositie) naar de zitpositie van de kijker (ogen maximaal ter hoogte van het midden van het projectievlak of meestal verder daaronder) mogelijk maakt.

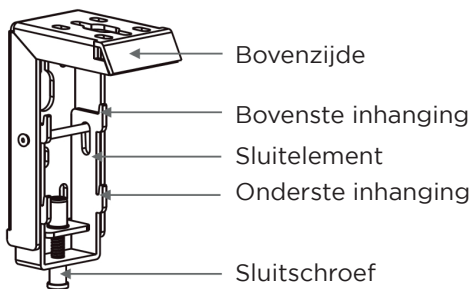
- Voor een lange levensduur moet het scherm na elk gebruik weer in de behuizing worden geschoven.
- Vlekken van insecten of andere (organische) substanties kunnen evt. slechts zeer moeilijk of helemaal niet verwijderd worden.
- Gebruik geen poetsdoeken om het projectiescherm te reinigen!
- Wrijf niet met handen of vingers op het doek!
- Als er deeltjes op het scherm zitten die het projectiebeeld niet verstoren, negeer deze dan. Als er deeltjes de projectie verstoren, gebruik dan een strook tesa®-plakband en verwijder de deeltjes.
- Voorkom dat het scherm 3 minuten achter elkaar in- en uitgeschoven wordt. Daardoor wordt de hittebescherming van de motor geactiveerd en wordt het scherm volledig gedeactiveerd. Pas na een rusttijd van 20-30 minuten kan het projectiescherm weer in gebruik worden genomen.

## PRODUCTOVERZICHT

### Projectiescherm:



### Montagehoek:





## LEVERINGSOMVANG



2x flexibel positioneerbaar montagehoekstuk



8x 5x40 mm montage-schroeven en pluggen (alleen voor beton!)



6x M5x10 mm schroeven



2x plafondhangers voor montage aan bijvoorbeeld karabijnhaken



1x externe IR-ontvanger



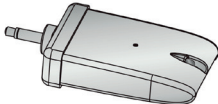
1x adapter voor draadloze trigger



1x IR-afstandsbediening



1x inbusleutel



Draadloze trigger (Zender)



Draadloze trigger (Ontvanger)

## TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning: 230 V, 50 Hz

Verbruik: 90 W (MAX)  
0,4 W (stand-by)

Besturing: Infrarood-afstandsbediening 3V / 2 x CR2032

Temperatuur: Tijdens gebruik 16°C tot 30°C  
Bij opslag 10°C tot 30°C (kortstondig onder- of overschrijden is mogelijk, bij aansluitende acclimatisering van 24 uur voor hernieuwd gebruik.)

## **INSTALLATIE-AANWIJZINGEN**

Haal alle onderdelen uit de verpakking en gebruik deze instructies om er zeker van te zijn dat alle onderdelen aanwezig zijn. Er zijn drie verschillende installatiewijzen voor dit product: Wandmontage, plafondmontage of plafondophanging.

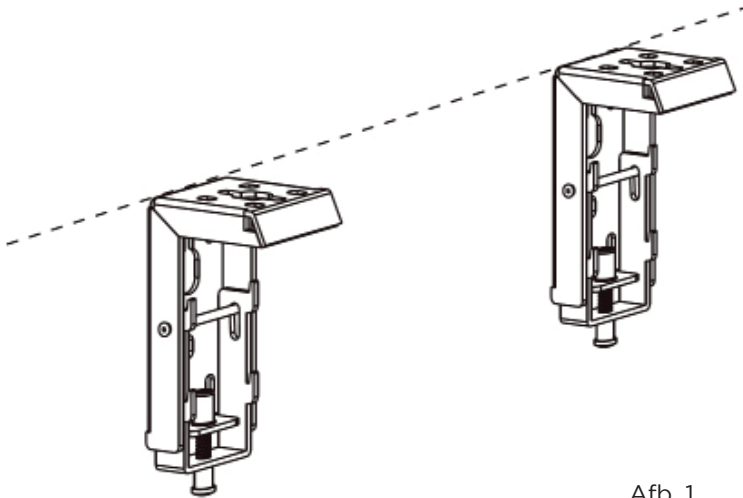
Afhankelijk van de installatieomgeving kunnen de flexibele montagehouders op verschillende locaties langs de behuizing worden bevestigd om de installatie te vergemakkelijken. De ideale positie voor de montagehouders is echter dichterbij elke eindkap, omdat dit trillingen en geluidsemissies reduceert.

De montagehouders mogen maximaal 50 cm vanaf de zijkanten worden aangebracht.

Voor transport is de verzwaringstang aan de achterkant vastgezet met schroeven. Zorg ervoor dat u vóór de montage deze schroeven losdraait.

## MONTAGE AAN DE WAND OF HET PLAFOND

1. Kies afhankelijk van de ondergrond de juiste schroeven voor de montage (bijvoorbeeld voor houten oppervlakken, voor beton of gipsplaat, enz.).
2. Monteer het montagehoekstuk op de ondergrond en let erop dat het waterpas staat.  
Tip: Trek bij het plaatsen van de houders een uitveegbare lijn. (zie afb. 1)  
Bij wandmontage tekent u deze lijn met een waterpas af. Gebruik bij plafondmontage de waterpas om er zeker van te zijn dat de beide hoeken absoluut recht hangen. Plafonds zijn soms niet helemaal recht, vooral in oude gebouwen.
3. Als het projectiescherm niet helemaal recht hangt, kan dit leiden tot problemen met de vlakheid en/of beschadigingen aan het doek!

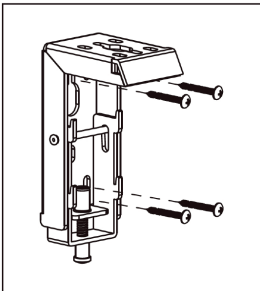


Afb. 1

## INSTALLATIE VAN HET PROJECTIESCHERM

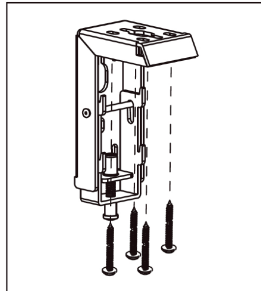
- 1. Montage aan houten draagconstructies:** Schroef de meegeleverde 5x40 mm schroeven door de gaten van de hoekstukken zoals weergegeven in afb. 2 en 3.
- 2. Montage aan betonnen draagconstructies:** Markeer de boorpunten met de hoekstukken op de muur en boor gaten die bij de meegeleverde pluggen passen. De pluggen moeten stevig in de gaten in te voeren zijn. Als de pluggen losjes in de gaten zitten, zijn de gaten te groot geboord en moeten grotere pluggen en schroeven worden geplaatst of moeten nieuwe gaten worden geboord. Steek de pluggen volledig in de gaten en schroef de hoekenstukken vast met de meegeleverde schroeven, zoals weergegeven in Afb. 4 en 5.

Installatie aan houten wand



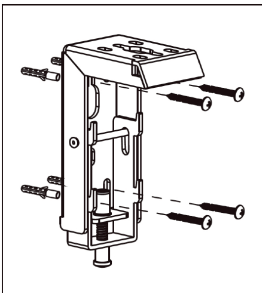
Afb. 2

Installatie aan houten plafond



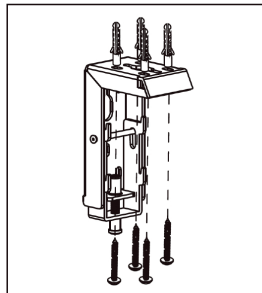
Afb. 3

Installatie aan betonnen wand



Afb. 4

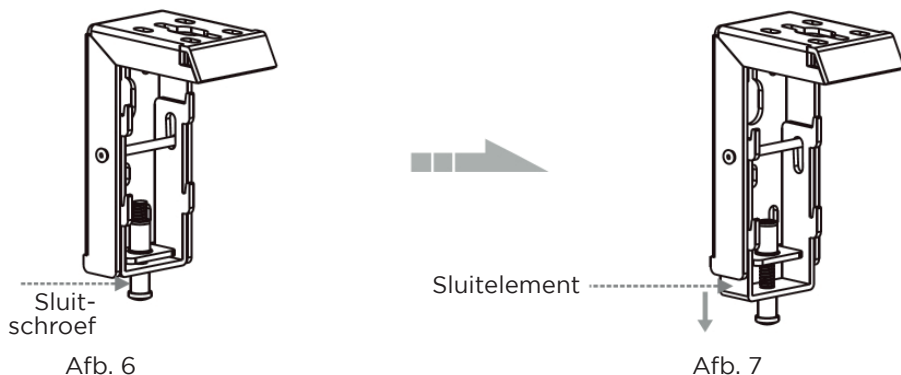
Installatie aan betonnen plafond



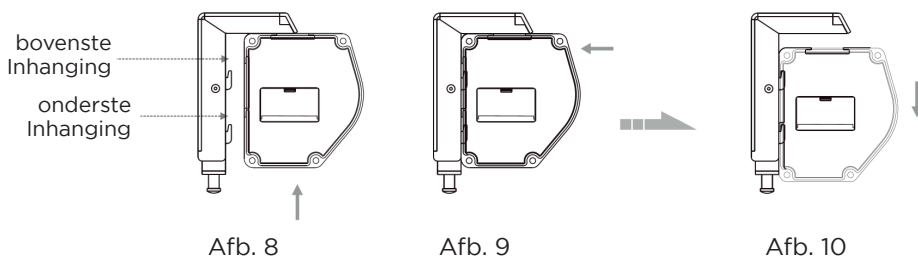
Afb. 5

**Let op:** Controleer of de montagehoekstukken stevig vastzitten voordat u het scherm inhangt! Gebruik geen accuschroevendraaier, maar draai de schroeven met de hand in om te strak aandraaien te voorkomen en een permanent strakke en veilige installatie te garanderen. Als u iets niet zeker weet, vraag dan advies aan een specialist of laat de installatie door een vakman uitvoeren. Controleer minimaal 1x per jaar of de ophanging stevig vast zit. Om de veiligheid te garanderen en schade aan het product te voorkomen, moet de montage uitsluitend door minimaal 2 personen worden uitgevoerd.

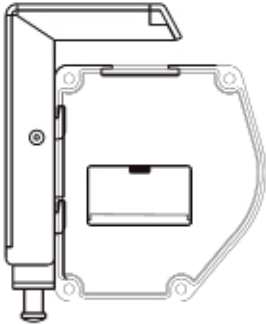
3. Draai de borgschroef aan de montagehouders los totdat de onderste ophanging helemaal naar beneden ingesteld is. (Afb. 6 en 7)



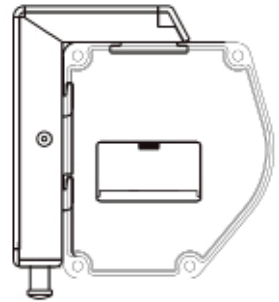
4. Zorg er bij het monteren van het scherm aan de montagehouders voor dat de groeven op de projectieschermbehuizing in de bovenste en onderste groeven van de houders haken. Schuif het scherm eenvoudig op de houders, de groeven van de montagehoekstukken houden de behuizing vast. Horizontale aanpassingen zijn nog steeds mogelijk (afb. 8 - 10).



5. Om het projectiescherm stevig aan de houders te bevestigen, draait u de borgschroeven met de klok mee. Het projectiescherm beweegt langzaam omhoog tegen de houder. Als dit aan beide zijden gebeurd is, is het scherm beveiligd en kan het niet per ongeluk uit de houders worden getild. Dit is de enige manier waarop de montage is toegestaan! (Afb. 11 en 12)



Afb. 11

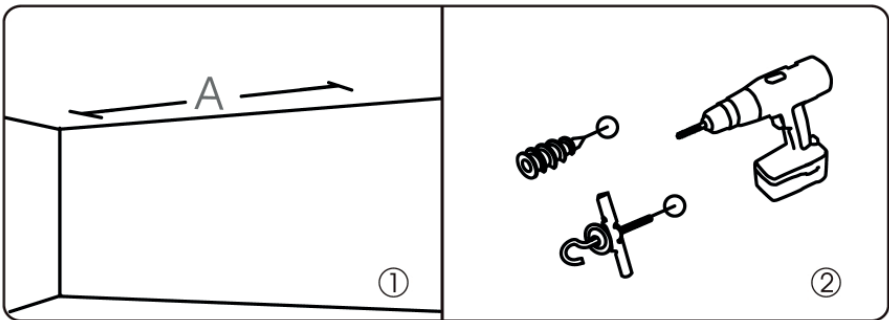


Afb. 12

## MONTAGE AAN VERLAAGD PLAFOND

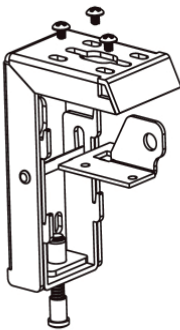
1. Voor hangende montage van het scherm dient u schroefhaken en eventueel pluggen aan te schaffen die bij uw plafondconstructie passen. Als u het niet zeker weet, kunt u professioneel advies inwinnen bij bijvoorbeeld een bouwmarkt.

Bevestig deze haken op de juiste manier aan uw plafond en zorg ervoor dat de haken evenwijdig aan de muur erachter worden geïnstalleerd. (Afb. 13)

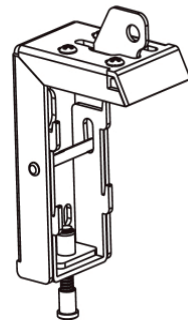


Afb. 13

2. Bevestig de plafondhangers aan de wandhouders met behulp van de meegeleverde M5x10 mm schroeven en zorg ervoor dat de schroeven van de wandhouder stevig aangedraaid zijn. (Afb. 14 en 15)

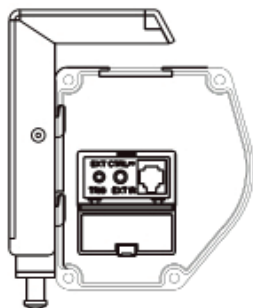


Afb. 14

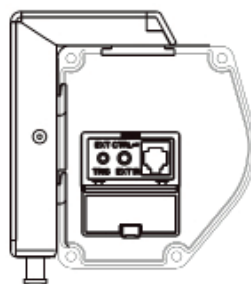


Afb. 15

3. Bevestig nu de montagehoeken aan het projectiescherm met behulp van de plafondhangers en zorg ervoor dat de groeven in de behuizing op één lijn liggen met de bevestigingshoeken. Draai de borgschroeven aan om de behuizing in de houders te bevestigen. (Afb. 16 en 17)

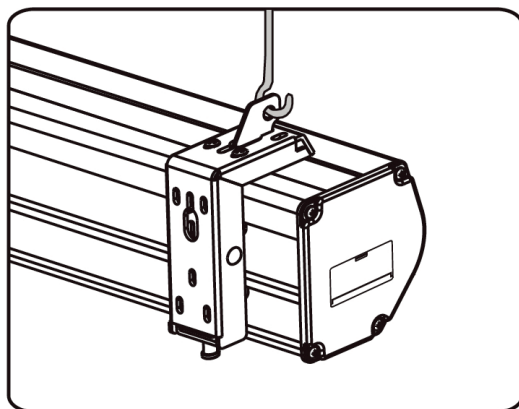


Afb. 16



Afb. 17

4. Controleer na het voltooiën van stap 2 en 3 of de wandhouder stevig aan de projectieschermbehuizing is bevestigd voordat u het scherm ophangt. Hang het projectscherm aan de haken zoals weergegeven in afbeelding 18.



Afb. 18



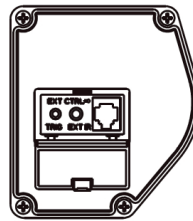
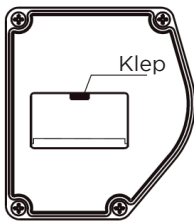
## INBEDRIJFSTELLING EN BEDIENING

### AANSLUITING OP DE STROOMVOORZIENING:

1. Verwijder vóór de eerste ingebruikname alle beschermfolies of schroeven en zorg ervoor dat de verzwaringsstang vrij hangt en niet vastzit aan de behuizing! Anders kan dit leiden tot onherstelbare schade aan het product.
2. Steek de stekker in het stopcontact, let op de juiste spanning (220-230V).

### INTELLIGENTE ZIJKAP

Open de klep in de linkerzijkap. Indien hier geen besturing plaatsvindt of u geen kabels heeft aangesloten, houdt u dit klepje gesloten. (Afb. 19)



Afb. 19

### GEBRUIK VAN DE BESTURINGSMOGELIJKHEDEN (AFB. (AFB. 20 EN 21)

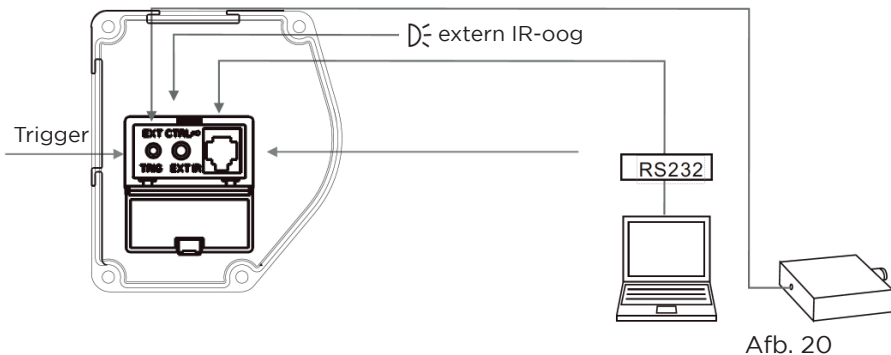
Dit motorprojectiescherm biedt u 4 bedieningsmogelijkheden:

- Infrarood-afstandsbediening
- handmatige besturing
- Triggerbesturing
- externe besturing via potentiaalvrije contacten of RS232

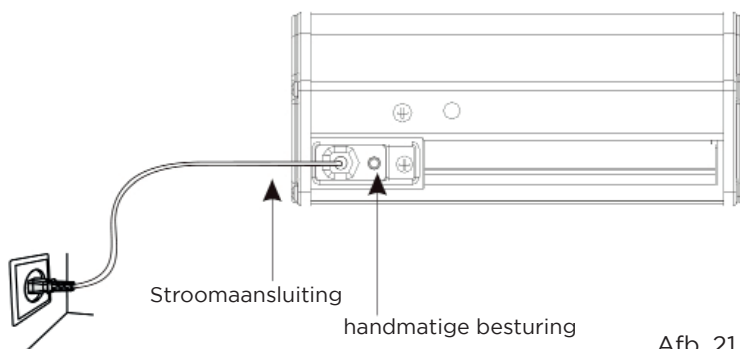
De handmatige bediening via de cyclusknop aan de achterkant van de behuizing volgt dit bedieningsschema:

OMLAAG-STOP-OMHOOG-STOP-OMLAAG enz.

Elke toetsdruk activeert de volgende functie in de cyclus.



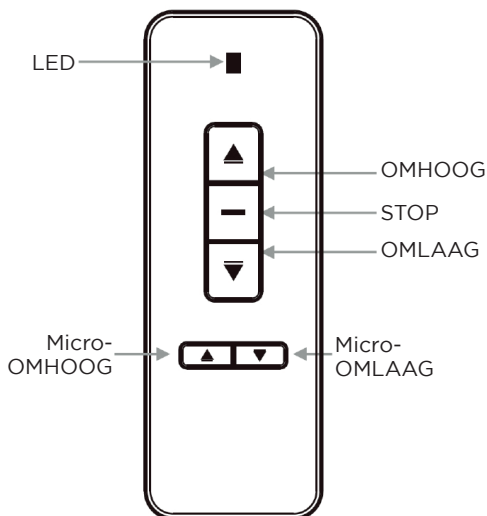
Afb. 20



Afb. 21

## GEBRUIK VAN DE INFRAROED-AFSTANDSBEDIENING (IR)

1. Druk op "OMHOOG" om het scherm in te trekken.
2. Druk op "STOP" om het scherm te laten stoppen met schuiven.
3. Druk op "OMLAAG" om het scherm uit te schuiven.
4. Druk op "Micro-OMHOOG" om het scherm minimaal hoger te zetten (150 ms voor elke beweging).
5. Druk op "Micro-OMLAAG" om het scherm minimaal lager te zetten (150 ms voor elke beweging).



Afb. 22

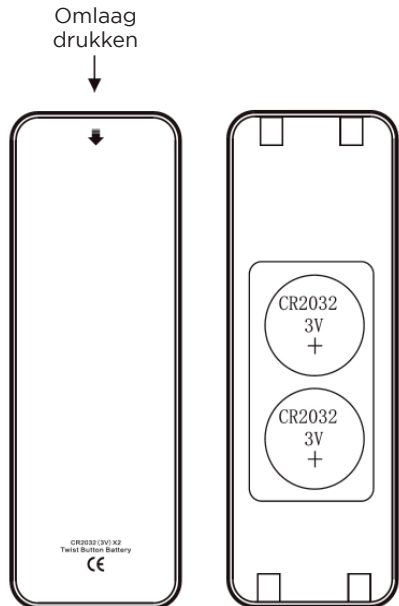
## BELANGRIJKE AANWIJZINGEN:

1. De minimale afstand van de IR-afstandsbediening tot het oog van de ontvanger moet 50 cm bedragen.
2. Signaaloverdracht tot 8 m afstand tussen zender en ontvanger op een horizontale lijn.
3. Houd het ontvangstoos vrij van obstakels of gebruik het extra, externe IR-oog voor de aansturing.
4. Bedien het projectiescherm nooit in een vochtige of warme omgeving.
5. Vervang de batterijen door merkcellen als deze niet meer werken. Inleeren (teach-in) is niet nodig bij de infraroodbesturing.
6. Voor de afstandsbediening zijn 2 x CR2032 knoopcellen nodig.

## BATTERIJEN VERVANGEN:

Als besturing niet meer mogelijk is of het signaal zwak wordt, vervang dan de batterijen in de afstandsbediening en voer de oude batterijen op de juiste manier af in overeenstemming met de wettelijke voorschriften in uw regio.

1. Draai de afstandsbediening om. Druk het gedeelte met de pijl omlaag om het batterijcompartiment naar beneden te schuiven en zo te openen.
2. Plaats 2 nieuwe batterijen. Polariteit zoals weergegeven in de onderstaande afbeelding (+ wijst naar boven).
3. Sluit het batterijcompartiment weer.

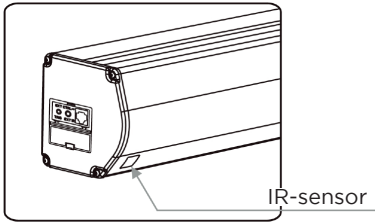


## BESTURING VIA DE AFSTANDSBEDIENINGEN

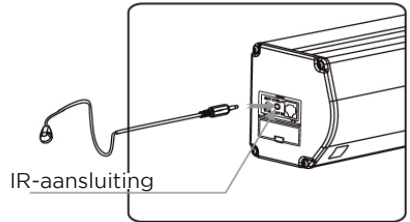
Voor installaties waarbij de ingebouwde IR-ontvanger (aan de linkerkant van de projectieschermbehuizing) afgedekt is, gebruikt u de externe IR-ontvanger (meegeleverd) en sluit u deze aan op de IR-bus op de linkereindkap van de schermbehuizing. Zorg ervoor dat de externe IR-ontvanger zich in een positie

bevindt waar deze het signaal van de afstandsbediening kan ontvangen. Als het signaal niet wordt verzonden, controleer dan of de batterijen van de afstandsbediening nog voldoende zijn opgeladen en of het IR-oog volledig in de zijdelingse bus is ingestoken. (Afb. 25 en 26)

Houd er rekening mee dat het IR-oog niet meer kan worden gebruikt als u de meegeleverde draadloze trigger gebruikt.



Afb. 25

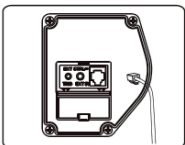


Afb. 26

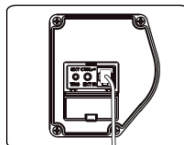
## EXTERNE BESTURING (POTENTIALVRIJE CONTACTEN OF RS232)

Gebruik een gangbare RJ12-kabel om de bediening via RS232 of potentiaalvrije wandchakelaars (ook vaak jaloezieschakelaars genoemd) te realiseren.

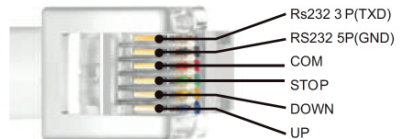
De ene kant van de kabel wordt aangesloten op de sturingang onder het klepje aan de linkerkant van de zijkap, de andere kant van de kabel wordt aangesloten op een wandchakelaar of drukknop (potentiaalvrije aansluiting!). Let goed op de toewijzing van de draden zoals weergegeven in afbeeldingen 27 en 28 (toont de toewijzing vanaf de onderkant van de RJ12-stekker!).



Afb. 27



Afb. 28

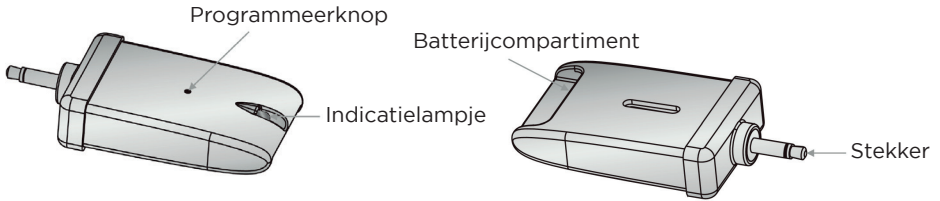


Rs232 interface settings:

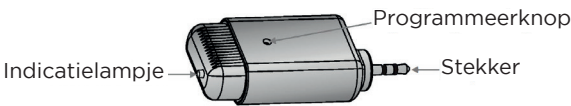
bps:2400  
 data bit:8  
 parity check:no  
 stop bit:1  
 control code:  
 up : 0xff .0xee .0xee .0xdd  
 stop : 0xff .0xee .0xee .0xcc  
 down : 0xff .0xee .0xee .0xee

## DRAADLOZE TRIGGER

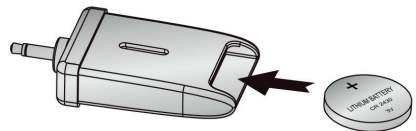
### Zender:



### Ontvanger



Plaats de in de levering inbegrepen CR2430-batterij in het batterijcompartiment van de zender.

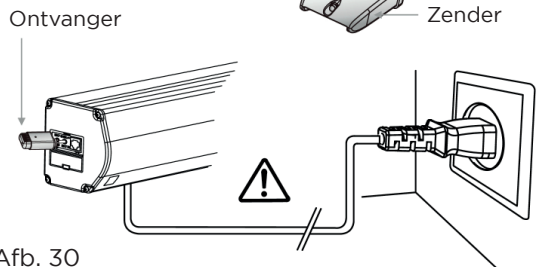


Afb. 29

Sluit de ontvanger aan op de IR-ingang van het scherm (bevindt zich aan de linkerkant, achter de klep). Houd er rekening mee dat u de trigger niet samen met het externe IR-oog kunt gebruiken.

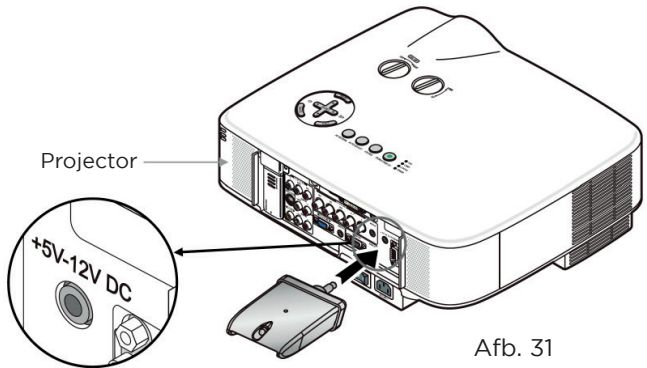
Sluit het projectiescherm aan op de netstroom, als deze nog niet is aangesloten.

Steek een smalle naald (of paperclip) in de programmeerknop van de zender. Gebruik nu de naald om de programmeerknop in te drukken. Het indicatielampje gaat herhaaldelijk branden. De besturingsinformatie wordt nu tussen de zender en de ontvanger uitgewisseld. Zodra het programmeren is voltooid, stopt het indicatielampje met knipperen en blijft het constant branden.



Afb. 30

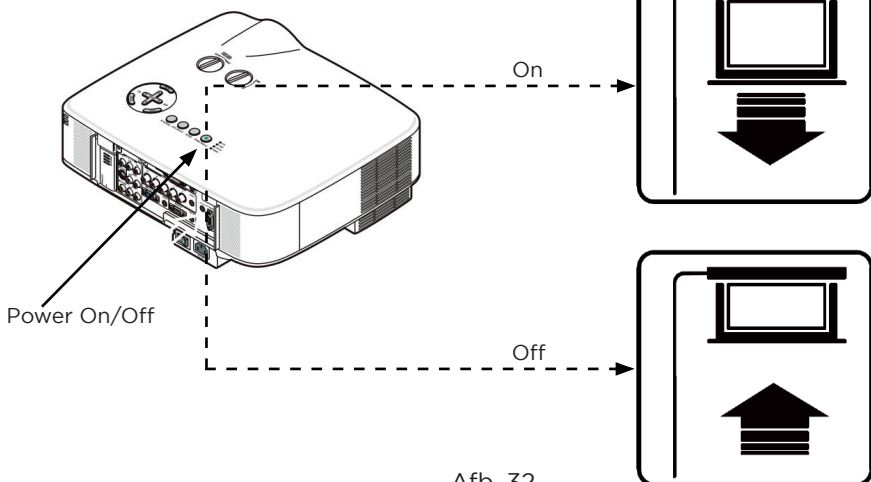
Steek nu de zender in de trigger-poort op uw uitgeschakelde projector. Stel de trigger-functie in uw projector in volgens de instructies van de fabrikant. Als alternatief kunt u de meegeleverde adapterkabel gebruiken om de 3,5 mm jack-aansluiting aan te passen aan USB. U kunt de trigger-functie dan ook via een USB-uitgang op uw projector gebruiken als deze niet over een klassieke 5-12V triggeruitgang beschikt. Houd er rekening mee dat sommige projectoren de USB-poorten in standby niet volledig loskoppelen van de voeding en dat er een restspanning op de USB-poorten blijft bestaan. In dit geval kan de triggerfunctie van het scherm niet werken omdat het scherm de schakelstatus via de spanning op de projectoruitgang moet kunnen detecteren om de automatische triggerfunctie te kunnen implementeren.



Afb. 31

Het projectiescherm wordt nu automatisch uitgeschoven als de projector wordt ingeschakeld en automatisch ingetrokken als de projector wordt uitgeschakeld.

Houd er rekening mee dat het even kan duren (tot ongeveer 3 minuten) tot het scherm wordt ingetrokken, nadat de projector is uitgeschakeld.



Afb. 32

## INSTELLING VAN HET STOPPUNT / HOOGTE VAN DE ZWARTE VOORLOOP

**Let op:** De zwarte voorloop kan eenvoudig worden aangepast na het positioneren van de projector en het scherm, zodat het projectiebeeld in principe passend uitgelijnd is met het scherm. Het veranderen van de voorloop is alleen bedoeld voor de fijne correctie en NIET om algemene hoogteverschillen te compenseren.

Dit moet al worden aangepast bij het opstellen van de apparaten (bijvoorbeeld hoogte van het scherm aan de muur, hoogte van de projector op het sideboard of in een dieper liggende lade/uittschuifbaar deel).

Het zijdelingse kabelspansysteem is zo ontworpen, dat een concave snit van het projectiedoek aan beide zijranden van onder naar boven ervoor zorgt dat over de volledige doeklengte een zijdelingse spanning ontstaat en alleen zo de permanent vlakke ligging mogelijk wordt gemaakt. Als het doek te ver wordt ingekort, is dit spaneffect niet meer bij alle doekdelen aanwezig en kunnen er oneffenheden of golven in het doek ontstaan, die dan storend zijn bij de UST-projectie.

Gebreken die door de verandering van de op fabriek gerealiseerde doeklengte ontstaan, worden niet door de garantie gedekt.

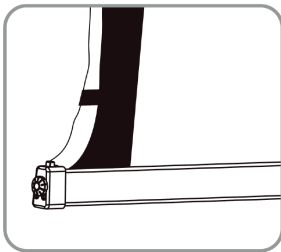
- Voor aanpassing van de voorlooplengte kunt u bij uw dealer of direct bij celexon een aparte handleiding aanvragen. Dit moet exact in acht worden genomen.
- Verander NOOIT de voorloop zonder precies te weten hoe dat moet. Dit kan onherstelbare schade aan uw product veroorzaken en het wordt niet gedekt door de garantie.
- Vooral dit type ultrakortafstandsscherm reageert bijzonder gevoelig op onjuiste instellingen van de doeklengte.
- Zelfs de kleinste welvingen, die het gevolg zijn van veranderingen in de voorlooplengte, worden duidelijk en storend zichtbaar in de UST-projectie.

## INSTELLEN VAN DE SPANKABELSPANNING

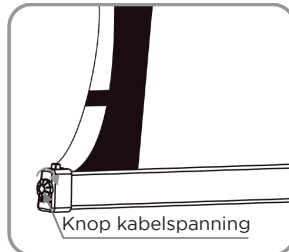
Als de spankabel loszit als gevolg van schokken tijdens het transport of onjuiste bediening (afb. 33), draai dan de instelknop aan de zijkant van de verzwaringsstang met de klok mee om de kabel strak te trekken (afb. 34). Als de kabel te strak gespannen is, drukt u op de instelknop en draait u de instelknop vervolgens tegen de klok in om de juiste spanning in te stellen (afb. 35).

De kabel is correct afgesteld als deze strak staat, maar de verzwaringsstang niet optilt.

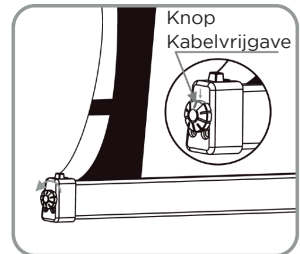
Let op: Een onjuiste instelling kan evt. tot problemen met de vlakheid leiden.



Afb. 33



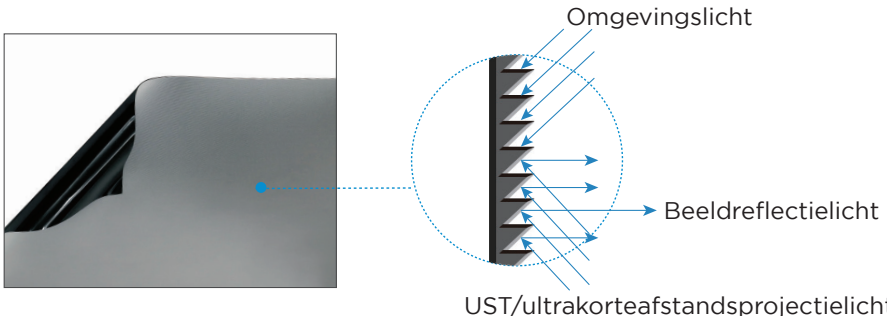
Afb. 34



Afb. 35

## PROBLEEMOPLOSSING EN NUTTIGE AANWIJZINGEN

- Het oppervlak van de zwarte roosterstof is van optische 'roostertanden' voorzien, die een gerichte weerspiegeling van de lichtstraal van de ultrakorteafstandsprojector mogelijk maken en het beeld voor de kijker vormen. Zoals in de schematische weergave hierbij afgebeeld: Het beeldscherm absorbeert met name het omgevingslicht van boven, de weerstand tegen het omgevingslicht van de horizontale zijden is zwakker, let evt. op de lichtstraalrichting bij gebruik.





- Het scherm wordt in splijtmethode geproduceerd, en de splijtlijn vertoont vanwege de bovenste en onderste spanning een zekere kromming, wat een normaal fenomeen is die het geprojecteerde beeld niet beïnvloedt.

### **Vlakheid van het doek:**

- Om de vlakheid te behouden en te voorkomen dat het doek van de as valt, mag de af fabriek ingestelde zwarte voorloop met maximaal 100 mm worden verlengd.
- Pak het doek indien mogelijk niet met uw vingers vast. Het materiaal is zeer gevoelig en kan vanwege de oppervlaktecoating voor het realiseren van de bijzondere afstraalkarakteristiek slechts beperkt worden gereinigd. Dit kan om technologische redenen niet worden vermeden.
- Het doek is, net als alle thermoplastische kunststoffen, op natuurlijke wijze onderhevig aan materiaalvervorming bij dalende of stijgende ruimtemtemperatuur. Langzame temperatuurveranderingen die op het volledige product inwerken, zoals deze normaal gesproken in binnenruimten voorkomen, zijn geen probleem (zoals deze bij verandering van de seizoenen voorkomen)

Let er beslist op dat het product en met name het uitgeschoven doek niet puntsgewijs met verschillende temperaturen worden belast. De daaruit voortkomende ongelijkmatige temperatuurinwerking zou het materiaal 'verspannen' omdat koudere gedeelten zich anders vervormen dan warmere, waardoor welvingen ontstaan en uw ultrakortafstandsprojectie vervormingen in het beeld zal vertonen.

(bijv. door zonnestralen, direct tegen het verwarmingselement geplaatst, op luchtuitlaten of -aanzuigingen van airco's, andere hitte genererende AV-componenten zoals AV-ontvangers, gameconsoles of -computers.)

- Plaats het scherm op een plek in de ruimte, waar dergelijke temperatuursinvloeden niet aanwezig zijn. Korte temperatuurinwerkingen kunnen al tot vervorming van het doek leiden en kunnen evt. niet meer ongedaan worden gemaakt.
- Plaats hitte uitstralende apparaten zodanig, dat deze luchtstromen niet op het schermdoek kunnen inwerken!
- Het scherm mag altijd alleen absoluut horizontaal en waterpas worden geplaatst (of opgeborgen). Gebruik een waterpas om dit te controleren. Een scheefstaand scherm kan een negatieve uitwerking hebben op de mechanische eigenschappen, de vlakheid en levensduur.

## INFORMATIE OVER EU-CONFORMITEIT

**Fabrikant:** celexon Europe GmbH  
**Adres:** Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE  
**Productnaam:** celexon projectiescherm Motor HomeCinema Plus  
Tension - CLR UST

Producten die met het CE-keurmerk gemarkeerd zijn, voldoen aan alle eisen van de relevante EU-richtlijnen. De EU-conformiteitsverklaring kan via het volgende adres worden gedownload: [www.celexon.de/zertifikate](http://www.celexon.de/zertifikate)



Dit symbool maakt attent op de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische apparaten in EU-landen. Voer het afgedankte apparaat niet af met het gewone huishoudelijke afval. Informeer uzelf over het in uw land geldende inzamelingssysteem en neem bij vragen over het verwijderingsproces contact op met uw gemeente of uw plaatselijke inzamelpunt.



# Bruksanvisning

celexon projektorduk motor  
HomeCinema Plus Tension – CLR  
UST



Tack för att du har valt denna produkt!

Läs igenom denna bruksanvisning noga innan du ansluter eller använder produkten för att garantera säkerheten och uppnå bästa möjliga prestanda. Spara denna bruksanvisning för framtida bruk.

## VARNINGAR

Syftet med denna bruksanvisning är att förklara hur produkten fungerar. Spara därför bruksanvisningen på ett säkert ställe så att du kan läsa i den senare om det skulle behövas.

- Läs det medföljande databladet med ytterligare säkerhets- och användningsanvisningar innan du börjar med monteringen.
- Börja inte med monteringen förrän du har läst och förstått hela bruksanvisningen.
- Utför installationen tillsammans med en medhjälpare för att garantera säkerheten under monteringen.
- Ta ut produkten ur förpackningen och avlägsna allt förpackningsmaterial. Kontrollera att det inte finns något förpackningsmaterial på eller i produkten. Om du ser att förpackningen är skadad bör du dessutom kontrollera om produkten är skadad. Om du hittar utvändiga skador på enheten eller om den inte fungerar som den ska eller om den betar sig onormalt får produkten inte längre användas. Kontakta omedelbart återförsäljaren som du köpte produkten av eller vänd dig direkt till celexon (webbplats: [www.celexon.se](http://www.celexon.se), e-post: [info@celexon.se](mailto:info@celexon.se)) för ytterligare information.
- För att produkten garanterat ska fungera felfritt får den enbart användas inomhus; den är INTE lämpad för att användas utomhus.
- Barn under 16 år får inte använda produkten eller tillbehören.
- Se till att inga barn leker med produkterna eller vistas i närheten av dessa utan uppsikt.
- Om produkten byggs om eller förändras påverkas produktens säkerhet negativt.
- **OBS risk för personskador!** Öppna aldrig produkten på egen hand. Utför aldrig några reparationer själv!
- Använd aldrig produkten i närheten av gas- eller vattenburen utrustning eller i dammiga miljöer.
- Hantera produkten omsorgsfullt. Den kan skadas av stötar, slag eller fall från låga höjder.
- Håll produkten borta från fukt och hög värme.
- Doppa aldrig produkten i vatten eller några andra vätskor.
- Använd produkten endast på det sätt som den är avsedd för. Om den används på något annat sätt kan detta leda till skador på produkten eller dess omgivning.
- Barn bör inte använda eller leka med projektorduken utan tillsyn.
- Inga ledningar eller kablar får belastas ytterligare och de måste läggas så att de inte kan skadas eller klämmas.
- Projektorduken får endast användas inomhus.

- Om anvisningarna ovan inte följs kan detta leda till personskador eller skador på produkten eller på utrustning som är ansluten till den. Felaktig installation eller felaktig användning kan även leda till att garantin upphör att gälla.
- Om du är osäker på hur produkten ska användas ber vi dig kontakta fackpersonal, din återförsäljare eller celexon direkt (webbplats: [www.celexon.se](http://www.celexon.se), e-post: [info@celexon.se](mailto:info@celexon.se)).
- Med reservation för tekniska ändringar och fel.

Tillverkaren ansvarar inte för sakskador eller personskador som uppstår om projektorduken inte används enligt de rekommenderade specifikationerna, eller om installationen är felaktigt utförd. Denna projektorduk **får inte användas i närheten av värmeelement eller luftkonditioneringar**. Produkten får dessutom **inte monteras eller användas i direkt sol-ljus eller framför ett fönster**. På grund av att PVC-ytan är temperaturkänslig kan följden bli permanenta skador på projektorduken.

**Vi rekommenderar att du väntar i ca 2 timmar med monteringen efter leveransen. På detta sätt kan projektorduken akklimatisera sig. Vänta i ca 24 timmar om projektorduken flyttas från en särskilt kall till en varm omgivning eller tvärtom.**

**Undvik alla typer av fläckar på dukens yta.** Det kan hända att de inte går att få bort. **Positionerna för motorns ändlägen** har redan ställts in optimalt på fabrik och får inte ändras.

## **ANSVARFRISKRIVNING**

Informationen i detta dokument kan ändras av tillverkaren utan förvarning. Denna bruksanvisning kommer att kompletteras med ändringar i senare versioner. Med reservation för fel.

## VIKTIGA ANVISNINGAR OM DUKRENGÖRING OCH SKÖTSEL

### Använd ingen trasa för rengöringen!

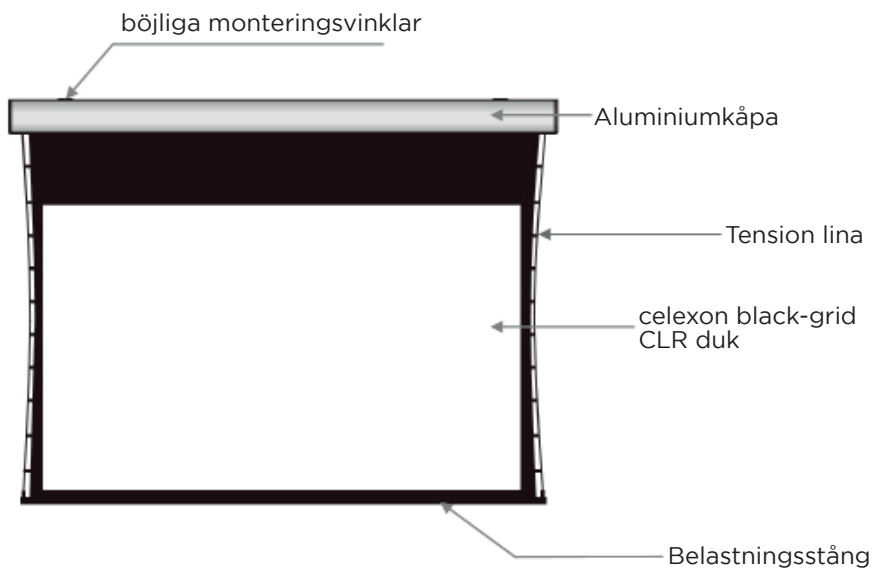
Detta dukmaterial reagerar särskilt känsligt på beröring med händer eller feta/oljiga, fuktiga föremål. Detta beror på texturen, eller närmare bestämt dukens ytstruktur, som är själva hemligheten bakom denna högkontrastduk för ultrakorta projektionsavstånd.

Duken har en kännbar 3-dimensionell ytstruktur som bara ger en samlad reflexion av det projicerade ljuset för tittaren (vars ögonhöjd högst är i linje med projektyytans mittpunkt eller helst lite lägre) om det kommer ur en rät vinkel underifrån (alltså från UST-projektorns position).

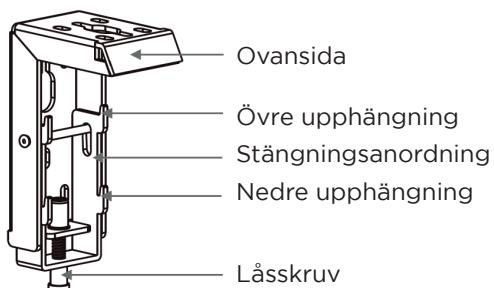
- Projektorduken bör åter köras in i kåpan efter varje användning för att en lång livslängd ska kunna uppnås.
- Fläckar efter insekter eller andra (organiska) material kan vara mycket svåra eller omöjliga att få bort.
- Använd aldrig en trasa för att rengöra projektorduken!
- Gnugga aldrig på duken med händerna eller fingrarna!
- Om det finns partiklar på duken som inte stör den projicerade bilden så kan du ignorera dem. Om partiklarna stör den projicerade bilden och om de inte går att ta bort genom att stryka mjukt och horisontellt med borsten, så använder du en bit tesa<sup>®</sup>-tejp i stället för att ta bort partiklarna.
- Se till så att projektorduken inte körs upp och ner i 3 minuter i sträck. Om det görs så aktiveras motorns överhettningsskydd och projektorduken inaktiveras helt och hållet. Projektorduken kan då startas igen först efter en viloperiod på 20 till 30 minuter.

## ÖVERSIKT ÖVER PRODUKTEN

### Projektorduk



### Monteringsvinkel:



## LEVERANSOMFATTNING



2 böjliga positionerbara  
Monteringsvinklar



8 styck 5 x 40 mm monte-  
rings-skruvor och pluggar  
(endast för betong!)



6 skruvar M5 x 10 mm



2 takhängare för montering  
på till exempel karbinhakar



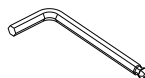
1 extern IR-mottagare



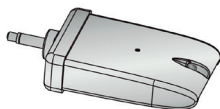
1 adapter för radiostyrd  
trigger



1 infraröd fjärrkontroll



1 insexnyckel



Radiostyrd trigger  
(Sändare)



Radiostyrd trigger  
(Mottagare)

## TEKNISKA DATA

Spänning: 230 V, 50 Hz

Förbrukning: 90 W (MAX)  
0,4 W (standby)

Styrning: Infraröd fjärrkontroll 3 V/2 x CR2032

Temperatur: I drift: 16 °C till 30 °C  
Vid förvaring: 10 °C till 30 °C (kortvarigt under- eller över-  
skridande är möjligt, om det följs av  
24 timmars acklimatisering före nästa  
användning.)



## **INSTALLATIONSANVISNING**

Ta ut alla delar ur förpackningen och förvissa dig med hjälp av denna handledning om att alla delar finns med. Det finns tre olika installationstyper för denna produkt: Vägghängning, takhängning eller takhängning.

Beroende på installationsmiljön kan de böjliga monteringsfästena fästas på olika platser längs kåpan för att underlätta installationen. Den idealiska positionen för monteringsfästena är dock närmare varje ändskydd eftersom detta minskar vibrationer och buller.

Monteringsfästena bör placeras max. 50 cm indragna från sidorna.

Belastningsstången har säkrats för transporten med skruvar på baksidan. Se till att lossa dessa skruvar före monteringen.

## MONTERING PÅ VÄGGEN ELLER PÅ INNERTAKET

1. Beroende på underlaget, välj lämpliga skruvar för montering (till exempel för trätor, för betong eller gipsskivor etc.).
2. Montera monteringsvinkeln på underlaget och se därvid till att det är plant. Tips: Rita en avtorkningsbar linje när du monterar fästena (se bild 1). För väggmonteringen ska denna linje dras med ett vattenpass. Vid montering på innertak ska du med hjälp av vattenpasset förvissa dig om att de båda vinklarna hänger absolut rakt. Innertak är delvis inte principiellt raka, detta gäller i synnerhet för äldre byggnader.
3. Om projektorduken inte hänger absolut rakt kan detta leda till problem med ytjämnheten och/eller skador på duken!

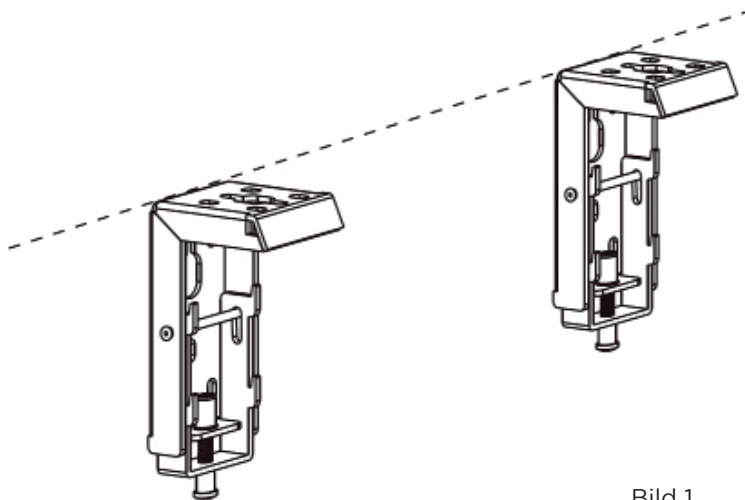


Bild 1

## INSTALLATION AV PROJEKTORDUKEN

1. **Montering på bärande konstruktioner av trä:** Skruva de medföljande 5 x 40 mm skruvarna genom vinklarnas hål precis som det visas på bild 2 och 3.
2. **Montering på bärande konstruktioner av betong:** Markera hålpunkterna med vinklarna på din vägg och borra hål för som matchar de medföljande pluggarna. Därvid måste pluggarna kunna föras in tätt i hålen. Om pluggarna går att föra löst in i hålen har hålen borrats för stora och det krävs större pluggar och skruvar eller nya hål måste borraras. Sätt in pluggarna helt i hålen och skruva åt vinklarna med de medföljande skruvarna, precis som det visas på bild 4 och 5.

Installation på trävägg

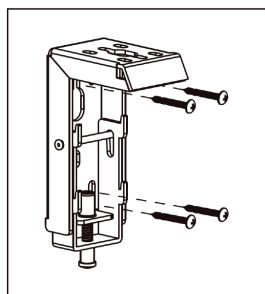


Bild 2

Installation på innertak av trä

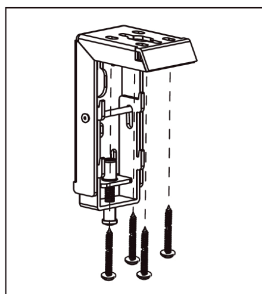


Bild 3

Installation på betongvägg

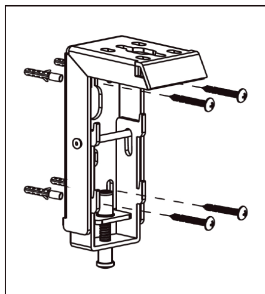


Bild 4

Installation på innertak av betong

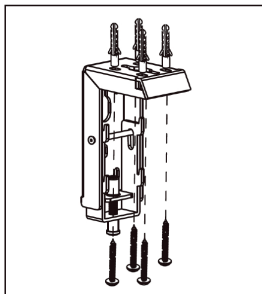


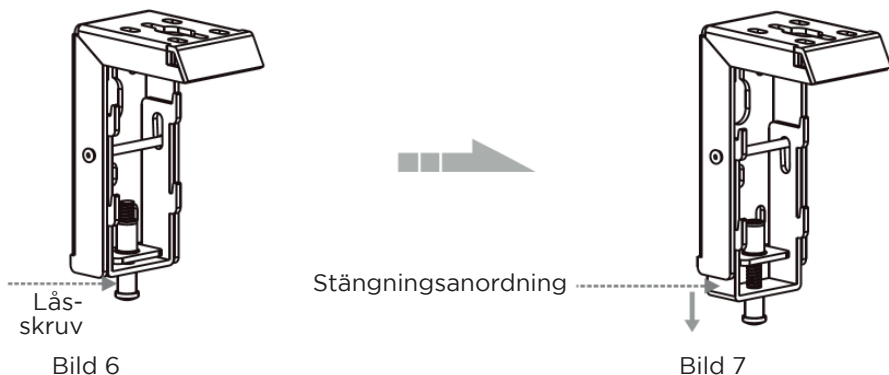
Bild 5

**OBS:** Kontrollera att monteringsfästena är ordentligt fastsatta innan du hänger upp projektorduken! Använd ingen batteridrivna skruvdragare, utan skruva in skruvarna för hand för att förhindra överdragning och för att säkerställa en permanent tät och säker montering. Om du är osäker rådfråga en specialist eller låt fackpersonal utföra monteringen.

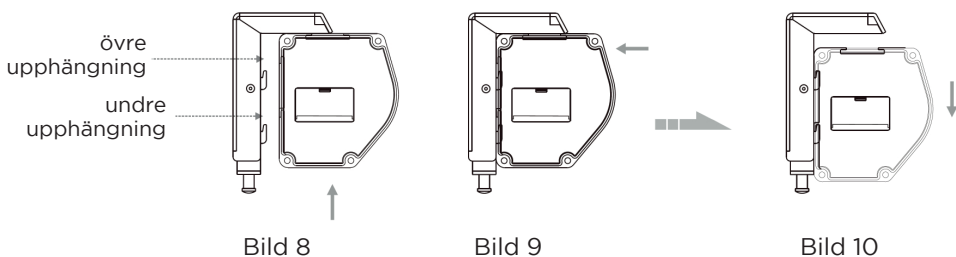
Kontrollera upphängningen med avseende på korrekt fastsättning minst en gång per år.

Montering får endast utföras med minst två personer för att därvid kunna garantera säkerheten och undvika skador på produkten.

3. Lossa låsskruven på monteringsvinklarna tills den nedre upphängningen har ställts in komplett nedåt. (Bild 6 och 7)



4. När du monterar projektorduken på monteringsfästena, se till att spåren på projektordukens kåpa hakar fast i fästenas övre och nedre spår. Skjut projektorduken helt enkelt på fästena, spåren på monteringsfästena håller på detta sätt fast kåpan. Horisontella Anpassningar kan fortfarande utföras (bild 8 till 10).



5. Vrid låsskruvarna medurs för att fästa projektorduken ordentligt. Därvid flyttas projektorduken långsamt upp mot fästet. Om detta görs på båda sidor har projektorduken säkrats mot att oavsiktligt lyftas ut ur fästena. Endast på detta sätt är monteringen tillåten! (Bild 11 och 12)

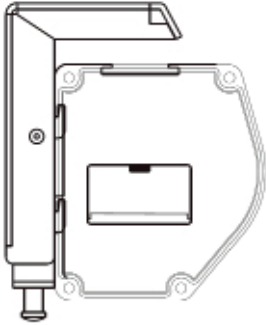


Bild 11

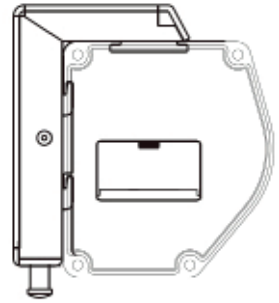


Bild 12



## MONTERING PÅ NEDPENDLAT UNDERTAK

1. För montering av projektorduken på nedpendlat undertak behöver du skruvkrokar och eventuellt pluggar som matchar konstruktionen på ditt innertak. Om du är osäker få professionell rådgivning till exempel i ett byggvaruhus.

Sätt åter fast dessa krokar på ditt innertak på rätt sätt och se till att krokar-  
na installeras parallellt med väggen bakom dem. (Bild 13)

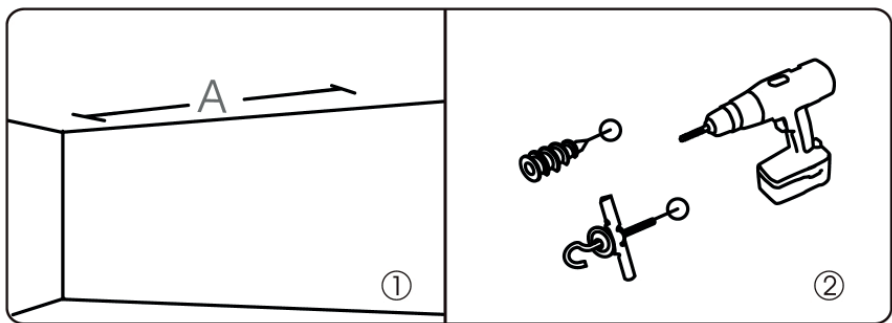


Bild 13

2. Sätt fast takhängarna på väggfästena med de medföljande M5 x 10 mm skruvarna och se till att skruvarna på väggfästet är ordentligt åtdragna. (Bild 14 och 15)

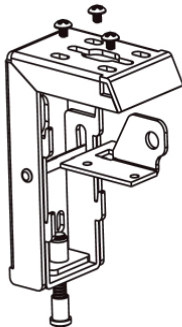


Bild 14

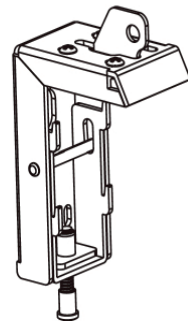


Bild 15

3. Sätt nu fast monteringsvinklarna med takhängarna på projektorduken och se till att kåpens spår överensstämmer med monteringsvinklarna. Dra åt låsskruvarna för att sätta fast kåpan i fästena. (Bild 16 och 17)

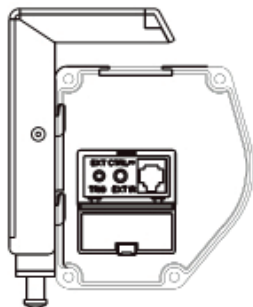


Bild 16

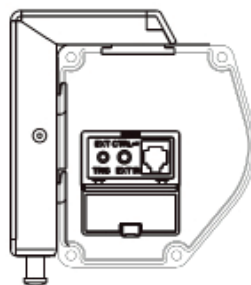


Bild 17

4. Kontrollera att väggfästet är ordentligt fastsatt på projektordukens kåpa innan du hänger upp projektorduken när du har slutfört stegen 2 och 3. Häng projektorduken på krokarna som visas på bilden 18.

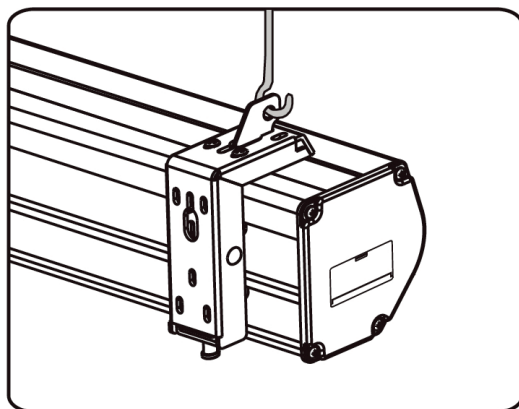


Bild 18

## IDRIFTTAGNING OCH MANÖVRERING

### ANSLUTNING TILL STRÖMFÖRSÖRJNINGEN:

1. Ta bort alla skyddsfolier eller skruvar och se före den första idrifttagningen till att belastningsstången hänger fritt och inte sitter fast på kåpan! Annars kan detta leda till irreparabel skada på produkten.
2. Sätt i kontakten i eluttaget och säkerställ den korrekta spänningen (220-230V).

### INTELLIGENT SIDOSKYDD

Öppna luckan i vänster sidoskydd. Om ingen styrning äger rum respektive du inte har anslutit några kablar se till att detta skydd är stängt. (Bild 19)



Bild 19

### ANVÄNDNING AV STYRNINGSMÖJLIGHETERNA (BILD 20 OCH 21):

Denna motordrivna projektorduk tillhandahåller fyra styrningsmöjligheter:

- Infraröd fjärrkontroll
- manuell styrning
- Triggerstyrning
- extern styrning via potentialfria kontakter respektive RS232

Den manuella styrningen via cykelknappen på baksidan av kåpan följer detta driftschema:

NER-STOPP-UPP-STOPP-NER osv.

Varje knapptryckning utlöser nästa funktion i cykeln.



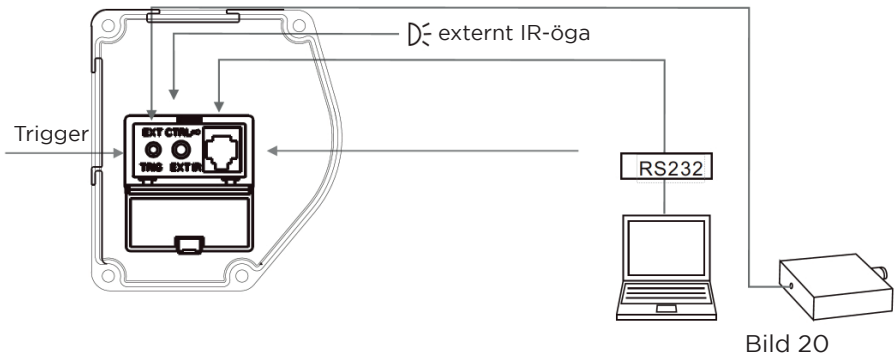


Bild 20

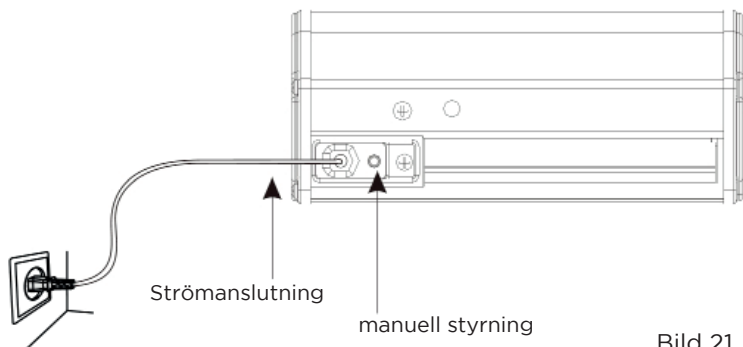


Bild 21

## ANVÄNDNING AV DEN INFRARÖDA FJÄRRKONTROLLEN (IR)

1. Tryck på "UPP" för att köra in projektorduken.
2. Tryck på "STOPP" för att stoppa projektorduken.
3. Tryck på "NER" för att köra ut projektorduken.
4. Tryck på "Micro-UPP" för att köra upp projektorduken minimalt (150 ms för alla rörelser).
5. Tryck på "Micro-NER" för att köra ner projektorduken minimalt (150 ms för alla rörelser).

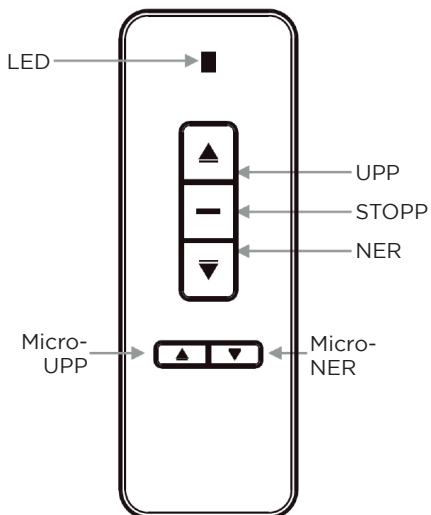


Bild 22

## VIKTIGA UPPLYSNINGAR:

1. Det minsta avståndet från IR-fjärrkontrollen till mottagarens öga måste vara 50 cm.
2. Signalöverföring upp till 8 m avstånd mellan sändare och mottagare på en horisontell linje.
3. Håll det mottagande ögat fritt från hinder eller använd det extra, externa IR-ögat för styrningen.
4. Styr projektorduken aldrig i en fuktig eller varm miljö.
5. Byt ut batterierna mot märkesbatterier om de inte längre fungerar. Inlärning är inte nödvändig med infraröd styrning.
6. För fjärrkontrollen krävs 2 CR2032 knappcells batterier.

## BATTERIBYTE:

Om styrningen inte längre är möjlig eller om signalen blir svag, byt ut batterierna i fjärrkontrollen och lämna de gamla batterierna till fackmässig avfallshantering enligt de lagstadgade bestämmelserna i din region.

1. Vänd på fjärrkontrollen. Tryck ner på området där pilen befinner sig för att skjuta batterifacket nedåt och därmed öppna det.
2. Sätt i två nya batterier. Polaritet precis som grafiken bredvid visar (+ pekar uppåt).
3. Stäng batterifacket igen.

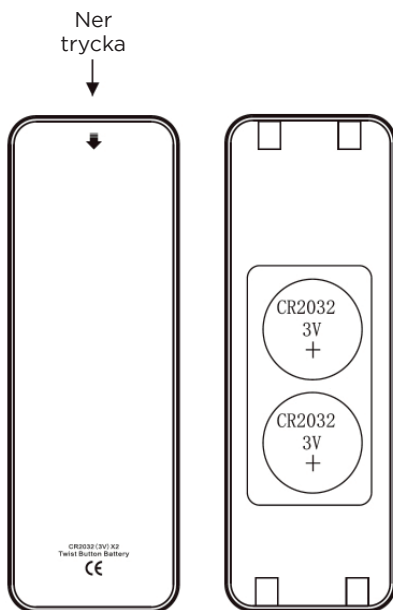


Bild 23

Bild 24

## STYRNING VIA FJÄRRKONTROLLERNA

För installationer där den inbyggda IR-mottagaren (på vänster sida i projektordukens kåpa) är dold, använd den externa IR-mottagaren (ingår i leveransomfattningen) och anslut den till IR-uttaget på vänstra ändskyddet till projektordukens kåpa. Se till att den externa IR-mottagaren befinner sig i en position där

den kan ta emot fjärrkontrollsignalen.

Om signalen inte överförs, kontrollera om fjärrkontrollens batterier fortfarande är tillräckligt laddade och att IR-ögat är fullständigt insatt i uttaget på sidan. (Bild 25 och 26)

Beakta vid användning av den medföljande radiostyrda triggern att IR-ögat inte längre kan användas.

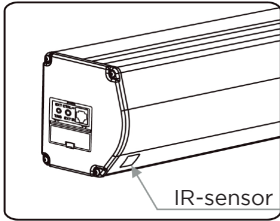


Bild 25

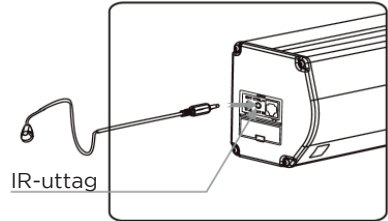


Bild 26

## EXTERN STYRNING (POTENTIALFRIA KONTAKTER ELLER RS232)

Använd en vanlig RJ12-kabel som finns i handeln för att implementera styrning via RS232 respektive potentialfria väggbrytare (även ofta kallade jalousibrytare).

Den ena sidan av kabeln ansluts till kontrollgången under luckan på vänster sida av sidoskyddet, den andra sidan av kabeln ska anslutas till en motsvarande väggströmbrytare eller knapp (potentialfri anslutning!). Beakta mycket noga tilldelningen av trådarna som visas på bilderna 27 och 28 (visar tilldelningen från undersidan av RJ12-kontakten!).

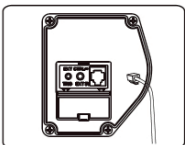


Bild 27

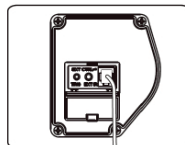
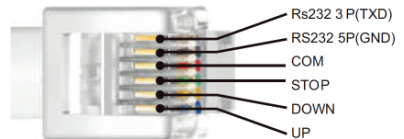


Bild 28

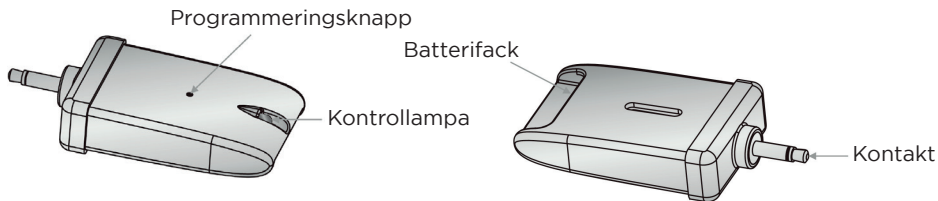


Rs232 interface settings:

bps:2400  
data bit:8  
parity check:no  
stop bit:1  
control code:  
up : 0xff .0xee .0xee .0xdd  
stop : 0xff .0xee .0xee .0xcc  
down : 0xff .0xee .0xee .0xee

## RADIOSTYRD TRIGGER

### Sändare:



### Mottagare:



Sätt det CR2430 batterisom ingår i leveransomfattningen i sändarens batterifack.

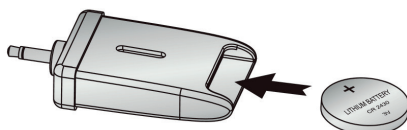


Bild 29

Anslut mottagaren till IR-ingången på projektorduken (denna befinner sig på vänster sida, bakom luckan). Beakta att du inte kan använda avtryckaren parallellt med det externa IR-ögat.

Anslut projektorduken till elnätet om du inte gjort detta redan.

Sätt in en smal nål (eller ett gem) i sändarens programmeringsknapp. Tryck nu med hjälp av nålen på den programmerade knappen. Kontrollampan tänds upprepade gånger. Styrinformationen utbyts nu mellan sändaren och mottagaren. Så snart programmeringen har slutförts slutar kontrollampan att blinka och lyser konstant.

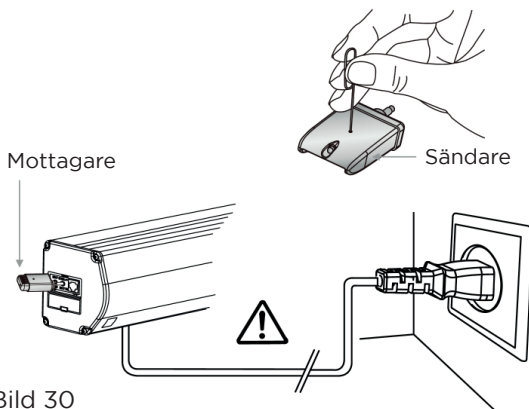
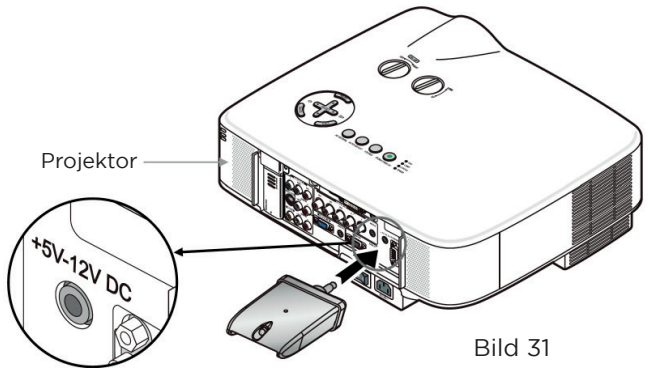


Bild 30

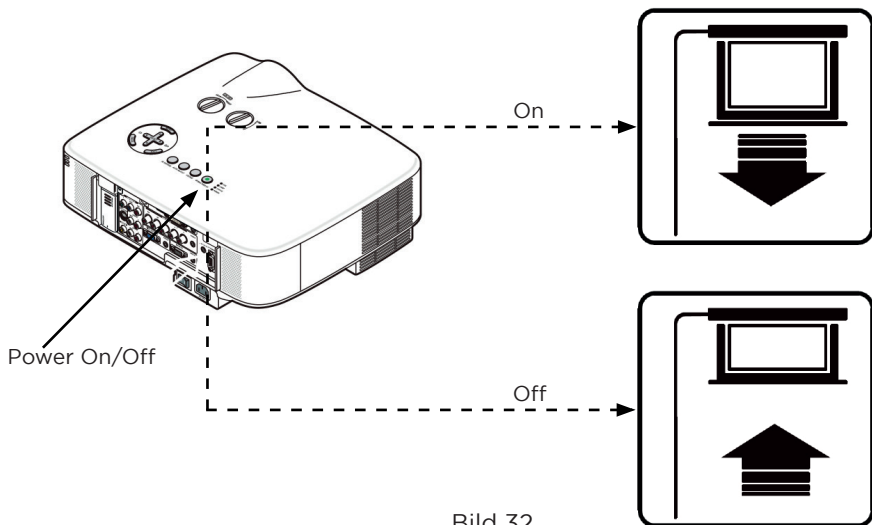
Anslut nu sändaren i trigger-porten till den avstängda projektorn. Ställ in triggerfunktionen i din projektor i överensstämmelse med tillverkarens uppgifter. Alternativt kan du använda den medföljande adapterkabeln för att anpassa 3,5 mm-jack-anslutningen till USB. Du kan då även använda triggerfunktionen via en USB-utgång på din projektor om den inte har försetts med



en klassisk 5-12V triggerutgång. Beakta att vissa projektorer inte helt kopplar bort USB-portarna från strömmen i standbyläge och att det finns en restspänning kvar på USB-portarna. I detta fall kan projektordukens triggerfunktion inte fungera eftersom duken måste kunna detektera växlingsstatus via spänningen vid projektorutgången för att kunna implementera den automatiska triggerfunktionen.

Projektorduken körs nu ut automatiskt när projektorn slås på och dras automatiskt tillbaka när projektorn stängs av.

Beakta att det kan ta en stund (upp till cirka 3 minuter) för projektorduken att dras tillbaka efter att projektorn stängts av.



## INSTÄLLNING AV STOPPUNKTEN/ HÖJDEN PÅ DEN SVARTA UNDERDELEN

**OBS!** Den svarta underdelen går lätt att finjustera när projektorn och projektorduken har placerats så att den projicerade bilden i stort sett hamnar rätt på projektorduken. Justeringen av den svarta underdelen används endast för finjustering och INTE för att kompensera för större höjdskillnader.

Höjden måste ställas in relativt väl redan när enheterna ställs upp (till exempel höjden på projektorduken på väggen, inställningshöjden på din projektor på skänken eller i en djupare placerad utdragslåda).

Linspänningssystemet på sidorna har konstruerats så att projektordukens konkava profil nedifrån och upp längs båda sidorna säkerställer att duken över hela sin längd spänns åt sidorna så att ytjämnheten endast på detta sätt kan bevaras även på lång sikt. Om duken kortas ner för mycket så spänns inte alla områden över hela duken längre på detta sätt, vilket gör att ojämnheter eller vågor kan bildas på duken som då orsakar störningar i UST-projektionen.

Fel som uppstår genom att den fabriksinställda duklängden ändras täcks inte av garantin.

- För att anpassa underdelens längd kan du begära en separat handledning från din fackhandlare eller celexon direkt. Denna måste beaktas exakt.
- Ändra ALDRIG underdelen utan exakta kunskaper om tillvägagångssättet. Detta kan orsaka irreparabel skada på din produkt och täcks inte av garantin.
- Särskilt dessa dukar av typ Ultra Safe Technology (UST) reagerar särskilt känsligt på felaktiga inställningar av tygets längd.
- Även den minsta vågbildningen, som är resultatet av förändringar i underdelens längd, blir tydligt och störande synliga i UST-projektionen.

## INSTÄLLNING AV SPÄNNLINANS SPÄNNING

Om spännlinan är lös på grund av stötar under transport eller på grund av felaktig användning (bild 33), måste du vrida respektive inställningsknapp som finns på sidan av viktstängens medurs för att kunna spänna linan (bild 34). Om linan är för hårt spänd, tryck på inställningsknappen och vrid sedan inställningsknappen moturs för att ställa in den rätta spänningen (bild 35).

Linan är korrekt inspelad när den är spänd men inte lyfter viktstängens.

Beakta: En felaktig inställning leder eventuellt till problem med ytjämnheten.

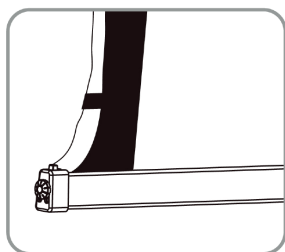


Bild 33

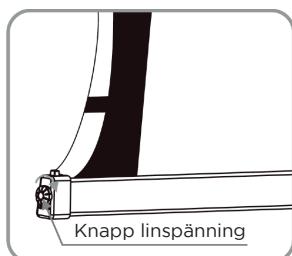


Bild 34

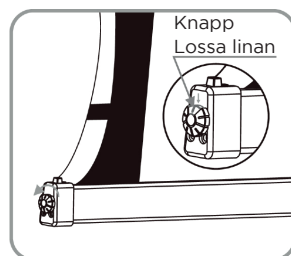
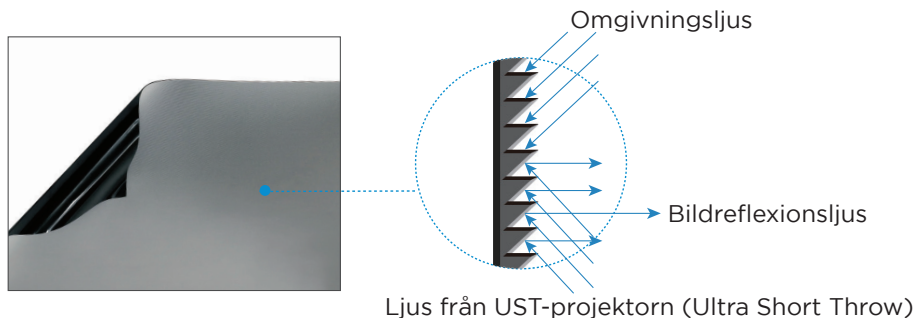


Bild 35

## PROBLEMLÖSNING OCH ANVÄNDBARA UPPLYSNINGAR

- Ytan på det svarta rutnätstyget är försedd med en sorts optisk "tandning", som gör att ljuset från UST-projektorn kan reflekteras tillbaka exakt mot tittaren som får en bra bild. Principen visas på bilden här: Duken absorberar särskilt omgivningsljuset som kommer uppifrån, men motståndet mot omgivningsljuset horisontellt från sidorna är svagare, så fundera eventuellt på hur ljuset faller under användningen.
- Duken skarvas när den tillverkas så det kan uppstå en viss krökning längs skarvlinjen på grund av spänningen uppifrån och nerifrån, vilket är ett normalt fenomen som inte påverkar den projicerade bilden.



## Dukens ytjämnhet:

- Den fabriksinställda svarta frammatningen kan förlängas med maximalt 100 mm för att bibehålla ytjämnheten och för att förhindra att duken faller av axeln.
- Ta i duken med fingrarna så sällan som möjligt. Materialet är mycket ömtåligt och går endast att rengöra i begränsad utsträckning på grund av ytbeläggningen som ger de speciella reflexionsegenskaperna. Det går inte att undvika på grund av den teknik som används.
- Precis som alla andra termoplaster så ändrar materialet i duken form när rumstemperaturen höjs eller sänks. Långsamma temperaturändringar som påverkar hela produkten och som brukar förekomma inomhus är försumbara (till exempel sådana förändringar som förekommer vid övergång mellan årstiderna).

Var mycket noga med att inte utsätta produkten, särskilt duken när den är utfälld, för olika temperaturer på olika ställen. En sådan ojämn temperaturpåverkan skulle leda till felaktiga spänningar i materialet, eftersom kallare områden ändrar form annorlunda jämfört med varmare, vilket sannolikt leder till vågor i duken som förvränger bilden från din UST-projektor.

(Ojämn temperaturer kan till exempel uppstå genom direkt solljus, placering direkt vid elementet, vid luftutlopp eller luftintag för luftkonditioneringar, vid annan ljud- och videoutrustning som avger värme, som AV-mottagare, spelkonsoler eller speldatorer.

- Placera därför projektorduken i rummet så att den inte utsätts för sådan temperaturpåverkan. Det kan räcka med kort temperaturpåverkan för att duken ska deformeras på ett sätt som kanske inte kan ångras.
- Placera apparater som avger värmestrålning på ett sådant sätt att luftströmmarna som uppstår inte kan påverka projektorduken!
- Placera (och förvara) projektorduken alltid i en absolut horisontell (vågrät) position. Använd ett vattenpass för att kontrollera detta. Om projektorduken står snett kan det påverka de mekaniska delarna och ytjämnheten samt livslängden.



## INFORMATION OM EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

**Tillverkare:** celexon Europe GmbH  
**Adress:** Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE  
**Produktens namn:** celexon projektorduk motor HomeCinema Plus Tension - CLR UST

Produkter som är försedda med CE-märkning uppfyller alla krav i de relevanta EU-direktiven. EU-försäkran om överensstämmelse kan laddas ner på följande adress: [www.celexon.de/zertifikate](http://www.celexon.de/zertifikate)



Denna symbol anger att elektrisk och elektronisk utrustning måste lämnas in separat till återvinning inom EU. Kasta inte enheten i de vanliga soporna. Ta reda på vad som gäller för återvinningssystemet i ditt land och vänd dig till din kommun eller din lokala återvinningscentral om du har frågor.